Κάνοντας καινούργια αρχή στην Αυστραλία
(Beginning a Life in Australia)
Καλώς ήρθατε στην Αυστραλία

Ημερομηνία έκδοσης: 2016
Αποποίηση ευθυνών: Το Department of Social Services και οι συνεργάτες του προσπάθησαν να διασφαλίσουν ότι το υλικό που εμπεριέχεται σ’ αυτό το βιβλιαράκι είναι ακριβές κατά τη χρονική στιγμή της έκδοσης, ωστόσο το βιβλιαράκι καλύπτει ένα φάσμα θεμάτων, τα οποία υφίστανται τακτικές αλλαγές. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για αμέλεια ή οτιδήποτε άλλο που θεωρείται ως δεδομένο από το Υπουργείο ή από τους συνεργάτες του, αν κάποιος υποστεί απώλεια ή βλάβη από τη χρήση των πληροφοριών που δίνονται σ’ αυτό το βιβλιαράκι.

Παραπομπές σε άλλους εξωτερικούς ιστότοπους παρέχονται για τη διευκόλυνση του αναγνώστη και δεν αποτελούν έγκριση των πληροφοριών που υπάρχουν σε αυτούς τους ιστότοπους ή με οποιοδήποτε σχετικό προϊόν οργανισμού ή υπηρεσίας. To Department of Social Services δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για την ακρίβεια, την πληρότητα ή την αναθεώρηση του υλικού, που περιέχεται σε οποιοδήποτε εξωτερικό ιστότοπο, στον οποίο γίνεται αναφορά σε αυτό το βιβλιαράκι.


Copyright notice

This document, Beginning a Life in Australia, is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International Licence

Licence URL:creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode

Please attribute: © Commonwealth of Australia (Department of Social Services) 2016

Notice:

1. If you create a derivative of this document, the Department of Social Services requests that the following notice be placed on your derivative: Based on Commonwealth of Australia (Department of Social Services) data.

2. Inquiries regarding this licence or any other use of this document are welcome. Please contact: Branch Manager, Communication and Media Branch, Department of Social Services. Phone: 1300 653 227. Email: communications@dss.gov.au

Notice identifying other material or rights in this publication:

1. Australian Commonwealth Coat of Arms — not Licensed under Creative Commons, see www.itsanhonour.gov.au/coat-arms/index.cfm

2. Certain images and photographs (as marked) — not licensed under Creative Commons
Πρόλογος

Το βιβλιαράκι «Beginning a Life in Australia» (BaLIA), έχει εκδοθεί από το Department of Social Services (DSS) και έχει δημοσιευθεί online (στο διαδίκτυο) στην www.dss.gov.au/our-responsibilities/settlement-services/beginning-a-life-in-australia

Θα πρέπει να διαβάσετε το βιβλιαράκι στον υπολογιστή ή σε άλλη συσκευή, καθώς περιέχει πολλούς συνδέσμους με ιστοσελίδες. Αν κάνετε κλικ στο μπλε οπηραμμισμένο κείμενο, θα σας παραπέμπει στον ιστότοπο ή το σύνδεσμο. Επίσης, δίδεται ολόκληρη η διεύθυνση του ιστότοπου, αν χρησιμοποιείτε την έντυπη έκδοση του BaLIA.


Το βιβλιαράκι παρέχει πληροφορίες για τα ακόλουθα θέματα:

1. Τι να κάνετε το πρώτο διάστημα μετά την άφιξη
2. Ζητήστε Βοήθεια
3. Αγγλική Γλώσσα
4. Εκπαίδευση και Προγράμματα Κατάρτισης
5. Απασχόληση
6. Αυστραλιανή Νομοθεσία
7. Στέγαση
8. Συγκοινωνίες
9. Υγεία και Ευημερία
10. Η Οικογένειά σας
11. Χρήματα
12. Συμμετοχή Πολιτών

Πίνακας Περιεχομένων

Πρόλογος .................................................................................................................. 3
Πίνακας Περιεχομένων .......................................................................................... 4
Εισαγωγή .................................................................................................................. 12
1 Τι να κάνετε το πρώτο διάστημα μετά την άφιξη .................................................. 13
   Σε αυτή την ενότητα .............................................................................................. 13
   Τι χρειάζεται να γνωρίζετε .................................................................................. 13
      Η Κυβέρνηση της Αυστραλίας ....................................................................... 13
      Τηλέφωνα-τηλεφωνικές κλήσεις ..................................................................... 14
      Τηλεφωνικοί κατάλογοι .................................................................................... 14
      Ζώνες ώρας ...................................................................................................... 15
      Self-service ....................................................................................................... 15
      Αίτηση αριθμού φορολογικού μητρώου .............................................................. 15
      Πώς να υποβάλετε αίτηση για αριθμό φορολογικού μητρώου ......................... 16
      Εγγραφή στο Medicare ..................................................................................... 16
      Πώς να κάνετε εγγραφή στο Medicare ............................................................. 16
   Επικοινωνήστε με το Centrelink ................................................................. 17
   Επικοινωνήστε με την Health Undertaking Service ........................................ 18
   Εγγραφή μαθημάτων Αγγλικής γλώσσας ............................................................ 19
   Εγγραφή του παιδιού/των παιδιών σας σε σχολείο .......................................... 19
   Αίτηση για άδεια οδήγησης ............................................................................. 19
   Ανοιγμα τραπεζικού λογαριασμού .................................................................... 20
   Βρείτε έναν οικογενειακό γιατρό ...................................................................... 21
   Βασικοί Σύνδεσμοι ............................................................................................. 21
   Κατάλογος με πράγματα που πρέπει να κάνετε ............................................... 21
2 Ζητήστε Βοήθεια ................................................................................................. 22
   Σε αυτή την ενότητα .......................................................................................... 22
   Υπηρεσίες Επειγόντων περιστατικών ............................................................ 22
      Αστυνομία ....................................................................................................... 22
      Ασθενοφόρο .................................................................................................... 23
      Πυροσβεστική .................................................................................................. 24
      Φυσικές καταστροφές ..................................................................................... 25
      Άλλα τηλέφωνα έκτακτης ανάγκης ................................................................. 26
Τρομοκρατική Απειλή ................................................................. 26
Βοήθεια στην εγκατάσταση ..................................................... 26
Humanitarian Settlement Services .......................................... 27
Complex Case Support Program ............................................... 28
Settlement Service Grants ..................................................... 28
Υποστήριξη ασυνόδευτων ανηλίκων εισερχομένων στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους ................................................................. 29
DVD Εγκατάστασης ............................................................... 29
Βοήθεια με την εγκατάσταση από την Πολιτεία και την Επικράτεια ................................................................. 30
Υπηρεσίες Τοπικής Αυτοδιοίκησης ........................................... 31
Εθνοτικές και κοινοτικές οργανώσεις ....................................... 31
Βοήθεια σε περίοδο κρίσης ..................................................... 32
Τηλεφωνική συμβουλευτική υπηρεσία σε περιπτώσεις κρίσης ............... 32
3 Αγγλική Γλώσσα ............................................................... 34
Σε αυτή την ενότητα ............................................................... 34
Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνευόμενων (TIS National) ......... 34
Διερμηνευόμενη ............................................................... 34
Εργασία με το TIS National .................................................. 35
Μετάφραση σημαντικών εγγράφων σας .................................... 35
Κάρτα «Χρειάζομαι διερμηνέα» ............................................ 35
Σύμβολο διερμηνείας ........................................................... 35
Εκμάθηση Αγγλικών ............................................................ 36
To Adult Migrant English Program (AMEP) .................................. 36
Skills for Education and Employment (SEE) .................................. 37
4 Εκπαίδευση, επαγγελματική και τεχνική κατάρτιση ..................... 39
Σε αυτή την ενότητα ............................................................. 39
Παιδική φροντίδα ................................................................. 39
AMEP παιδική φροντίδα ....................................................... 40
Εργασία στο χώρο της παιδικής φροντίδας .................................. 41
Ομάδες παιδικών δραστηριοτήτων ......................................... 41
Σχολείο και Προσχολική εκπαίδευση ....................................... 42
Εγγραφή ............................................................... 42
Μαθητές που δεν μιλούν Αγγλικά .......................................... 43
Διερμηνευόμενες στα σχολεία ................................................ 43

Τηλέφωνο 131 450
Προγράμματα Τεχνικής και Επαγγελματικής κατάρτισης .......................................................... 43
National Training Complaints Hotline ............................................................................. 45
Πανεπιστήμια ..................................................................................................................... 46
Υποστήριξη φοιτητών εξωτερικού ....................................................................................... 47
Αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων για σκοπούς εκπαιδευτικούς ή κατάρτισης .......... 47
Πληρωμές στήριξης σπουδαστών ..................................................................................... 47
Εκπτωτικές κάρτες μαθητών-φοιτητών ....................................................................... 47
Κοινοτικά ταχύρυθμα προγράμματα σπουδών ................................................................ 48
5 Απασχόληση ....................................................................................................................... 49
Σε αυτή την ενότητα .......................................................................................................... 49
Αναζήτηση εργασίας ........................................................................................................... 49
Centrelink .............................................................................................................................. 49
tjobactive .............................................................................................................................. 50
Αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων ......................................................................... 51
Αναγνώριση προηγούμενης μάθησης ............................................................................. 51
Αρχές Αξιολόγησης δεξιοτήτων ...................................................................................... 52
Αναγνώριση Τεχνικών Επαγγελμάτων Αυστραλίας-αναγνώριση δεξιοτήτων .......... 53
Αναγνώριση προσόντων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ....................................................... 54
Δικαιώματα και προστασία στο χώρο εργασίας ............................................................... 54
Κατώτατος μισθός ............................................................................................................. 54
Συνθήκες εργασίας ............................................................................................................. 55
Δικαίωμα αντιπροσώπευσης .......................................................................................... 55
Προστασία κατά των διακρίσεων ....................................................................................... 55
Δικαιώματα παιδιών ......................................................................................................... 56
Περισσότερες πληροφορίες ................................................................................................ 56
6 Αυστραλιανή Νομοθεσία ................................................................................................ 59
Σε αυτή την ενότητα .......................................................................................................... 59
Ποινικά αδικήματα ............................................................................................................. 59
Βία ........................................................................................................................................ 60
Οικιακή και Ενδοοικογενειακή Βία και Σεξουαλική Κακοποίηση ..................................... 60
Νόμιμη ηλικία συναίνεσης ................................................................................................ 62
Δικαιώματα παιδιών ......................................................................................................... 63

Τηλέφωνο 131 450
Παιδική προστασία ........................................................................................................ 63
Εξαναγκασμός σε γάμο .......................................................................................... 64
Υγεία, αναπαραγωγή και δικαιώματα γυναικών ............................................. 65
Όπλα και Μαχαίρια .................................................................................................. 67
Ζώα και Αγρια φύση ............................................................................................. 67
Κάπνισμα, αλκοόλ και ναρκωτικά ..................................................................... 67
Περιορισμοί εισαγωγής φυτών και ζώων .......................................................... 69
Αλλοι Νόμοι ............................................................................................................. 69
  Διαφορές με τους γείτονες .............................................................................. 69
  Νομική βοήθεια ..................................................................................................... 70
7 Στέγαση .................................................................................................................. 72
  Σε αυτή την ενότητα ............................................................................................ 72
  Προσωρινή Στέγαση ........................................................................................... 72
  Ενοικίαση ιδιωτικής κατοικίας ή διαμερίσματος ............................................... 72
  Βοήθεια με στέγαση ............................................................................................ 73
  Δημόσια κατοικία ............................................................................................... 74
  Υποστήριξη στέγασης σε άστεγους ................................................................ 74
Δικαιώματα και υποχρεώσεις ενοικιαστών ....................................................... 75
Αγορά σπιτιού ή διαμερίσματος ....................................................................... 76
Βασικές παροχές οικιακής χρήσης .................................................................. 76
  Ηλεκτρικό Ρεύμα και φυσικό αέριο ................................................................ 77
  Centrepay ............................................................................................................. 77
  Τηλέφωνα και διαδίκτυο ..................................................................................... 78
Αποκομιδή οικιακών απορριμμάτων και ανακύκλωση ..................................... 79
Αλληλογραφία ......................................................................................................... 79
8 Συγκοινωνία .......................................................................................................... 80
  Σε αυτή την ενότητα ............................................................................................ 80
  Δημόσια Συγκοινωνία ....................................................................................... 80
  Υπηρεσίες Ταξί .................................................................................................... 80
  Ποδηλασία .......................................................................................................... 81
  Περίπατος ............................................................................................................ 81
  Περιορισμοί εισαγωγής φυτών και ζώων .......................................................... 81
  Αδειες οδήγησης ................................................................................................ 81
  Νόμοι που ισχύουν για την οδήγηση ............................................................... 82
Ζώνες ασφαλείας και συστήματα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος ........................................ 83
Αγορά αυτοκινήτου .................................................................................................................. 84
9 Υγεία και Ευημερία .................................................................................................................... 86
Σε αυτό το τμήμα .......................................................................................................................... 86
Εισαγωγή ........................................................................................................................................ 86
Medicare ......................................................................................................................................... 86
Health Care Card ........................................................................................................................... 88
Ιδιωτική ασφάλιση υγείας ............................................................................................................ 88
Κίνητρα ............................................................................................................................................ 88
Ιατρική Βοήθεια ............................................................................................................................ 89
Πώς να βρείτε Οικογενειακό Γιατρό .......................................................................................... 89
Καθημερινές ανησυχίες υγείας .................................................................................................... 90
Фυματίωση .................................................................................................................................... 90
Ειδικοί Γιατροί ............................................................................................................................ 90
Ιατρική γραμμή προτεραιότητας για διερμηνεία ........................................................................ 90
Ιατρικά επείγοντα περιστατικά .................................................................................................... 90
Τηλεφωνικές πληροφορίες υγείας και συμβουλευτικές υπηρεσίες ................................................. 91
Έξοδα ασθενοφόρου ................................................................................................................... 91
Φάρμακα .......................................................................................................................................... 91
Υπηρεσίες υγείας στις πολιτείες και επικράτειες .............................................................................. 92
Κοινοτικά κέντρα υγείας ............................................................................................................ 92
Υπηρεσίες υγείας για οικογένειες με μικρά παιδιά ....................................................................... 92
Υπηρεσίες υγείας γυναικών ........................................................................................................ 92
Υπηρεσίες για άτομα ποικιλόμορφης πολιτιστικής και γλωσσικής προέλευσης ......................... 93
Υπηρεσίες για άτομα με ειδικές ανάγκες .................................................................................... 93
Υπηρεσίες ψυχικής υγείας ......................................................................................................... 95
Παροχή συμβουλών για κακοποίηση και ψυχικό τραύμα ............................................................... 96
Παιδική ασφάλεια και πρόληψη ατυχημάτων ............................................................................. 96
Εμβολιασμοί .................................................................................................................................. 96
Οδοντιατρικές υπηρεσίες .......................................................................................................... 97
Υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων στην Αυστραλία .................................................................... 97
Παράπτωνα για υπηρεσίες φροντίδας και υγείας ηλικιωμένων ................................................... 98
Μετά το θάνατο ............................................................................................................................. 99
10 Η οικογένειά σας ...................................................................................................................... 101

Τηλέφωνο 131 450
Σε αυτή την ενότητα.................................................................101
Γάμος και άλλες σχέσεις ..........................................................101
Υπηρεσίες για νέους .................................................................102
Γονείς .....................................................................................103
Παιδική υποστήριξη ................................................................104
Ηλικιωμένοι ..........................................................................104
Αναζήτηση συγγενών .............................................................105
Η Οικογένειά σας και το Centrelink ........................................107
Σε αυτή την ενότητα.................................................................107
Εξακρίβωση της ταυτότητάς σας ..............................................107
Βοήθεια σε άλλες γλώσσες ..................................................107
Πληροφορίες σε άλλες γλώσσες .............................................107
Πολύγλωσση Τηλεφωνική Υπηρεσία .......................................108
Διερμηνείες ............................................................................108
Μετάφραση των εγγράφων σας ..............................................108
Υπάλληλοι Πολυπολιτιστικής Υπηρεσίας ..................................108
Επιστολές Centrelink ................................................................108
Βοήθεια στις επαφές με το Centrelink .....................................108
Περίοδοι αναμονής του Centrelink .......................................109
Εξαιρέσεις από το Newly Arrived Resident's Waiting Period ....109
Εκπλήρωση κριτηρίων ορίου παραμονής .................................110
Υποβολή αιτήματος για πληρωμές Centrelink .......................110
Πληρωμές για οικογένειες .....................................................112
Πολίτες της Νέας Ζηλανδίας (που δεν είναι Αυστραλοί πολίτες) 114
Crisis Payment για πρόσφυγες και μετανάστες για ανθρωπιστικούς λόγους .................................................................114
Άλλες υπηρεσίες Centrelink ....................................................115
Εκπτώσεις για άτομα με χαμηλό εισόδημα ................................115
Αλλαγή περιστάσεων .............................................................115
Ορισμός Συντρόφου ...............................................................116
Αναθεωρήσεις και ενστάσεις ................................................116
Προσωπικά Δεδομένα ............................................................116
Νέοι άνθρωποι .......................................................................116
Παροχή Εγγύησης (Assurance of Support) ............................116
11 Χρήματα .............................................................................117

Τηλέφωνο 131 450
Σε αυτή την ενότητα.................................................................117
Οικονομικές υπηρεσίες ..........................................................117
Οικονομικές Συναλλαγές .........................................................117
Τραπεζικές Συναλλαγές .........................................................117
Εφορία.................................................................................118
Φόρος σε αγαθά και υπηρεσίες ..............................................118
Αριθμός φορολογικού μητρώου ..............................................118
Τι γίνεται αν δεν έχω το TFN όταν βρω δουλειά.............................119
Φορολογική δήλωση εισοδήματος ........................................120
Βοήθεια σε Φορολογικά Θέματα ..............................................120
Ακίνητη περιουσία στο εξωτερικό, επενδύσεις και εισόδημα ..........120
Μικρές επιχειρήσεις ...............................................................121
Δάνεια και πίστωση ................................................................123
Ασφάλεια ..............................................................................123
Αναζήτηση οικονομικών συμβουλών .....................................123
Βοήθεια με οικονομικά προβλήματα .....................................124
Προστασία καταναλωτή ..........................................................124
12 Συμμετοχή Πολιτών ..........................................................126
Σε αυτό το τμήμα .................................................................126
Για την Αυστραλία ................................................................126
Υποχρεώσεις και αξίες ........................................................127
Ισότητα και αντι-ρατσισμός ...............................................128
Εθελοντισμός ......................................................................129
Γνωρίζοντας ανθρώπους .....................................................130
Ευγενική συμπεριφορά .........................................................130
Ένδυση.................................................................................131
Συνηθισμένες Αυστραλιανές εκφράσεις ..................................132
Υπαίθριες δραστηριότητες και ασφάλεια .................................132
Κολύμπι και ασφάλεια σε υπαίθριους χώρους ......................132
Ασφάλεια στο σπίτι ...............................................................134
Ασφάλεια σπιτιού .................................................................134
Φάρμακα και χημικά ............................................................134
Προστασία από φωτιά στο σπίτι ..............................................134
Σχέδιο προστασίας από δασική πυρκαγιά ...............................136
Περιβάλλον .................................................................................................................. 136
Ζώα και Κατοικίδια .................................................................................................... 137
Εφημερίδες, τηλεόραση και ραδιόφωνα ................................................................ 138
Τζόγος ...................................................................................................................... 138
Θόρυβος .................................................................................................................... 139
Υπηρεσίες τοπικής αυτοδιοίκησης .......................................................................... 139
  Βιβλιοθήκες .......................................................................................................... 140
  Αποκομιδή σκουπιδιών και ανακύκλωση .............................................................. 140
  Δημόσιες τουαλέτες ................................................................................................ 140
  Κατανάλωση νερού .................................................................................................. 141
Βίζες .......................................................................................................................... 141
  Βίζες Resident Return ............................................................................................. 141
  Βίζες για να επισκεφθείτε την Αυστραλία ................................................................. 141
  Βίζες για μόνιμη μετανάστευση .......................................................................... 142
  Αναγνωρισμένοι σύμβουλοι μετανάστευση ......................................................... 142
  Έλεγχος στοιχείων βίζας online ......................................................................... 142
Αυστραλιανή Υπηκοότητα ...................................................................................... 142
  Παιδιά και Αυστραλιανή υπηκοότητα ................................................................. 143
  Δικαίωμα Ψήφου ................................................................................................. 143
Καλώς ήρθατε στην Αυστραλία.

Το βιβλιαράκι αυτό απευθύνεται σε όλους όσους σκοπεύουν να μεταναστεύσουν στην Αυστραλία, καθώς και στους νεοαφιχθέντες, με μόνιμη και προσωρινή παραμονή. Επίσης, χρήσιμο μπορεί να το βρουν και οι εργοδότες που προσφέρουν θέσεις εργασίας. Οι πρόσφυγες και οι εισαγόμενοι στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους θα πρέπει επίσης να συμβουλεύονται τις πληροφορίες που παρέχονται ειδικά για αυτούς από το Department of Immigration and Border Protection (DIBP) και από το Department of Social Services (DSS).

Κυβέρνηση και κοινωνικές οργανώσεις παρέχουν πολλές υπηρεσίες στους κατοίκους της Αυστραλίας. Αυτό το βιβλιαράκι σας κάνει μια εισαγωγή στις υπηρεσίες και τη βοήθεια που προσφέρουν, και πού μπορείτε να αποταθείτε για συμβουλές.

Μερικοί μετανάστες μόνιμης παραμονής και οι περισσότεροι κάτοχοι προσωρινής βίζας ίσως να μην έχουν δικαίωμα πρόσβασης σε όλες τις υπηρεσίες, που περιγράφονται σε αυτό το βιβλιαράκι ή να χρειάζονται να πληρώνουν για αυτές.


Τα Κεφάλαια 1-2 ασχολούνται με σημαντικά θέματα αναφορικά με τις πρώτες εβδομάδες παραμονής σας στην Αυστραλία. Τα Κεφάλαια 3-5 καλύπτουν πώς μπορείτε να λάβετε βοήθεια για στοιχειώδη ζητήματα, προκειμένου να είναι επιτυχής η εγκατάσταση - Αγγλική γλώσσα, εκπαίδευση και απασχόληση.

Τα θέματα που θα αντιμετωπίσετε με το ξεκίνημα της νέας σας ζωής στην Αυστραλία θα είναι διαφορετικά από εκείνα της πατρίδας σας. Ωστόσο, υπάρχουν πολλές υπηρεσίες που θα σας βοηθήσουν να εγκατασταθείτε με επιτυχία και να γίνετε ένα αξιόλογο μέλος της Αυστραλιανής κοινωνίας, όπως ακριβώς έκαναν και τα εκατομμύρια των ανθρώπων, που έφτασαν στην Αυστραλία πριν από εσάς.
1 Τί να κάνετε το πρώτο διάστημα μετά την άφιξη

Σε αυτή την ενότητα

Αυτό το κεφάλαιο καθορίζει ορισμένα σημαντικά πράγματα, που πρέπει να κάνετε όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την άφιξή σας στην Αυστραλία. Φυσικά δεν σας αφορούν όλα τα θέματα, αλλά θα πρέπει να τα εξετάσετε.

- Τί χρειάζεται να γνωρίζετε
- Αίτηση για αριθμό φορολογικού μητρώου
- Εγγραφή στο Medicare
- Επικοινωνήστε με το Centrelink
- Επικοινωνήστε με την Health Undertaking Service
- Εγγραφή για μαθήματα εκμάθησης της Αγγλικής γλώσσας
- Εγγραφή του παιδιού/παιδιών σας στο σχολείο
- Αίτηση για άδεια οδήγησης
- Ανοιγμένο τραπεζικό λογαριασμό
- Βρείτε οικογενειακό γιατρό
- Βασικοί Σύνδεσμοι
- Κατάλογος με πράγματα που πρέπει να κάνετε

Αν χρειάζεστε να μεταφράσετε διάφορα έγγραφα ή διερμηνεία, δείτε το Κεφάλαιο 3, Αγγλική Γλώσσα

Τί χρειάζεται να γνωρίζετε

Η Κυβέρνηση της Αυστραλίας

Η Αυστραλία έχει τρία επίπεδα διακυβέρνησης - Κοινοπολιτειακή (ή ομοσπονδιακή), πολιτειακή ή επικράτειας και τοπικής αυτοδιοίκησης – που παρέχουν υπηρεσίες σε μετανάστες και κατοίκους.

Οι Πολιτείες, Νέα Νότια Ουαλία (New South Wales (NSW)), Κουνγκουλάνδη (Queensland Qld)), Νότια Αυστραλία (South Australia (SA)), Τασμανία (Tasmania (Tas.)), Βικτώρια (Victoria (Vic.)), Δυτική Αυστραλία (Western Australia (WA)) και η Βόρεια Επικράτεια (Northern Territory (NT)), χωρίζονται σε πολλές περιοχές τοπικής αυτοδιοίκησης, που διοικούνται από δήμους. Στην Καμπέρα, η Κυβέρνηση της Επικράτειας της Αυστραλιανής Πρωτεύουσας (Australian Capital Territory (ACT)) παρέχει δημοτικές υπηρεσίες, καθώς επίσης και πολλές υπηρεσίες, που παρέχονται συνήθως από Πολιτειακές Κυβέρνησεις.

Τηλέφωνα-τηλεφωνικές κλήσεις
Στην Αυστραλία, τηλεφωνικές κλήσεις μπορούν να γίνονται από σταθερά τηλέφωνα, από δημόσια τηλέφωνα (payphones) ή από κινητά τηλέφωνα. Οι αριθμοί τηλεφώνου μπορεί να αρχίζουν με

- 13/1300 (τοπική χρέωση)
- 1800 (δωρεάν κλήση)
- 04 (για κινητά) ή
- 02,03,07,08 (για κωδικό τοπικής ή γεωγραφικής περιοχής).

Ο κωδικός δεν χρειάζεται, αν τηλεφωνείτε σε αριθμό της ίδιας περιοχής. Κλήσεις από ένα κινητό τηλέφωνο σε ένα άλλο, δεν απαιτούν κωδικούς περιοχής.

Το κόστος της κλήσης ποικίλει ανάλογα με τον τύπο του τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε για την κλήση, την εταιρεία τηλεφωνίας και το συμβόλαιο που έχετε μαζί της. Αν δεν είστε βέβαιοι για το κόστος της κλήσης, θα πρέπει να το ελέγξετε με την εταιρεία τηλεφωνίας σας.


Για να κάνετε κλήση σε τηλέφωνο που ο αριθμός του δεν αρχίζει με 13, 1300 ή 1800:

- Αν τηλεφωνείτε εντός Αυστραλίας, πληκτρολογήστε τον κωδικό περιοχής και στη συνέχεια τον αριθμό. Για παράδειγμα, για να καλέσετε από τη Μελβούρνη στο Σίδνεϊ, θα καλέσετε τον κωδικό περιοχής 02 (Σίδνεϊ), και στη συνέχεια τον αριθμό.
- Αν τηλεφωνείτε από περιοχή εκτός Αυστραλίας:
  - Όταν χρησιμοποιείτε το σταθερό, τηλέφωνο, πληκτρολογήστε τον διεθνή κωδικό της χώρας από την οποία καλείτε, στη συνέχεια το αυστραλιανό πρόθεμα 61, τον κωδικό της περιοχής χωρίς το 0, και στη συνέχεια τον αριθμό.
  - Όταν καλείτε από κινητό, πληκτρολογήστε +61, μετά τον κωδικό της περιοχής χωρίς το 0, και στη συνέχεια τον αριθμό.
  - Για κλήσεις προς έναν αριθμό που αντιστοιχεί σε Αυστραλιανό κινητό, θα πρέπει να ελέγξετε με τον τοπικό σας πάροχο αν απαιτείται ο διεθνής κωδικός και στη συνέχεια το +61, ακολουθούμενο από τον κωδικό αριθμό της περιοχής χωρίς το 0.

Αν θέλετε να καλέσετε έναν διεθνή αριθμό από την Αυστραλία, χρησιμοποιήστε το διεθνή κωδικό κλήσης της Αυστραλίας - 0011.

Τηλεφωνικοί κατάλογοι
Υπάρχουν δύο κύριοι Αυστραλιανοί τηλεφωνικοί κατάλογοι. Ο κατάλογος Yellow Pages καταχωρεί τους αριθμούς επιχειρήσεων, όπως καταστημάτων και τεχνιτών, ανάλογα με τον τύπο της υπηρεσίας ή του προϊόντος. Ο τηλεφωνικός κατάλογος White Pages καταχωρεί ονομαστικά επιχειρήσεις και κάτοικους. Στον τηλεφωνικό κατάλογο White Pages υπάρχει τμήμα με κυβερνητικές υπηρεσίες όπου καταχωρούνται στοιχεία επικοινωνίας υπηρεσιών.
τοπικής αυτοδιοίκησης, πολιτειακών Κυβερνήσεων ή επικρατειών, καθώς επίσης και της Αυστραλιανής Κυβέρνησης. Σχετικές παραπομπές γίνονται σε πολλά σημεία σε αυτό το βιβλιαράκι.


Ζώνες ώρας
Η Αυστραλία έχει 3 ζώνες ώρας, Ώρα Ανατολικής Αυστραλίας (Australian Eastern Standard Time, AEST ή EST), Ώρα Κεντρικής Αυστραλίας (Australian Central Standard Time, ACST) και Ώρα Δυτικής Αυστραλίας (Australian Western Standard Time, AWST).


Self-service
Πολλοί οργανισμοί προσφέρουν επιλογές, έτσι ώστε να μην χρειάζεται να πηγαίνετε στα γραφεία τους για επίλυση προβλημάτων ή εγγραφή σε κάποια υπηρεσία. Οι επιλογές self-service αφορούν τηλεφωνικές γραμμές και online λογαριασμούς.

Μπορείτε να διεκπεραιώσετε το μεγαλύτερο μέρος των υποθέσεών σας, που αφορούν το Centrelink, Medicare και το Child Support κάνοντας χρήση του self-service μέσω:

- myGov στο www.my.gov.au
- τηλεφώνου στον αριθμό 136 240 για self service ή

Αίτηση αριθμού φορολογικού μητρώου
Οι Αυστραλοί εργαζόμενοι πληρώνουν φόρο στην κυβέρνηση για το εισόδημά τους. Για να έχετε εισόδημα στην Αυστραλία, χρειάζεστε αριθμό φορολογικού μητρώου (TFN).

Ο αριθμός φορολογικού μητρώου (TFN) είναι ένας μοναδικός αριθμός, που χρησιμοποιείται σε όλες τις επιχειρήσεις για να βοηθήσει την κυβέρνηση να διαχειρίζεται θέματα φορολογίας και άλλα κυβερνητικά προγράμματα. Τα χρήματα που συγκεντρώνονται από τους φόρους χρησιμοποιούνται για τη χρηματοδότηση κυβερνητικών προγραμμάτων και υπηρεσιών, όπως δρόμοι, σχολεία και νοσοκομεία.

Στο εισόδημα περιλαμβάνονται μισθοί ή αποδοχές από κάποια εργασία, πληρωμές από την κυβέρνηση και χρήματα που προέρχονται από επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένων των τόκων από λογαριασμούς αποταμίευσης.
Πώς να υποβάλλετε αίτηση για αριθμό φορολογικού μητρώου

Αν πρόκειται να μεταναστεύσετε στην Αυστραλία ή έχετε βίζα προσωρινής παραμονής που σας επιτρέπει να εργάζεστε στην Αυστραλία, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για TFN μέσω του ιστότοπου του Australian Taxation Office (ATO), τηλεφωνώντας το ATO ή πηγαίνοντας αυτοπροσωπώς σε κάποιο Υποκατάστημα Εξυπηρέτησης του ATO. Ο πιο γρήγορος τρόπος για να πάρετε αριθμό TFN είναι online στο www.ato.gov.au/tfn - θα χρειαστείτε το διαβατήριο σας και μια διεύθυνση κατοικίας στην Αυστραλία.

Αν δεν μιλάτε καλά Αγγλικά, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National) στο 131 450.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Australian Taxation Office</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Τηλέφωνο</td>
<td>132 861</td>
</tr>
<tr>
<td>Επισκεφθείτε κάποιο υποκατάστημα</td>
<td><a href="http://www.ato.gov.au/visitus">www.ato.gov.au/visitus</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες σε γλώσσες εκτός της Αγγλικής</td>
<td><a href="http://www.ato.gov.au/General/Other-languages">www.ato.gov.au/General/Other-languages</a></td>
</tr>
<tr>
<td>ΑΤΟ Ιστότοπος</td>
<td><a href="http://www.ato.gov.au">www.ato.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Δείτε το Κεφάλαιο 11, Χρήματα για περισσότερες πληροφορίες.

Εγγραφή στο Medicare

Το Medicare είναι το εθνικό σύστημα υγείας της Αυστραλίας, το οποίο παρέχει δωρεάν ή επιδοτούμενες υπηρεσίες υγείας στους Αυστραλούς και σε κατοίκους με μόνιμη παραμονή. Ορισμένοι μετανάστες με προσωρινή παραμονή μπορεί επίσης να δικαίωνται κάλυψη από τις υπηρεσίες του Medicare.

Αν δικαιούστε Medicare, έχετε άμεση πρόσβαση στις υπηρεσίες και προγράμματα υγειονομικής περίθαλψης. Αυτές περιλαμβάνουν δωρεάν δημόσια νοσοκομειακή περίθαλψη, βοήθεια με το κόστος περίθαλψης εκτός νοσοκομείου, και επιδοτούμενα φάρμακα.


Πώς να κάνετε εγγραφή στο Medicare

Για να κάνετε εγγραφή στο Medicare, επισκεφθείτε σε ένα Κέντρο Εξυπηρέτησης του Medicare με το διαβατήριό σας και άλλα ταξιδιωτικά έγγραφα. Αν πληροίτε όλες τις προϋποθέσεις, θα σας δοθεί ένας προσωρινός αριθμός κάρτας του Medicare. Την κάρτα του Medicare θα την λάβετε ταχυδρομικώς περίπου τρεις εβδομάδες αργότερα. Θα πρέπει να ενημερώσετε το Medicare αν αλλάξετε διεύθυνση κατοικίας ή ταχυδρομική διεύθυνση.

Επιείγουσα ιατρική θεραπεία παρέχεται όλο το 24ωρο από τα τμήματα Επειγόντων περιστατικών των δημόσιων νοσοκομείων.
Υπάρχουν πολλά ιδιωτικά ταμεία ασφάλισης υγείας που προσφέρουν ασφάλιση υπηρεσιών που δεν καλύπτονται από το Medicare, για παράδειγμα το μεγαλύτερο μέρος της οδοντιατρικής περίθαλψης, το μεγαλύτερο μέρος της οφθαλμιατρικής φροντίδας και της μεταφοράς με ασθενοφόρο στις περισσότερες πολιτείες και επικράτειες.

Δείτε το Κεφάλαιο 9, Υγεία και Ευημερία για περισσότερες πληροφορίες.

Επικοινωνήστε με το Centrelink
Το Department of Human Services παρέχει πληρωμές κοινωνικής ασφάλισης και υπηρεσίες μέσω του Centrelink. Το Centrelink βοηθά νεοαφιχθέντες κατοίκους με μόνιμη παραμονή να βρουν εργασία, σχολές ή προγράμματα επαγγελματικής και τεχνικής κατάρτισης και με τη διαδικασία αναγνώρισης δεξιοτήτων από το εξωτερικό. Επικοινωνήστε με το Centrelink για να μάθετε αν δικαιούστε κάποια πληρωμή κοινωνικής ασφάλισης. Ανάλογα με την βίζα που κατέχετε, ίσως να υπάρξει μια περίοδος αναμονής, πριν μπορέσετε να λάβετε πληρωμές.

Αν δικαιούστε, οι πληρωμές, μπορεί να υπολογίζονται από την ημέρα επικοινωνίας με το Centrelink. Προκειμένου να πληρωθείτε από την ημέρα που ήρθατε στην Αυστραλία, εσείς ή κάποιος εκ μέρους σας-για παράδειγμα, ο χορηγός ή ο φορέας, που σας προτείνει, Humanitarian Settlement Services (HSS) -πρέπει να επικοινωνήσετε με το Centrelink εντός 14 ημερών από την ημέρα άφιξής σας στην Αυστραλία.

Οι εισερχόμενοι στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους πιθανόν να δικαιούνται Crisis Payment επιπλέον των άλλων πληρωμών κοινωνικής ασφάλισης. Αν έχετε έρθει στο πλαίσιο Ανθρωπιστικού Προγράμματος θα πρέπει:

• να κάνετε αίτηση εντός επτά ημερών από την ημέρα άφιξής σας στην Αυστραλία, ή
• να επικοινωνήσετε με το Centrelink με πρόθεση ότι σκοπεύετε να κάνετε αίτηση εντός επτά ημερών από την ημέρα άφιξής σας και να υποβάλετε αίτηση εντός 14 ημερών από αυτή την επαφή.

Δείτε το Κεφάλαιο 5, Απασχόληση και το Κεφάλαιο 10, Η Οικογένειά σας

Επικοινωνήστε με την Health Undertaking Service

Αν έχετε υπογράψει μια Health Undertaking (Form 815), κατόπιν απήχητα του Department of Immigration and Border Protection, έχετε συμφωνήσει να ενημερώσετε την Health Undertaking Service για τα στοιχεία επικοινωνίας σας στην Αυστραλία εντός 28 ημερών από την άφιξή σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.bupamvs.com.au/faqs

Θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον χορηγό των υπηρεσιών της Health Undertaking Bupa Medical Visa Services (BUPA) μέσα σε 28 ημέρες για να εγγραφείτε και να κανονίσετε το ραντεβού σας. Μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο 1300 794 919 (Δευτέρα έως Παρασκευή 8:00 π.μ.-6.00 μ.μ. EST) ή να στείλετε email στο hus@bupamvs.com.au Θα σας παρατηρήσουμε στην πλησιέστερη κλινική, Health Authority Clinic, που θα επικοινωνήσει μαζί σας για να κλείσετε ραντεβού.

Θα πρέπει να αναζητήσετε τον χορηγό των υπηρεσιών της Health Undertaking Bupa Medical Visa Services (BUPA) μέσα σε 28 ημέρες για να εγγραφείτε και να κανονίσετε το ραντεβού σας. Μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο 1300 794 919 (Δευτέρα έως Παρασκευή 8:00 π.μ.-6.00 μ.μ. EST) ή να στείλετε email στο hus@bupamvs.com.au Θα σας παρατηρήσουμε στην πλησιέστερη κλινική, Health Authority Clinic, που θα επικοινωνήσει μαζί σας για να κλείσετε ραντεβού.

Θα πρέπει να αναζητήσετε τον χορηγό των υπηρεσιών της Health Undertaking Bupa Medical Visa Services (BUPA) μέσα σε 28 ημέρες για να εγγραφείτε και να κανονίσετε το ραντεβού σας. Μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο 1300 794 919 (Δευτέρα έως Παρασκευή 8:00 π.μ.-6.00 μ.μ. EST) ή να στείλετε email στο hus@bupamvs.com.au Θα σας παρατηρήσουμε στην πλησιέστερη κλινική, Health Authority Clinic, που θα επικοινωνήσει μαζί σας για να κλείσετε ραντεβού.

Αν έχετε έρθει με βίζα για Ανθρωπιστικούς λόγους, να ενημερώσετε τον χορηγό σας των Humanitarian Settlement Services ότι έχετε υπογράψει μια Health Undertaking. Θα σας βοηθήσουν να επικοινωνήσετε με την BUPA.
Εγγραφή μαθημάτων Αγγλικής γλώσσας
Η επικοινωνία στα Αγγλικά είναι απαραίτητη για την επιτυχή εγκατάστασή σας. Αν δεν μιλάτε Αγγλικά, σας ενθαρρύνουμε πολύ να μάθετε όσο το δυνατόν συντομότερα.

Το Adult Migrant English Program (AMEP) παρέχει προγράμματα σπουδών Αγγλικής γλώσσας σε νεοαφιχθέντες. Μπορεί να δικαιούστε να παρακολουθήσετε δωρεάν ώρες δωρεάν ευέλικτες ώρες μαθημάτων και παιδική φροντίδα, ώστε να μπορέσετε να μάθετε Αγγλικά, ακόμη και αν εργάζεστε, ή έχετε οικογενειακές ή άλλες υποχρεώσεις.

Δείτε το Κεφάλαιο 3, Αγγλική Γλώσσα

Εγγραφή του παιδιού/των παιδιών σας σε σχολείο
Θα πρέπει να κάνετε εγγραφή του παιδιού ή των παιδιών σας σε σχολείο το συντομότερο δυνατόν. Επικοινωνήστε με το σχολείο που επιθυμείτε να στείλετε τα παιδιά σας, προκειμένου να πάρετε αιτήσεις εγγραφής.

Θα πρέπει να δείξετε τα ταξιδιωτικά σας έγγραφα και στοιχεία εμβολιασμού του παιδιού σας. Τα παιδιά πρέπει να έχουν κάνει τα υποχρεωτικά εμβόλια, προκειμένου να πάνε σχολείο. Προσκομίστε οποιουσδήποτε σχολικούς ελέγχους και πιστοποιητικά προηγούμενων σπουδών τους.

Στην Αυστραλία, τα παιδιά είναι υποχρεωτικά να πηγαίνουν στο σχολείο από την ηλικία των πέντε ετών, μέχρι να τελειώσουν το 10ο σχολικό έτος. Οι νέοι που έχουν ολοκληρώσει το 10ο σχολικό έτος οφείλουν να συμμετέχουν σε προγράμματα εκπαίδευσης, επαγγελματικές και τεχνικές κατάρτισης ή απασχόλησης, (τουλάχιστον 25 ώρες την εβδομάδα) ή σε ένα συνδυασμό αυτών των δραστηριοτήτων μέχρι να συμπληρώσουν το 17ο έτος της ηλικίας τους.

Εντατική βοήθεια με την Αγγλική γλώσσα είναι διαθέσιμη για παιδιά που χρειάζεται να μάθουν Αγγλικά.

Δείτε το Κεφάλαιο 4, Εκπαίδευση και Προγράμματα Κατάρτισης

Αίτηση για άδεια οδήγησης
Στην Αυστραλία, θα πρέπει να έχετε αδεια οδήγησης και τα οχήματα να έχουν άδεια κυκλοφορίας. Αν οδηγείτε χωρίς άδεια οδήγησης ή οδηγείτε χωρίς άδεια κυκλοφορίας μπορεί να σας επιβληθεί πρόστιμο και να σας ανακληθεί η άδεια οδήγησης. Άδειες οδήγησης και άδειες κυκλοφορίας αυτοκινήτων εκδίδονται από τις κυβερνήσεις των πολιτειών και των επικρατειών.

Αν είστε μόνιμος κάτοικος και έχετε άδεια οδήγησης σε ισχύ από άλλη χώρα, που είναι στα Αγγλικά ή έχει επίσημα μεταφραστεί, οι περισσότερες πολιτείες και επικράτειες σας επιτρέπουν να οδηγείτε τους πρώτους τρεις μήνες μετά την άφιξή σας. Δείτε το Κεφάλαιο 3, Αγγλική γλώσσα για πληροφορίες σχετικά με τη μετάφραση εγγράφων.
Μετά το πέρας αυτής της αρχικής περιόδου, αν θέλετε να οδηγείτε, θα χρειαστεί να αποκτήσετε την κατάλληλη Αυστραλιανή άδεια οδήγησης. Θα χρειαστεί να περάσετε ένα τεστ γνώσεων, ένα πρακτικό τεστ οδήγησης και ένα τεστ όρασης. Στην Αυστραλία υπάρχουν αυστηροί νόμοι οδικής κυκλοφορίας και οδήγησης υπό την επήρεια αλκοόλ, τους οποίους θα πρέπει να τηρείτε.

Θα πρέπει πάντα να συμβουλεύεστε τις αρχές της πολιτείας ή της επικράτειας που κατοικείτε:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Υπηρεσία για άδειες οδήγησης και οχημάτων</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Road Transport Authority</td>
<td>02 6207 7000</td>
<td><a href="http://www.rego.act.gov.au">www.rego.act.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Roads and Maritime Services</td>
<td>13 2213</td>
<td><a href="http://www.rms.nsw.gov.au">www.rms.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Department of Transport</td>
<td>1300 654 628</td>
<td><a href="https://nt.gov.au/driving">https://nt.gov.au/driving</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Department of Transport and Main Roads</td>
<td>13 2380</td>
<td><a href="http://www.tmr.qld.gov.au/">http://www.tmr.qld.gov.au/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Transport</td>
<td>13 1084</td>
<td><a href="http://www.transport.sa.gov.au">www.transport.sa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Transport Tasmania</td>
<td>1300 851 225</td>
<td><a href="http://www.transport.tas.gov.au">www.transport.tas.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Είναι παράνομο να προσφέρετε δώρο ή να δωροδοκήσετε δημόσιο υπάλληλο, προκειμένου να αποκτήσετε άδεια οδήγησης.

Δείτε το Κεφάλαιο 8, Συγκοινωνία

Άνοιγμα τραπεζικού λογαριασμού

Στην Αυστραλία, οι άνθρωποι τοποθετούν τα χρήματά τους σε τράπεζες, χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς όπως building society ή credit union. Το μεγαλύτερο εισόδημα, συμπεριλαμβανομένων των μισθών και ημερομισθίων και κρατικών επιδομάτων, κατατίθενται απευθείας σε λογαριασμό που είναι στο όνομά σας. Οι Αυστραλοί χρησιμοποιούν πιστωτικές κάρτες, προκειμένου να κάνουν ανάληψη χρημάτων από τους τραπεζικούς τους λογαριασμούς και για πολλές αγορές.

Αν είναι δυνατόν, ανοίξτε λογαριασμό σε τράπεζα, building society ή credit union εντός έξι εβδομάδων από την άφιξή σας στην Αυστραλία. Συνήθως, θα χρειαστείτε μόνο το διαβατήριο σας, για στοιχείο αναγνώρισης. Μετά από έξι εβδομάδες θα χρειαστείτε επιπλέον δικαιολογητικά για ταυτοποίηση. Αυτό μπορεί να είναι δύσκολο, αν δεν έχετε πολλά έγγραφα που να πιστοποιούν την ταυτότητά σας. Δώστε στην τράπεζα τον αριθμό του φορολογικού σας μητρώου (TFN) για να αποφύγετε τη φορολόγηση των τόκων με υψηλότερους συντελεστές.

Δείτε το Κεφάλαιο 11, Χρήματα

Τηλέφωνο 131 450
Βρείτε έναν οικογενειακό γιατρό

Ο «οικογενειακός γιατρός» θα γνωρίζει τις ανάγκες υγείας της οικογένειά σας και θα είναι η πρώτη σας επαφή για ιατρικά θέματα. Αυτοί οι γιατροί αποκαλούνται General Practitioners ή GPs. Παρέχουν γενική ιατρική βοήθεια για συνθηκευμένες ασθένειες και σε ανθρώπους με χρόνιες παθήσεις, οι οποίοι ζουν στο σπίτι.

Σε αντίθεση με ορισμένες χώρες όπου είναι απαραίτητο να πάει ο ασθενής στο νοσοκομείο για να δεί τον γιατρό, στην Αυστραλία οι GPs εργάζονται συνήθως στο γραφείο τους (ιατρεία) ή από κλινικές στα προάστια. Οι ανθρώποι συνήθως επισκέπτονται κάποιο γιατρό, που είναι κοντά στον τόπο διαμονής τους. Μπορείτε να αλλάξετε τους γιατρούς, αν δεν αισθάνεστε άνετα ή δεν είστε ικανοποιημένοι με την υπηρεσία που προσφέρουν.

Δείτε το Κεφάλαιο 9, Υγεία και Ευημερία

Βασικοί Σύνδεσμοι

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιεχόμενο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ιστότοπος του TIS National</td>
<td><a href="http://www.tisnational.gov.au">www.tisnational.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες για επείγοντα περιστατικά</td>
<td><a href="http://www.triplezero.gov.au">www.triplezero.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Κυβερνητικές πληροφορίες και υπηρεσίες</td>
<td><a href="http://www.australia.gov.au">www.australia.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Κατάλογος με πράγματα που πρέπει να κάνετε

- Έχω διαβάσει το βιβλιαράκι «Beginning a Life in Australia»
- Έχω κάνει αίτηση για αριθμό φορολογικού μητρώου (TFN) / αυτό δεν ισχύει για μένα
- Έχω κάνει εγγραφή στο Medicare / αυτό δεν ισχύει για μένα
- Έχω έρθει σε επαφή με το Centrelink / αυτό δεν ισχύει για μένα
- έχω έρθει σε επαφή με την Health Undertaking Service / αυτό δεν ισχύει για μένα
- Έχω κάνει εγγραφή για μαθήματα Αγγλικής γλώσσας / αυτό δεν ισχύει για μένα
- Έχω κάνει εγγραφή για το παιδί / τα παιδιά μου σε σχολείο / αυτό δεν ισχύει για μένα
- Έχω υποβάλλει αίτηση για άδεια οδήγησης / αυτό δεν ισχύει για μένα
- Έχω ανοίξει λογαριασμό στην τράπεζα
- Έχω βρει οικογενειακό γιατρό
2 Ζητήστε Βοήθεια

Σε αυτή την ενότητα

- Υπηρεσίες επειγόντων περιστατικών
- Βοήθεια με θέματα εγκατάστασης
- Βοήθεια σε κατάσταση κρίσης

Υπηρεσίες Επειγόντων περιστατικών

Σε έκτακτη ανάγκη, τηλεφωνήστε το 000 για:

- Αστυνομία
- Ασθενοφόρο
- Πυροσβεστική υπηρεσία

Περιπτώσεις Έκτακτης Ανάγκης, είτε είναι φυσικές (όπως δασικές πυρκαγιές, πλημμύρες, καταστροφές και σεισμοί) ή μη φυσικές (όπως περιστατικά με χημικά, τροχαία δυστυχήματα ή σοβαρές εγκληματικές πράξεις βιας), μπορεί να συμβούν σε οποιαδήποτε κοινότητα χωρίς προειδοποίηση. Θα πρέπει να καλέσετε το 000, αν κάποιος χρειάζεται επειγόντως βοήθεια.

Κλήσεις στο 000 (τρία μηδενικά) είναι χωρίς χρέωση και μπορείτε να τις κάνετε από οποιοδήποτε τηλέφωνο στην Αυστραλία. Προετοιμαστείτε να πείτε το όνομά σας, πού βρίσκεστε και το είδος της βοήθειας που χρειάζεστε.

Αν δεν μπορείτε να μιλήσετε Αγγλικά, πρώτα πείτε στον τηλεφωνητή τι είδος βοήθεια χρειάζεστε - πείτε "Police", "Ambulance" ή "Fire" - και στη συνέχεια πείτε τη γλώσσα σας. Θα σας συνδέσουν με διερμηνέα, για αυτό μην κλείστε τη γραμμή. Ο διερμηνέας θα σας βοηθήσει να μιλήσετε με την αστυνομία, το ασθενοφόρο ή την πυροσβεστική υπηρεσία.

Αν καλείτε από το σταθερό τηλέφωνο του σπιτιού, οι υπηρεσίες εκτάκτων περιστατικών μπορούν να βρουν την τοποθεσία σας, ώστε να είστε στο τηλέφωνο, για αυτό μην το κλείσετε.


Αυτό βοηθάει το προσωπικό των υπηρεσιών επειγόντων περιστατικών να εντοπίζει την διεύθυνσή σας.

Για πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία 000 (τρία μηδενικά) (συμπεριλαμβανομένων άλλων γλωσσών εκτός της Αγγλικής) επισκεφθείτε το www.triplezero.gov.au

Αστυνομία
Σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης που απαιτείται η βοήθεια της αστυνομίας, τηλεφωνήστε στο 000 και πείτε “Police”. Θυμηθείτε, μην κλείνετε το τηλέφωνο, αν δεν μιλάτε Αγγλικά-πείτε τη γλώσσα σας και θα σας συνδέσουν με διερμηνέα.

Για μη επείγοντα περιστατικά, τηλεφωνήστε στο 13 1444 ή το τοπικό σας αστυνομικό τμήμα, το οποίο είναι καταχωρημένο ως ‘Police Stations’ στον τηλεφωνικό κατάλογο White Pages. Οι αστυνομικές υπηρεσίες είναι δωρεάν.

Ο ρόλος της αστυνομίας είναι η προστασία της ζωής και της περιουσίας στην κοινότητα, η πρόληψη και ο εντοπισμός της εγκληματικότητας, και η διατήρηση της ειρήνης. Η αστυνομία μπορεί να παρέμβει σε οικογενειακά ζητήματα, όπου υπάρχει ενδοοικογενειακή διαμάχη ή ανησυχία που σχετίζεται με σωματική, σεξουαλική ή ψυχολογική κακοποίηση. Η αστυνομία δεν έχει σχέση με ένοπλες δυνάμεις. Η αστυνομία δεν αναμειγνύεται στην πολιτική.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιφέρεια</th>
<th>Αστυνομική υπηρεσία</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>ACT Policing</td>
<td><a href="http://www.police.act.gov.au">www.police.act.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Queensland Police</td>
<td><a href="http://www.police.qld.gov.au">www.police.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>South Australia Police</td>
<td><a href="http://www.sapolice.sa.gov.au">www.sapolice.sa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Tasmania Police</td>
<td><a href="http://www.police.tas.gov.au">www.police.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Western Australia Police</td>
<td><a href="http://www.police.wa.gov.au">www.police.wa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Australian Federal Police</td>
<td><a href="http://www.afp.gov.au">www.afp.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ασθενοφόρο

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης όπως μιας σοβαρής ασθένειας ή τραυματισμού που χρειάζεται άμεση ιατρική βοήθεια, τηλεφωνήστε στο 000 και πείτε “Ambulance”. Στις ασθενοφόρες προσφέρουν επείγουσα αναπαραγωγή σε νοσοκομείο και άμεση ιατρική παρακολούθηση. Θυμηθείτε, μην κλείνετε το τηλέφωνο, αν δεν μιλάτε Αγγλικά-πείτε τη γλώσσα σας και θα συνδέτεται μαζί σας διερμηνέας.

Μπορεί να χρειαστεί να πληρώσετε για τη χρήση ασθενοφόρου, ανάλογα με το πού κατοικείτε, πόσο μακριά ταξιδεύετε με το ασθενοφόρο, τη μορφή της ασθένειάς σας και αν δικαιούστε έκπτωση. Το Medicare δεν καλύπτει έξοδα ασθενοφόρου, αλλά μερικές ιδιωτικές ασφαλειες υγείας και η υπηρεσία ασθενοφόρων τα καλύπτουν, όταν είστε μέλος (δείτε το Κεφάλαιο 9, Υγεία και Ευημερία).

Για ιατρικά περιστατικά που δεν είναι επείγοντα, δείτε το Κεφάλαιο 9, Υγεία και Ευημερία.

Για περισσότερες πληροφορίες:

Τηλέφωνο 131 450
Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, όπου υπάρχει κίνδυνος φωτιάς, όπως πυρκαγιά σε σπίτι ή διαρροή αερίου, τηλεφωνήστε το 000 και πείτε “Fire brigade”. Θυμηθείτε, μην κλείσετε το τηλέφωνο, αν δεν μιλάτε Αγγλικά - πείτε τη γλώσσα σας και θα συνδεθεί μαζί σας διερμηνέας.

Η πυροσβεστική σβήνει φωτιές, διασώζει ανθρώπους από φλεγόμενα κτήρια και βοηθά σε περιπτώσεις, όπου φυσικό αέριο ή χημικά εγκυμονούν κίνδυνο.

Οι πυροσβεστικές υπηρεσίες είναι δωρεάν.

Για πληροφορίες σχετικά με το πώς μπορείτε να αποτρέψετε πυρκαγιές και τι να κάνετε αν υπάρχει πυρκαγιά, δείτε το Κεφάλαιο 12, Συμμετοχή Πολιτών και τον ιστότοπο της πυροσβεστικής υπηρεσίας της πολιτείας ή επικράτειας που κατοικείτε:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Πυροσβεστική Υπηρεσία</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>ACT Fire &amp; Rescue</td>
<td><a href="http://www.esa.act.gov.au/actfr">www.esa.act.gov.au/actfr</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Fire and Rescue NSW</td>
<td><a href="http://www.fire.nsw.gov.au">www.fire.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NSW Rural Fire Service</td>
<td><a href="http://www.rfs.nsw.gov.au">www.rfs.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Queensland Fire and Emergency Services</td>
<td><a href="http://www.fire.qld.gov.au">www.fire.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>SA Country Fire Service</td>
<td><a href="http://www.cfs.sa.gov.au">www.cfs.sa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Tasmania Fire Service</td>
<td><a href="http://www.fire.tas.gov.au">www.fire.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Metropolitan Fire Board</td>
<td><a href="http://www.mfb.vic.gov.au">www.mfb.vic.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Country Fire Authority</td>
<td><a href="http://www.cfa.vic.gov.au">www.cfa.vic.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Department of Fire and Emergency Services</td>
<td><a href="http://www.fesa.wa.gov.au">www.fesa.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Φυσικές καταστροφές

Αν υπάρχει φυσική καταστροφή, όπως δασική πυρκαγιά, πλημμύρα ή κυκλώνας, οι κυβερνητικές αρχές των πολιτειών και επικρατειών συντονίζουν τις υπηρεσίες εκτάκτων αναγκών. Υπηρεσίες Εθελοντών, όπως οι υπηρεσίες εκτάκτων αναγκών των πολιτειών και επικρατειών (SES) και οι επαρχιακές πυροσβεστικές υπηρεσίες μπορούν να βοηθήσουν τις επαγγελματικές υπηρεσίες της πυροσβεστικής, αστυνομίας και υπηρεσιών διάσωσης.

Κατά τη διάρκεια φυσικών καταστροφών και άλλων καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, Αυστραλιανοί κυβερνητικοί οργανισμοί, καθώς και οι Αυστραλιανές Ένοπλες Δυνάμεις, μπορεί να παράσχουν βοήθεια. Οι Ένοπλες δυνάμεις στην Αυστραλία δεν αναμειγνύονται με την πολιτική.

Μπορεί να δικαιούστε βοήθεια για αποκατάσταση των ζημιών που προκλήθηκαν από φυσική καταστροφή. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε το www.disasterassist.gov.au

Όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης στην Αυστραλία είναι προετοιμασμένα για να αντιμετωπίσουν φυσικές καταστροφές ή έκτακτα περιστατικά. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της πολιτείας ή της επικράτειάς σας:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Κέντρο Εκτάκτων Αναγκών</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Qld</td>
<td><a href="http://www.disaster.qld.gov.au">www.disaster.qld.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Δασικές Πυρκαγιές**

Δασική πυρκαγιά είναι μια φωτιά που καίει σε χόρτα, θάμνους ή δάση και μπορεί να απειλήσει ζωές ανθρώπων, περιουσίες και το περιβάλλον. Δασική πυρκαγιά μπορεί να συμβεί σε οποιαδήποτε εποχή του χρόνου, αλλά ο κίνδυνος είναι υψηλότερος κατά τους θερινούς μήνες, όταν χαμηλή βλάστηση, χόρτα ή θάμνοι είναι πιο ξηροί. Οι πυρκαγιές ίσως

Τηλέφωνο 131 450

25
προκαλέσουν πολύ ζέστη, μπορεί να είναι πολύ δυνατές και να προχωρούν με μεγάλη ταχύτητα. Ο πυκνός καπνός από τη φωτιά μπορεί να δυσκολέψει την ορατότητα ή την αναπνοή. Η Αυστραλία είναι γνωστή για τις μεγάλες πυρκαγιές.

Αν ζείτε σε μια περιοχή που κινδυνεύετε συχνά από πυρκαγιά, να έχετε ένα σχέδιο διάσωσης από φωτιά. Αυτό θα σας βοηθήσει να πάρετε σημαντικές αποφάσεις για τον πρώτο προέκταση να κάνετε κατά τη διάρκεια μιας πυρκαγιάς - όπως πότε να φύγετε, τι να πάρετε και τι να κάνετε με τα ζώα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με πυρκαγιές, και για το πώς να προετοιμαστείτε, επικοινωνήστε με την πυροσβεστική της πολιτεία ή της επικράτειά σας στα στοιχεία επικοινωνίας που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα.

**Αλλα τηλέφωνα έκτακτης ανάγκης**

Ο κατάλογος White Pages έχει καταχωρημένα τηλέφωνα για περιπτώσεις εκτάκτων αναγκών, συμπεριλαμβανομένων και των:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Υπηρεσίες εκτάκτων αναγκών</th>
<th>Τηλέφωνο 24 ώρες</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Τρομοκρατική Απειλή**

Η Αυστραλία δεσμεύεται για την πρόληψη βίαιου εξτρεμισμού. Βίαιος εξτρεμισμός είναι η χρήση ή υποστήριξη βίας για την επίτευξη ιδεολογικών, θρησκευτικών ή πολιτικών στόχων. Ο καθένας μπορεί να συμβάλει στην ασφάλεια της Αυστραλίας με το να αντιλαμβάνεται και να κατανοεί την απειλή του βίαιου εξτρεμισμού.

Για να μάθετε περισσότερα ή να αναφέρετε τις ανησυχίες σας:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Για όλη τη χώρα</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Βοήθεια στην εγκατάσταση**


Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση χρηματοδοτεί υπηρεσίες για να βοηθήσει εισερχόμενους στη χώρα με ανθρωπιστικά κριτήρια και δικαιούχους νεοαφιχθέντες μετανάστες, προκειμένου να
εγκατασταθούν και να γίνουν μέλη, που θα συμμετέχουν στην Αυστραλιανή κοινωνία. Η έμφαση επικεντρώνεται στα πέντε πρώτα χρόνια της εγκατάστασης. Οι υπηρεσίες περιλαμβάνουν:

- Settlement Service Grants
- Adult Migrant English Program (AMEP)
- Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National).

Υπηρεσίες εγκατάστασης ειδικά για εισφερόμενους στη χώρα με ανθρωπιστικά κριτήρια περιλαμβάνουν:

- Humanitarian Settlement Services
- Complex Case Support Program
- Υποστήριξη ασυνόδευτων ανηλίκων που εισήλθαν στη χώρα για λόγους ανθρωπιστικούς.


Δείτε το Κεφάλαιο 3, Αγγλική Γλώσσα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το TIS National και AMEP.

**Humanitarian Settlement Services**

Οι υπηρεσίες Humanitarian Settlement Services (HSS) παρέχουν εντατική υποστήριξη εγκατάστασης, σε νεοαφιχθέντες πρόσφυγες και σε όσους εισήλθαν στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους, κατά την άφιξή τους και κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου εγκατάστασής τους.

Το πρόγραμμα των υπηρεσιών HSS είναι προσαρμοσμένο στις ατομικές ανάγκες, συμπεριλαμβάνοντας τις ειδικές ανάγκες των νέων ανθρώπων. Το HSS βοηθά τους πελάτες να συμμετάσχουν στην οικονομική και κοινωνική ζωή της Αυστραλίας. Τους εφοδιάζει με δεξιότητες και γνώσεις για να μπορούν ανεξάρτητα στο μέλλον να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες.

Οι υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο του προγράμματος HSS μπορεί να περιλαμβάνουν:

- υποδοχή στο αεροδρόμιο και παρουσίαση προσωρινών χώρων στέγασης κατά την άφιξη
- βοήθεια εύρεσης μακροπρόθεσμης στέγης
- πληροφορίες και παραπομπή σχετικά με τους κυριότερους οργανισμούς, τα κοινοτικά προγράμματα, τις υπηρεσίες υγείας και άλλες υπηρεσίες για θέματα εγκατάστασης

Τηλέφωνο 131 450

27
• πρόγραμμα προσαρμογής στη χώρα.

Οι πελάτες παραμένουν συνήθως στο πρόγραμμα HSS για εξή 12 μήνες.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Humanitarian Settlement Services πληροφορίες</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Humanitarian Settlement Services**


**Complex Case Support Program**


**Settlement Service Grants**

Αυτό το πρόγραμμα χρηματοδοτεί οργανώσεις για να βοηθήσουν νεοαφιχθέντες να εγκατασταθούν στην Αυστραλία. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε υπηρεσίες που λειτουργούν στο πλαίσιο του προγράμματος Settlement Grants αν είστε κάτοικος με μόνιμη παραμονή και έχετε έρθει στην Αυστραλία τα τελευταία πέντε χρόνια ως:

- εισερχόμενος για ανθρωπιστικούς λόγους
- μετανάστης που ήρθε με το πρόγραμμα οικογενειακής επανασύνδεσης, με χαμηλό επίπεδο γνώσης της Αγγλικής
- εξαρτώμενο άτομο από ειδικευμένους επαγγελματικής μετανάστη με χαμηλό επίπεδο Αγγλικής, που έχει εγκατασταθεί σε αγροτική ή περιφερειακή περιοχή.

Μπορεί επίσης να έχουν δικαίωμα ορισμένοι κάτοικοι (κάτοχοι βίζας Prospective Marriage and Provisional Partner και εξαρτώμενα από αυτούς άτομα) σε αγροτικές και περιφερειακές περιοχές που έχουν έρθει τα τελευταία πέντε χρόνια και έχουν χαμηλό επίπεδο Αγγλικής. Άλλοι κάτοχοι βίζας της κατηγορίας provisional ή temporary visa δεν δικαιούνται πρόσβαση στις υπηρεσίες αυτές.

Τηλέφωνο 131 450
Τα Settlement Grants υποστηρίζουν επίσης κοινότητες νεοαφιχθέντων που δέχονται σημαντικό αριθμό νέων αφίξεων και χρειάζονται βοήθεια προκειμένου να οργανώσουν, σχεδιάσουν και να διεκδικήσουν υπηρεσίες.

Οι φορείς παροχής υπηρεσιών θα σας βοηθήσουν να αποκτήσετε πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες όπως παροχή βοήθειας σε θέματα στέγασης, παιδικής φροντίδας, απασχόλησης και εκπαίδευσης. Μπορούν να σας συνδέσουν με φορείς υποστήριξης για να σας βοηθήσουν να εγκατασταθείτε στην κοινότητα και να σας βοηθήσουν να αποκτήσετε πρόσβαση σε προγράμματα εκμάθησης Αγγλικής γλώσσας, εκπαίδευσης και απασχόλησης.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πληροφορίες για υπηρεσίες που επιχορηγούν προγράμματα εγκατάστασης</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>

Υποστήριξη ασυνόδευτων ανηλίκων εισερχομένων στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους
Αυτό το πρόγραμμα βοηθά ανήλικα παιδιά που πληρούν τα κριτήρια, (που είτε έχουν βίζα μόνιμης παραμονής, προσωρινής για ανθρωπιστικούς λόγους, προσωρινής για λόγους προστασίας ή αντίστοιχη με ειδική προσωρινή βίζα – equivalent substantive temporary visa) σε θέματα φροντίδας, επίβλεψης και υποστήριξης.


DVD Εγκατάστασης
To Department of Immigration and Border Protection έχει δημιουργήσει ένα DVD με τίτλο *Australia – A New Home* για νεοαφιχθέντες πρόσφυγες από την Αφρική και την Ασία. Το DVD περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη στέγαση, την υγεία, την εκπαίδευση, τα χρήματα, την εργασία, την οικογένεια, την Αυστραλιανή νομοθεσία και τη ζωή στην Αυστραλία.

Το DVD για τους Αφρικανούς πρόσφυγες υπάρχει στις γλώσσες Amharic, Dinka, Kirundi, Sudanese, Arabic, Swahili και Tigrinya.

Το DVD για Ασιάτες πρόσφυγες υπάρχει στις γλώσσες Burmese, Chin (Haka), Karen, Nepali και Rohingya.

Και τα δύο DVD έχουν την επιλογή της Αγγλικής γλώσσας και Αγγλικού υπότιτλου. Υπάρχουν επίσης διαθέσιμα επεισόδια στα Αγγλικά στο [TV Συνώρου](http://www.youtube.com/user/ImmiTV) - επισκεφθείτε το [www.youtube.com/user/ImmiTV](http://www.youtube.com/user/ImmiTV) και κάνετε αναζήτηση για ‘orientation information’.
Για αντίγραφα του DVD, ρωτήστε τον πάροχο υπηρεσιών εγκατάστασης, στείλτε ιμέιλ στο DVD.Requests@border.gov.au ή επικοινωνήστε με το Department of Immigration and Border Protection στο www.border.gov.au/about/contact/offices-locations/australia

Βοήθεια με την εγκατάσταση από την Πολιτεία και την Επικράτεια
Όλες οι κυβερνήσεις των πολιτειών και επικρατειών έχουν γραφεία πολυπολιτισμικών και μεταναστευτικών υποθέσεων. Οι Δήμοι επίσης μπορεί να παράσχουν υποστήριξη σε νέους κατοίκους. Δείτε το Κεφάλαιο 12, Συμμετοχή Πολιτών.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Υπηρεσία</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Multicultural NSW language services</td>
<td><a href="http://www.crc.nsw.gov.au/services">www.crc.nsw.gov.au/services</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Multicultural Affairs Queensland</td>
<td><a href="http://www.multicultural.qld.gov.au">www.multicultural.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Multicultural Communities Council of SA Directory</td>
<td><a href="http://www.mccsa.org.au">www.mccsa.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Multicultural Tasmania</td>
<td><a href="http://www.multicultural.tas.gov.au">www.multicultural.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Office of Multicultural Interests</td>
<td><a href="http://www.omi.wa.gov.au">www.omi.wa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>WA Culturally and Linguistically Diverse (CaLD) community services directory</td>
<td><a href="http://www.omi.wa.gov.au/omi_db_msd.cfm">www.omi.wa.gov.au/omi_db_msd.cfm</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
Υπηρεσίες Τοπικής Αυτοδιοίκησης

Ο τοπικός σας δήμος φροντίζει την περιοχή που κατοικείτε και παρέχει πολλές σημαντικές υπηρεσίες σε άτομα της τοπικής κοινότητας. Οι δήμοι χρηματοδοτούνται από τα δημοτικά τέλη που πληρώνουν οι ιδιοκτήτες ακινήτων της περιοχής. Δεν χρειάζεται να είστε ιδιοκτήτης ακινήτου για να έχετε πρόσβαση σε υπηρεσίες του δήμου.

Πολλοί δήμοι εκδίδουν ενημερωτικά φυλλάδια ή ενημερωτικά πακέτα για τους νέους κατοίκους με πληροφορίες για τις τοπικές υπηρεσίες και εγκαταστάσεις (περιλαμβάνουν τις ημέρες αποκομιδής απορριμμάτων, υπηρεσίες δημόσιας υγείας και ψυχαγωγικές εγκαταστάσεις). Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το Δήμο ή να ζητήσετε να σας τα ταχυδρομήσουν.

Επισκεφτείτε το Δήμο που ανήκετε ή την τοπική βιβλιοθήκη για περισσότερες πληροφορίες.

Οι αριθμοί τηλεφώνων και οι διευθύνσεις των δήμων έχουν καταχωρηθεί στον τηλεφωνικό κατάλογο White Pages κάτω από το όνομα της περιοχής.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Πληροφορίες Τοπικής Αυτοδιοίκησης</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>ACT Government – Canberra Connect</td>
<td><a href="http://www.act.gov.au">www.act.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Office of Local Government</td>
<td><a href="http://www.olg.nsw.gov.au">www.olg.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Department of Local Government and Community Services</td>
<td><a href="http://www.localgovernment.nt.gov.au/council_information">www.localgovernment.nt.gov.au/council_information</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Department of Infrastructure, Local Government and Planning</td>
<td><a href="http://dligp.qld.gov.au">http://dligp.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Department of Planning and Local Government</td>
<td><a href="http://www.dpti.sa.gov.au/local_govt">www.dpti.sa.gov.au/local_govt</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Department of Local Government and Communities</td>
<td><a href="http://www.dlgc.wa.gov.au/Pages/default.aspx">www.dlgc.wa.gov.au/Pages/default.aspx</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Εθνοτικές και κοινοτικές οργανώσεις

Στην Αυστραλία, υπάρχουν πολλές εθνοτικές και κοινοτικές οργανώσεις που εξυπηρετούν και αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα των ανθρώπων από διαφορετικά πολιτιστικά, γλωσσικά και θρησκευτικά υπόβαθρα. Οι οργανισμοί αυτοί μπορεί να είναι σε θέση να σας βοηθήσουν ή να σας κατευθύνουν σε άλλους που μπορούν. Οι εθνοτικοί και κοινοτικοί σύλλογοι, ενώσεις και θρησκευτικές οργανώσεις καταχωρούνται κάτω από τον τίτλο ‘Clubs’ και ‘Organisations’ στον τηλεφωνικό κατάλογο Yellow Pages.

Πολλές περιοχές έχουν πάροχους υπηρεσιών εγκατάστασης, συμπεριλαμβανομένων των μεταναστευτικών κέντρων πληροφόρησης και υπηρεσιών. Οι οργανώσεις αυτές δεν είναι
κρατικές, αλλά κάποιες λαμβάνουν χρηματοδότηση για την παροχή υπηρεσιών εγκατάστασης. Μπορεί να είναι σε θέση να σας βοηθήσουν ή να σας βοηθήσουν να βρείτε τις οργανώσεις που μπορούν καλύτερα να ανταποκριθούν στις ανάγκες και τα συμφέροντά σας.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Οργανισμός</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Federation of Ethnic Communities’ Councils of Australia (FECCA)</td>
<td><a href="http://www.fecca.org.au">www.fecca.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Settlement Council of Australia</td>
<td><a href="http://www.scoa.org.au">www.scoa.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Multicultural Youth Advocacy Network</td>
<td><a href="http://www.myan.org.au">www.myan.org.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Βοήθεια σε περίοδο κρίσης**

Μπορείτε να λάβετε βοήθεια από μη κυβερνητικές οργανώσεις, αν χρειάζεστε επειγόντως τρόφιμα, ρούχα, στέγη ή έπιπλα. Μην διστάζετε να ζητήσετε βοήθεια.

Για τη λήψη συγκεκριμένων υπηρεσιών, ίσως θα πρέπει να κριθεί ότι τις δικαιούστε ή θα πρέπει να πληροίτε ορισμένες προϋποθέσεις.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Παναυστραλιανοί οργανισμοί</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Salvation Army</td>
<td><a href="http://www.salvos.org.au">www.salvos.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>St Vincent de Paul Society</td>
<td><a href="http://www.vinnies.org.au">www.vinnies.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>The Smith Family</td>
<td><a href="http://www.thesmithfamily.com.au">www.thesmithfamily.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Mission Australia</td>
<td><a href="http://www.missionaustralia.com.au">www.missionaustralia.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Anglicare Australia</td>
<td><a href="http://www.anglicare.asn.au">www.anglicare.asn.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Red Cross</td>
<td><a href="http://www.redcross.org.au/contact-us.aspx">www.redcross.org.au/contact-us.aspx</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Τηλεφωνική συμβουλευτική υπηρεσία σε περιπτώσεις κρίσης**

Υπάρχουν τηλεφωνικές συμβουλευτικές υπηρεσίες που προσφέρουν δωρεάν συμβουλές σε περιπτώσεις κρίσης, όλο το 24ωρο, επτά ημέρες την εβδομάδα.

Καλέστε τις υπηρεσίες αυτές, αν αισθάνεστε απελπισμένοι, αν απλά πρέπει να μιλήσετε με κάποιον ή αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις εξειδικευμένες συμβουλευτικές τους υπηρεσίες. Είναι OK να ζητήσετε βοήθεια.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Παναυστραλιανές υπηρεσίες</th>
<th>24ωρο τηλέφωνο</th>
<th>Διαδικτυακός τόπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lifeline Helpline</td>
<td>13 1114</td>
<td><a href="http://www.lifeline.org.au">www.lifeline.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Παναυστραλιανές υπηρεσίες</td>
<td>24ωρο τηλέφωνο</td>
<td>Διαδικτυακός τόπος</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Kids Helpline</td>
<td>1800 551 800</td>
<td><a href="http://www.kidshelp.com.au">www.kidshelp.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Child Abuse Prevention Service</td>
<td>1800 688 009</td>
<td><a href="http://www.childabuseprevention.com.au">www.childabuseprevention.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Relationships Australia Crisis Line</td>
<td>1300 364 277</td>
<td><a href="http://www.relationships.org.au">www.relationships.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>1800 RESPECT</td>
<td>1800 737 732</td>
<td><a href="http://www.1800respect.org.au">www.1800respect.org.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
3 Αγγλική Γλώσσα

Σε αυτή την ενότητα

- Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National)
- Εκμάθηση Γλώσσας

Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National)

Διερμηνεία

Η Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National) παρέχει άμεση τηλεφωνική υπηρεσία διερμηνείας. Υπάρχουν διαθέσιμοι διερμηνείς για περισσότερες από 160 γλώσσες και διαλέκτους. Αν χρειάζεται να επικοινωνήσετε με κάποιον που δεν μιλά τη γλώσσα σας, η (TIS National) μπορεί να είναι σε θέση να σας βοηθήσει.

Οι διερμηνείς μέσω τηλεφώνου είναι διαθέσιμοι όλο το 24ωρο, επτά ημέρες την εβδομάδα και μπορεί να σας βοηθήσουν με καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το TIS National να επικοινωνήσετε με κρατικούς φορείς, κοινοτικές ομάδες και επιχειρήσεις.

Σε γενικές γραμμές, η TIS National είναι δωρεάν για τους μη Αγγλόφωνους. Αν επικοινωνείτε με κυβερνητική υπηρεσία, ο οργανισμός αυτός είναι υπεύθυνος για το κόστος του διερμηνεία. Επίσης, δωρεάν υπηρεσίες διερμηνείας μπορεί να παρέχουν ορισμένες επιχειρήσεις και κοινοτικές υπηρεσίες.

Για να χρησιμοποιήσετε διερμηνεία του TIS National καλέστε το 13 1450 και πείτε στον τηλεφωνητή ποια γλώσσα μιλάτε. Ο τηλεφωνητής θα επικοινωνήσει με διερμηνεία. Όταν συνδεθείτε με τον διερμηνέα, δώστε το όνομα και τον αριθμό τηλεφώνου του οργανισμού που θέλετε να επικοινωνήσετε.

Θα πρέπει να καλέσετε κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας του οργανισμού που θέλετε να επικοινωνήσετε.

Αν χρειάζεστε διερμηνέα για να δείτε το γιατρό σας, ζητήστε από τον γιατρό να επικοινωνήσει με την TIS National, μέσα από τη Γραμμή Προτεραιότητας των Γιατρών (Doctor’s Priority Line), προκειμένου να κανονίσει για διερμηνεία από τηλεφώνου. Ο γιατρός μπορεί επίσης να κανονίσει να έρθει στο ραντεβού διερμηνέας. Τα φαρμακεία μπορούν να χρησιμοποιήσουν την τηλεφωνική υπηρεσία διερμηνείων για να μιλήσουν μαζί σας σχετικά με τα φάρμακα. Αυτή είναι μια δωρεάν υπηρεσία που παρέχεται από την κυβέρνηση.

Οι δωρεάν τηλεφωνικές υπηρεσίες διερμηνείας μπορεί να είναι διαθέσιμες για επικοινωνία με τις ακόλουθες ομάδες:

- μη-κερδοσκοπικές, μη-κυβερνητικές οργανώσεις που έχουν κοινοτική βάση
- Μέλη του Κοινοβουλίου
- αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης (σε σχέση με θέματα όπως δημοτικά τέλη, αποκομιδή απορριμμάτων και αστικές υπηρεσίες)

Τηλέφωνο 131 450
**Εργασία με το TIS National**


**Μετάφραση σημαντικών εγγράφων σας**

Δικαιούχοι μετανάστες μπορούν να μεταφράσουν στα Αγγλικά προσωπικά τους έγγραφα, που σχετίζονται με την εγκατάστασή τους (για παράδειγμα, πιστοποιητικά γέννησης ή γάμου, άδειες οδήγησης, καθώς και πιστοποιητικά εκπαίδευσης και απασχόλησης). Αυτή η υπηρεσία παρέχεται δωρεάν για τα πρώτα δύο χρόνια από την άφιξη στην Αυστραλία ή από τη χορήγηση άδειας μόνιμης παραμονής.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TIS National Υπηρεσία</th>
<th>Στοιχεία Επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Υπηρεσία Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS National) 24ωρη υπηρεσία</td>
<td>131 450</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Κάρτα «Χρειάζομαι διερμηνέα»**

Μη αγγλόφωνοι πολίτες μπορούν να χρησιμοποιούν την κάρτα «Χρειάζομαι διερμηνέα» για να ζητήσουν διερμηνέα όταν χρειάζεται να επικοινωνήσουν με κρατικούς φορείς, κοινοτικές ομάδες και επιχειρήσεις. Η κάρτα έχει τα στοιχεία επικοινωνίας της TIS National και χρόνο να γράψετε τη γλώσσα της προτίμησής σας. Όταν χρειάζεστε διερμηνέα δείξτε την κάρτα.

Η TIS National προμηθεύει τις κάρτες αυτές σε κυβερνητικές υπηρεσίες, σε κοινοτικές ομάδες και σε μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς προκειμένου να τις δίνουν στους πελάτες τους.

Αν επιθυμείτε να σας ταχυδρομήσουν μια κάρτα, στείλτε email στο TIS National στο tispromo@border.gov.au ή τηλεφωνήστε στο 1300 655 820.

**Σύμβολο διερμηνείας**

![Σύμβολο διερμηνείας](image)

Τηλέφωνο 131 450
Το Σύμβολο Διερμηνέων (στο πάνω μέρος και σε κάθε σελίδα σε αυτό το βιβλιαράκι) γνωστοποιεί στους ανθρώπους με περιορισμένα Αγγλικά ότι μπορούν να ζητήσουν τη βοήθεια με τη γλώσσα, όταν χρησιμοποιούν κυβερνητικές υπηρεσίες.

Μπορεί να δείτε το σύμβολο σε δημόσια νοσοκομεία, αστυνομικά τμήματα, πολιτειακά σχολεία, κοινωνικά κέντρα, γραφεία στέγασης και απασχόλησης, τοπικούς δήμους και πάροχους υπηρεσιών θεμάτων εγκατάστασης, όπως μεταναστευτικά κέντρα πληροφοριών και υπηρεσιών.

Εκμάθηση Αγγλικών

Το Αdult Migrant English Program (AMEP)

Τα Αγγλικά είναι η εθνική γλώσσα της Αυστραλίας. Οι άνθρωποι στην Αυστραλία μιλούν πολλές γλώσσες, αλλά προκειμένου να συμμετέχετε πλήρως στον τρόπο ζωής της Αυστραλίας, θα πρέπει να μιλάτε και να καταλαβαίνετε Αγγλικά. Χωρίς Αγγλικά, θα δυσκολευτεί στην πρόσβαση σημαντικών υπηρεσιών και να γίνετε ανεξάρτητοι.

Η γνώση της Αγγλικής γλώσσας είναι επίσης πολύ σημαντική, αν θέλετε να εργαστείτε στην Αυστραλία.

Θα πρέπει να μάθετε να μιλάτε Αγγλικά, αν σκοπεύετε να γίνετε Αυστραλός υπήκοος.

To Adult Migrant English Program (AMEP) χρηματοδοτείται από την Αυστραλιανή Κυβέρνηση και παρέχει μέχρι 510 ώρες δωρεάν μαθήματα αγγλικής γλώσσας σε δικαιούχους μετανάστες και εισερχόμενους στην χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους.

Αν είστε ενήλικος μετανάστης ή ήρθατε στην Αυστραλία με ανθρωπιστικά κριτήρια, σας έχει χορηγηθεί βίζα μόνιμης παραμονής ή προσωρινή βίζα και μιλάτε λίγο ή καθόλου Αγγλικά, μπορεί να δικαιούστε το AMEP. Μερικοί νέοι μετανάστες μεταξύ 15 και 17 ετών, μπορεί επίσης να το δικαιούνται. Υπάρχει ένα ενημερωτικό δελτίο στο https://docs.education.gov.au/node/37165 όπου μπορείτε να μάθετε περισσότερα.

Σε μια τάξη AMEP, θα μάθετε δεξιότητες της Αγγλικής γλώσσας και πληροφορίες για την Αυστραλιανή κοινωνία. Θα συναντήσετε άλλους νεοαφιχθέντες, με παρόμοιο υπόβαθρο, εμπειρίες και στόχους και ίσως να κάνετε νέους φίλους.

Το AMEP προσφέρεται μέσω φορέων παροχής υπηρεσιών, οι οποίοι είναι εγκεκριμένοι από την Αυστραλιανή Κυβέρνηση. Τα μαθήματα διδάσκονται από καθηγητές, που έχουν εκπαιδευτεί ειδικά για να διδάξουν Αγγλικά σε μη αγγλόφωνους.

Ο φορέας που σας παρέχει τις υπηρεσίες θα σας βοηθήσει να επιλέξετε μια τάξη που να ταιριάζει καλύτερα στις ανάγκες σας για να σας εξασφαλίσει το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα. Υπάρχουν τμήματα full-time και part-time σε διαφορετικά ωράρια (ημέρες, βράδια και Σαββατοκύριακα) και σε διαφορετικές τοποθεσίες, ώστε να μπορείτε να τα παρακολουθείτε, όταν και όποτε σας βολεύει. Επίσης, παρέχονται, τμήματα εκπαιδευτικές, μάθηση μέσω διαδικτύου (online) και ιδιαίτερα μαθήματα στο σπίτι, αφού γίνουν οι κατάλληλες συνεννοήσεις.
Αν έχετε παιδιά δείτε επίσης, το AMEP child care.

Σημαντικά χρονικά περιθώρια για το AMEP
Για να έχετε πρόσβαση στη διδασκαλία της Αγγλικής γλώσσας μέσω AMEP, θα πρέπει να κάνετε εγγραφή σε ένα εγκεκριμένο φορέα παροχής υπηρεσιών AMEP μέσα σε έξι μήνες από την ημερομηνία αφίξης σας στην Αυστραλία ή από την ημερομηνία που τέθηκε σε ισχύ η βίζα σας, αν βρίσκεστε ήδη στην Αυστραλία. Θα πρέπει να αρχίσετε τα μαθήματα Αγγλικών εντός του πρώτου έτους από την άφιξή σας στην Αυστραλία ή από την ημέρα που τέθηκε σε ισχύ η βίζα σας.

Έχετε πέντε χρόνια από την ημερομηνία αφίξης σας ή από την ημερομηνία που μπήκε σε ισχύ η βίζα σας για να μάθετε Αγγλικά μέσω AMEP. Μπορεί να δικαιούστε επιπλέον μαθήματα, αν έχετε ειδικές ανάγκες, περιορισμένη σχολική παιδεία ή λόγω δύσκολων προ-μεταναστευτικών εμπειριών.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AMEP</th>
<th>Στοιχεία Επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Τηλέφωνο</td>
<td>13 38 73</td>
</tr>
<tr>
<td>AMEP Ιστότοπος</td>
<td><a href="http://www.education.gov.au/amep">www.education.gov.au/amep</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Email</td>
<td><a href="mailto:skilling@education.gov.au">skilling@education.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες σε γλώσσες εκτός της Αγγλικής</td>
<td><a href="http://www.education.gov.au/amep-information-other-languages">www.education.gov.au/amep-information-other-languages</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πού μπορώ να μάθω Αγγλικά; AMEP πάροχοι και κέντρα εκμάθησης</td>
<td><a href="http://www.education.gov.au/adult-migrant-english-program-service-providers">www.education.gov.au/adult-migrant-english-program-service-providers</a></td>
</tr>
<tr>
<td>AMEP στο διαδίκτυο (online)</td>
<td><a href="http://amepdl.net.au">http://amepdl.net.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ο φορέας παροχής υπηρεσιών μπορεί να σας βοηθήσει να προγραμματίσετε περαιτέρω σπουδές, μετά την ολοκλήρωση των σπουδών με το AMEP.

Skills for Education and Employment (SEE)
Αν αναζητείτε θέση εργασίας, το πρόγραμμα Skills for Education and Employment (SEE), μπορεί να βοηθήσει. Το SEE παρέχει μέχρι και 800 ώρες δωρεάν μαθήματα γλώσσας, ανάγνωσης και γραφής, αριθμητικής καθώς και τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης σε άτομα που είναι σε εργάσιμη ηλικία και αναζητούν εργασία αλλά δυσκολεύονται να βρουν απασχόληση, λόγω χαμηλής μόρφωσης ή δεξιοτήτων Αγγλικής γλώσσας. Το πρόγραμμα μπορεί να σας βοηθήσει μέχρι και δύο χρόνια.

Μόνο οι άνθρωποι που αναζητούν ενεργά εργασία και έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν πληρωμή ή επίδομα επιδόματος του εισοδήματος δικαιούνται το SEE. Μερικοί άνθρωποι έχουν πρόσβαση στο SEE μετά την ολοκλήρωση του Adult Migrant EnglishProgram (AMEP) ή αν δεν δικαιούνται το AMEP.
Για περισσότερες πληροφορίες, τηλεφωνήστε ή επισκεφθείτε το Centrelink, μιλήστε με τον Πάροχο Υπηρεσιών Απασχόλησης, ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του SEE στο www.education.gov.au/skills-education-and-employment

Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 5, Απασχόληση
4 Εκπαίδευση, επαγγελματική και τεχνική κατάρτιση

Σε αυτή την ενότητα
- Παιδική φροντίδα
- Ομάδες παιδικών δραστηριοτήτων
- Σχολείο και Προσωπική εκπαίδευση
- Προγράμματα Τεχνικής και Επαγγελματικής κατάρτισης
- National Training Complaints Hotline
- Πανεπιστήμια
- Αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων για εκπαιδευτικούς σκοπούς και για επαγγελματική κατάρτιση
- Πληρωμές υποστήριξης φοιτητών
- Φοιτητικές εκπτωτικές κάρτες
- Κοινωνικά ταχύρυθμα προγράμματα σπουδών

Αν χρειάζεστε πληροφορίες για εκμάθηση Αγγλικών, δείτε το Κεφάλαιο 3, Αγγλική Γλώσσα.

Παιδική φροντίδα

Ίσως χρειαστεί να αφήσετε το παιδί σας στην επίσημη φροντίδα κάποιου άλλου – πρόκειται δηλαδή, για Παιδική Φροντίδα - αν εργάζεστε, σπουδάζετε ή έχετε άλλες δεσμεύσεις. Επιλέγοντας την κατάλληλη Παιδική Φροντίδα (Child Care) και γενικά υπηρεσίες προσωπικής ηλικίας, μπορεί να είναι μια δύσκολη απόφαση για τις οικογένειας. Θα εξαρτηθεί από τις ανάγκες της οικογένειάς σας και το περιβάλλον στο οποίο εσείς και το παιδί σας θα αισθάνονται πιο άνετα. Όλοι οι πάροχοι παιδικής φροντίδας πρέπει να έχουν αναγνωρισμένες προσόντα και για επαγγελματική κατάρτιση.

Η παιδική φροντίδα προσφέρει πολλά οφέλη στα νεοαφιχθέντα παιδιά και τους γονείς τους. Πολλές οικογένειες στην Αυστραλία χρησιμοποιούν αυτές τις υπηρεσίες. Η παιδική φροντίδα και οι προσωπικές υπηρεσίες βοηθούν τα παιδιά να αναπτύξουν κοινωνικές, συναισθηματικές και μαθησιακές δεξιότητες. Παιδιά με διαφορετική καταγωγή, θα μάθουν Αγγλικά και θα εξοικειωθούν με το νέο τους περιβάλλον. Υψηλής ποιότητας προγράμματα προσωπικής ηλικίας και αναπτυξιακές βοήθειες μπορούν να βελτιώσουν τη συνολική ανάπτυξη, τη μόρφωση και τις προοπτικές απασχόλησης του παιδιού αργότερα στη ζωή του.

Έχοντας εξασφαλισμένη παιδική φροντίδα σημαίνει ότι μπορείτε να παρακολουθήσετε προγράμματα κατάρτισης, να σπουδάσετε ή να πάτε για δουλειά, τα οποία βοηθούν την οικογένειά σας και αυξάνουν την πιθανότητα η εγκατάστασή σας να είναι πετυχημένη.

Υπάρχουν διαθέσιμα διάφορα είδη υπηρεσιών παιδικής φροντίδας. Αυτά περιλαμβάνουν εκτεταμένη ημερήσια φροντίδα(Long Day Care), οικογενειακή ημερήσια φροντίδα (Family day care), περιστασιακή φροντίδα (Occasional care) και φροντίδα στο σπίτι (In-home care),

Τηλέφωνο 131 450

39
φροντίδα κατά τη διάρκεια των διακοπών καθώς και φροντίδα εκτός των σχολικών ωρών για παιδιά πρωτοβάθμιας σχολικής ηλικίας.

- **Long Day Care** μερικές φορές αναφέρεται και ως centre-based care και αφορά την παροχή φροντίδας συνήθως σε ένα κτίριο ή μέρος κτιρίου, που έχει ειδικά διαμορφωθεί για να χρησιμοποιείται ως κέντρο παιδικής φροντίδας.
- **Family day care** παρέχεται από αναγνωρισμένο εκπαιδευτή, ο οποίος φροντίζει παιδιά άλλων ανθρώπων στο δικό τους σπίτι.
- **Occasional care** είναι κατάλληλη για οικογένειες που δεν χρειάζονται παιδική φροντίδα σε τακτική βάση.
- **In-home care** είναι μια ευέλικτη μορφή φροντίδας παιδιών, όπου ένας αναγνωρισμένος εκπαιδευτής παρέχει φροντίδα στο σπίτι του παιδιού. Αυτή η φροντίδα είναι διαθέσιμη για παιδιά μόνο σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.
- Τα παιδιά μπορούν επίσης να παρακολουθήσουν προγράμματα προσχολικής ηλικίας ή νηπιαγωγείου μέσα σε κέντρο παιδικής φροντίδας, που προετοιμάζει τα παιδιά για το σχολείο. Αυτά είναι καταχωρημένα στον τηλεφωνικό κατάλογο White Pages.

Τηλεφωνήστε στην National Child Care Access Hotline στο 1800 670 305 ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [Το Παιδί μου](http://www.mychild.gov.au) για να βρείτε:

- αναγνωρισμένες υπηρεσίες παιδικής φροντίδας στην περιοχή σας
- διαθέσιμα είδη παιδικής φροντίδας και πιθανές θέσεις
- κυβερνητική βοήθεια στο κόστος εγκεκριμένης φροντίδας
- υπηρεσίες για παιδιά με ειδικές ανάγκες
- υπηρεσίες για παιδιά από διαφορετικά πολιτιστικά υπόβαθρα

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πληροφορίες παιδικής φροντίδας για όλη την Αυστραλία</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Βρείτε τον πλησιέστερο παιδικό σταθμό σε σας</td>
<td><a href="http://www.mychild.gov.au">www.mychild.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Κρατική βοήθεια στα έξοδα παιδικής φροντίδας</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/childcare">www.humanservices.gov.au/childcare</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Αλλαγές στην κυβερνητική βοήθεια</td>
<td><a href="http://www.education.gov.au/jobsforfamilies">www.education.gov.au/jobsforfamilies</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Επιλέγοντας τη σωστή φροντίδα για την οικογένειά σας</td>
<td><a href="https://docs.education.gov.au/node/29716">https://docs.education.gov.au/node/29716</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ΑΜΕΡ παιδική φροντίδα**

Το Adult Migrant English Program (AMEP) παρέχει δωρεάν παιδική φροντίδα για παιδιά προσχολικής ηλικίας, μόνο κατά τη διάρκεια που οι γονείς τους παρακολουθούν μαθήματα AMEP. Μετά την ολοκλήρωση του AMEP, θα πρέπει να επανεξετάσετε το θέμα της φροντίδας των παιδιών σας, καθώς άλλα προγράμματα δεν καλύπτουν αυτά τα έξοδα.
Εργασία στο χώρο της παιδικής φροντίδας
Η παιδική φροντίδα στην Αυστραλία είναι καλά ελεγχόμενη, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα παιδιά έχουν την καλύτερη δυνατή φροντίδα. Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση της Αυστραλίας και οι κυβερνήσεις των πολιτειών και επικρατειών είναι από κοινού υπεύθυνες για τη φροντίδα των παιδιών.

Οι υπηρεσίες παιδικής φροντίδας και οι εκπαιδευτικοί που εργάζονται εκεί πρέπει να ακολουθούν τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς, όπως εκείνους που αφορούν την εκπαίδευση, ασφάλεια και ευημερία του παιδιού καθώς και πληρωμές παιδικής φροντίδας.

Αν σας πλησιάσουν για να λάβετε μέρος σε επίσημες δραστηριότητες παιδικής φροντίδας, να έχετε επίγνωση αυτών και άλλων υποχρεώσεων. Θα πρέπει επίσης, να έχετε ή να εργάζεστε προς την κατεύθυνση απόκτησης αναγνωρισμένων προσόντων στην εκπαίδευση και τη φροντίδα, τυπικά ένα Certificate III in Children’s Services, μέσω ενός Registered Training Organisation, όπως σχολές Technical and Further Education (TAFE).

Πρέπει να δηλώσετε το εισόδημά σας στο Centrelink και στο Australian Taxation Office. Οι προϋποθέσεις αυτές ισχύουν για όλα τα αναγνωρισμένα είδη παιδικής φροντίδας.

Οι ομάδες παιδικών δραστηριοτήτων (Playgroups) είναι μια άτυπη συγκέντρωση, όπου μαμάδες, μπαμπάδες, παππούδες και γιαγιάδες, φροντιστές, παιδιά και μωρά συναντώνται σε ένα χαλαρό περιβάλλον.

Οι ομάδες παιδικών δραστηριοτήτων (Playgroups), μπορεί να βοηθήσουν στη μάθηση και την ανάπτυξη των παιδιών μέσω της συμμετοχής τους σε νέες εμπειρίες και αλληλεπιδράσεις με άλλα παιδιά. Η συμμετοχή σε Playgroups μειώνει την απομόνωση των οικογενειών, επειδή δίνει τη δυνατότητα για συχνές κοινωνικές δραστηριότητες και ευκαιρίες επαφής με την τοπική κοινότητα.

Σχολείο και Προσχολική εκπαίδευση

Υπάρχει προσχολική εκπαίδευση ή νηπιαγωγείο για όλα τα παιδιά τη χρονιά πριν το δημοτικό. Η προσχολική εκπαίδευση βοηθάει τα παιδιά να αναπτύξουν σωματικά, συναισθηματικά και κοινωνικά πριν πάνε σχολείο.

Τα παιδιά είναι υποχρεωτικά να πηγαίνουν σχολείο από την ηλικία των πέντε ετών, μέχρι να τελειώσουν το 10ο σχολικό έτος. Μετά το 10ο σχολικό έτος, οφείλουν να συμμετάσχουν με πλήρες ωράριο σε προγράμματα εκπαίδευσης, επαγγελματικής και τεχνικής κατάρτισης ή απασχόλησης, ή σε ένα συνδυασμό αυτών των δραστηριοτήτων (τουλάχιστον 25 ώρες την εβδομάδα) μέχρι να συμπληρώσουν το 17ο έτος της ηλικίας τους.

Συνήθως, τα παιδιά φοιτούν στο δημοτικό σχολείο μέχρι 12 ή 13 ετών και μετά συνεχίζουν στο δημοτικό σχολείο μέχρι να τελειώσουν το 10ο έτος της ηλικίας τους. Μετά το 10ο σχολικό έτος, οφείλουν να συμμετάσχουν με πλήρες ωράριο σε προγράμματα εκπαίδευσης, επαγγελματικής και τεχνικής κατάρτισης ή απασχόλησης, ή σε ένα συνδυασμό αυτών των δραστηριοτήτων (τουλάχιστον 25 ώρες την εβδομάδα) μέχρι να συμπληρώσουν το 17ο έτος της ηλικίας τους.

Τα δημόσια σχολεία παρέχουν δωρεάν παιδεία. Ωστόσο, τα περισσότερα σχολεία ζητούν μια μικρή ετήσια συνδρομή για εκπαιδευτικά και αθλητικά προγράμματα. Οι γονείς μπορεί να χρειαστεί να προμηθεύσουν επιπρόσθετα υλικά, όπως μολύβια, στυλό, σχολικά βιβλία και σχολικές στολές.

Μπορείτε να στέλετε τα παιδιά σας είτε σε δημόσιο ή σε μη δημόσιο σχολείο. Τα σχολεία είναι καταχωρημένα στον τηλεφωνικό κατάλογο White Pages.

Για να κάνετε εγγραφή του παιδιού σας σε σχολείο, τηλεφωνήστε ή επισκεφθείτε το σχολείο. Θα πρέπει να πάρετε μαζί σας τη βίζα, ή έγγραφα σχετικά με την είσοδό σας στην Αυστραλία, έγγραφα που να αποδείκνυσαν την ημερομηνία γέννησης του παιδιού σας και οποιαδήποτε άλλο έγγραφο, σχετικά με την προηγούμενη εκπαίδευσή του. Θα χρειαστείτε επίσης να δείξετε τα έγγραφα εμβολιασμού. Δείτε το Κεφάλαιο 9, Υγεία και Ευημερία.

Η επιλογή σχολείου μπορεί να είναι μια δύσκολη απόφαση. Μπορείτε να μάθετε περισσότερα για τα σχολεία της περιοχής σας από τον ιστότοπο MySchool στο www.myschool.edu.au/
Μαθητές που δεν μιλούν Αγγλικά

Οι υπηρεσίες υποστήριξης για την εκμάθηση Αγγλικών ποικίλουν σε όλη την Αυστραλία. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή του υπουργείου παιδείας της πολιτείας ή της επικράτειας σας ή με το σχολείο του παιδιού σας για περισσότερες πληροφορίες.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή επικράτεια</th>
<th>Πληροφορίες</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Qld</td>
<td><strong>Department of Education and Training</strong></td>
<td><a href="http://education.qld.gov.au/schools/about/support.html">http://education.qld.gov.au/schools/about/support.html</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Διερμηνείς στα σχολεία**


**Προγράμματα Τεχνικής και Επαγγελματικής κατάρτισης**

Οι σπουδές Vocational Education and Training (VET) είναι για άτομα που θέλουν να αποκτήσουν τεχνικές ή επαγγελματικές δεξιότητες ή δεξιότητες για μια συγκεκριμένη εργασία. Υπάρχουν πολλά προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης σε τομείς όπως η τεχνολογία της πληροφορικής, επιχειρηματικές υπηρεσίες, τέχνες και μέσα ενημέρωσης, τουρισμός,
ξενοδοχεία και εστίαση, παιδική φροντίδα, μεταφορές και συστήματα εφοδιασμού και διακίνησης προϊόντων κατασκευών, εξόρυξη, βιομηχανικό και αγροτικό κλάδο.

Πριν προχωρήσετε σε VET σπουδές, πρέπει να ερευνήσετε τις σχολές που θα θέλατε να παρακολουθήσετε και να δείτε ποια επαγγέλματα έχουν ζήτηση στην Αυστραλία. Ο ιστότοπος MySkills παρέχει πληροφορίες για να σας βοηθήσει με αυτή την έρευνα στο www.myskills.gov.au

Οι μαθητές της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν να παρακολουθήσουν προγράμματα σπουδών VET στις τελευταίες τάξεις του σχολείου. Υπάρχουν διδακτρά για προγράμματα σπουδών VET και οι μαθητές ίσως να χρειαστεί να αγοράσουν τα δικά τους βιβλία, υλικά ή εξοπλισμό. Οι μαθητές πρέπει να έχουν ολοκληρώσει τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση για να μπορέσουν να παρακολουθήσουν κάποια προγράμματα σπουδών.

Οι φοιτητές που έχουν κάνει εγγραφή σε προγράμματα σπουδών VET, σε επίπεδο διπλώματος (diploma) και άνω, η Αυστραλιανή Κυβέρνηση προσφέρει το πρόγραμμα δανειοδότησης VET FEE-HELP. Το VET FEE-HELP παρέχει στους φοιτητές οικονομική υποστήριξη, ώστε να μην χρειαστεί να καταβάλουν τα διδακτρά προκαταβολικά. Οι φοιτητές που παίρνουν δάνειο VET FEE-HELP, θα πρέπει να το αποπληρώσουν μέσω του φορολογικού συστήματος, εφόσον το εισόδημά τους καλύπτει το ελάχιστο όριο αποπληρωμής. Όταν κάνετε αίτηση για αυτό το δάνειο, είναι δική σας ευθύνη να ενημερωθείτε για όλες τις υποχρεώσεις και απαιτήσεις, πριν βάλετε την υπογραφή σας.


<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>VET πληροφορίες</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Για όλη την Αυστραλία</td>
<td>My Skills Training Directory</td>
<td></td>
<td><a href="http://www.myskills.gov.au">www.myskills.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Skilled Capital</td>
<td>02 6205 8555</td>
<td><a href="http://www.skills.act.gov.au/?q=skills-training-act">www.skills.act.gov.au/?q=skills-training-act</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Smart and Skilled</td>
<td>1300 772 104</td>
<td><a href="http://www.smartandskilled.nsw.gov.au">www.smartandskilled.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Department of Business</td>
<td>08 8999 5511</td>
<td><a href="http://www.vet.nt.gov.au/">http://www.vet.nt.gov.au/</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Για πληροφορίες όσον αφορά την αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων, δείτε το Κεφάλαιο 5, Απασχόληση

National Training Complaints Hotline

Το National Training Complaints Hotline είναι μια εθνική υπηρεσία για καταναλωτές που θέλουν να κάνουν καταγγελίες σχετικά με τα προγράμματα τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης. Η υπηρεσία παρατέθεται στους καταναλωτές στην αρμόδια υπηρεσία / αρχή / φορέα με δικαιοδοσία να βοηθήσει στις καταγγελίες τους.

Ο τομέας της τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης είναι σύνθετος, με συμμετοχή πολλών και διαφορετικών οργανώσεων, συμπεριλαμβανομένης της Ομοσπονδιακής κυβέρνησης και των κυβερνήσεων πολιτειών και επικρατειών. Οι καταναλωτές αξίζουν να έχουν έναν ορθολογικό και απλό τρόπο για να κάνουν καταγγελίες.

Η Γραμμή/Hotline δεν διερευνά τις καταγγελίες, αλλά προωθεί τις καταγγελίες στην πλέον αρμόδια υπηρεσία, αρχή ή φορέα με δικαιοδοσία εξέτασης. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη Hotline μπορείτε να βρείτε στο https://www.education.gov.au/NTCH

Η Hotline λειτουργεί από Δευτέρα έως Παρασκευή από τις 8 π.μ. ως τις 6 μ.μ. σε παναυστραλιανό επίπεδο. Ο αριθμός τηλεφώνου είναι 13 38 73. Γραπτές καταγγελίες μπορούν να αποστέλλονται με email στο skilling@education.gov.au Συμπεριλαμβάνετε όσο το δυνατόν περισσότερες λεπτομέρειες, όπως τα στοιχεία επικοινωνίας σας, έτσι ώστε η καταγγελία σας να εξετασθεί διεξοδικά.

Υπηρεσίες διερμηνέων είναι διαθέσιμες μέσω της TIS National στο τηλέφωνο 131 450. Ζητήστε το National Training Complaints Hotline.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>VET πληροφορίες</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Skills Gateway</td>
<td>1300 369 935</td>
<td><a href="http://www.skillsgateway.training.qld.gov.au">www.skillsgateway.training.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Work Ready</td>
<td>1800 506 266</td>
<td><a href="http://www.skills.sa.gov.au/training-learning">www.skills.sa.gov.au/training-learning</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Future Skills</td>
<td>08 6551 5000</td>
<td><a href="http://www.futureskillswa.wa.gov.au/studentsparents/Pages/default.aspx">www.futureskillswa.wa.gov.au/studentsparents/Pages/default.aspx</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Πανεπιστήμια
Τα Αυστραλιανά πανεπιστήμια συγκαταλέγονται ανάμεσα στα καλύτερα του κόσμου. Ένα πτυχίο σχολής (undergraduate) απαιτεί συνήθως τρία χρόνια για την ολοκλήρωσή του, αλλά υπάρχουν επίσης, και διπλά (παράλληλα) πτυχία και μεταπτυχιακές σπουδές που χρειάζονται περισσότερο χρόνο. Μερικά προγράμματα σπουδών προσφέρουν επιλογές διαδικτυακής (online) παρακολούθησης και part-time. Τα πανεπιστήμια μπορούν επίσης να προσφέρουν ταχύρυθμα επαγγελματικά προγράμματα επιμόρφωσης.

Για να μάθετε περισσότερα για το εκπαιδευτικό σύστημα της Αυστραλίας:

- αν σκέφτεστε να μεταναστεύσετε ή να σπουδάσετε στην Αυστραλία, επισκεφθείτε το www.studyinaustralia.gov.au
- Αν είστε μαθητής με υπηκοότητα ή μόνιμη παραμονή ή κάτοχος ανθρωπιστικής βίζας, επισκεφθείτε το www.studyassist.gov.au
- Εάν θέλετε να συγκρίνετε τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της Αυστραλίας και κλάδους σπουδών, επισκεφθείτε το www.qilt.edu.au


Οι φοιτητές με λίγα Αγγλικά θα πρέπει να επικοινωνήσουν με το πανεπιστήμιο της επιλογής τους και να εξετάσουν το επίπεδο της Αγγλικής γλώσσας που απαιτεί η σχολή τους. Μπορεί, πριν αρχίσετε το πανεπιστήμιο, να χρειαστεί να κάνετε εγγραφή σε ένα πρόγραμμα Αγγλικής γλώσσας, για να εξασφαλίσετε ότι τα Αγγλικά σας είναι σε ικανοποιητικό επίπεδο για να σπουδάσετε εκεί.

Το κόστος φοίτησης των πανεπιστημιων ποικίλει ανάλογα με τη σχολή και το πανεπιστήμιο. Πριν την εγγραφή σας, θα πρέπει να εξετάσετε ποιό είναι το συνολικό κόστος της σχολής της επιλογής σας, πώς θα το πληρώσετε, και πώς θα πληρώσετε για τα βιβλία, τη στέγαση και γενικά τα έξοδα διαβίωσης.

Η Κυβέρνηση προκειμένου να βοηθήσει τους φοιτητές με υπηκοότητα και άλλους με μόνιμη παραμονή να σπουδάσουν στο πανεπιστήμιο, επιχορηγεί κάθε φοιτητική θέση και παρέχει στους δικαιούχους φοιτητές πρόσβαση στο Higher Education Loan Program (HELP). Αν πληροίτε τα κριτήρια, δεν χρειάζεται να καταβάλλете τα διδακτικά προκαταβολικά, αλλά μπορείτε να αποπληρώσετε το δάνειο HELP μέσω του φορολογικού συστήματος, όταν το εισόδημά σας καλύπτει το ελάχιστο όριο αποπληρωμής. Τα όρια αυτά αναπροσαρμόζονται σε ετήσια βάση και μπορείτε να τα βρείτε στο StudyAssist (www.studyassist.gov.au)
Υποστήριξη φοιτητών εξωτερικού
Το εκπαιδευτικό ίδρυμα που σπουδάζετε είναι το πρώτο σημείο επαφής για να ζητήσετε υποστήριξη, ενώ σπουδάζετε στην Αυστραλία. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες εγκατάστασης για φοιτητές εξωτερικού στο www.studyinaustralia.gov.au/global/live-in-australia και τους ακόλουθους ιστότοπους:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πληροφορίες για Φοιτητές Εξωτερικού</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>

Αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων για σκοπούς εκπαιδευτικούς ή κατάρτισης
Αν επιθυμείτε να ακολουθήσετε σπουδές ή προγράμματα τεχνικής και επαγγελματικής κατάρτισης στην Αυστραλία, ίσως να είναι χρήσιμο αρχικά να αναγνωριστούν τα προσόντα σας ή η εργασιακή εμπειρία σας στο εξωτερικό από έναν πάροχο τεχνικής και επαγγελματικής κατάρτισης, πανεπιστήμιο, ή Αρχή αναγνώρισης δεξιοτήτων. Αυτό μπορεί να σας βοηθήσει στην εκπλήρωση των προϋποθέσεων εισαγωγής σας στη σχολή που επιθυμείτε ή ακόμα και να μειώσει τη διάρκεια του προγράμματος σπουδών.

Πληροφορίες για την αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων δείτε το Κεφάλαιο 5, Απασχόληση

Πληρωμές στήριξης σπουδαστών
Το Youth Allowance (για άτομα ηλικίας 16-24 ετών) και το Austudy (για άτομα 25 ετών και άνω) παρέχουν οικονομική βοήθεια σε Αυστραλούς κατοίκους, οι οποίοι είναι φοιτητές πλήρους φοίτησης και παρακολουθούν αναγνωρισμένα προγράμματα σπουδών και των οποίων το εισόδημα και τα περιουσιακά στοιχεία βρίσκονται εντός συγκεκριμένων ορίων.

Για τους περισσότερους νεοαφιχθέντες κατοίκους ισχύει μια περίοδος αναμονής. Εξαρτώνται από αυτή την περίοδο αναμονής, οι πρόσφυγες και όσοι εισήλθαν στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Centrelink στη www.humanservices.gov.au/customer/subjects/payments-students-and-trainees

Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 10, Η Οικογένεια σας

Εκπτωτικές κάρτες μαθητών-φοιτητών
Σε ορισμένες πολιτείες και επικράτειες, μαθητές και φοιτητές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μπορεί να δικαιούνται φοιτητική κάρτα που τους δίνει το δικαίωμα εκπτώσεων όταν πληρώνουν για υπηρεσίες, όπως για παράδειγμα στις δημόσιες συγκοινωνίες. Ζητήστε να σας εκδώσουν φοιτητική κάρτα από το σχολείο ή το ίδρυμα που σπουδάζετε.
Κοινοτικά ταχύρυθμα προγράμματα σπουδών

Το Adult and Community Education (ACE) προσφέρει εκπαιδευτικά προγράμματα σε τοπικές κοινότητες για άτομα άνω των 15 ετών. Τα προγράμματα σπουδών ACE είναι συνήθως πολύ ευέλικτα και είναι κατάλληλα για άτομα με διαφορετικές ικανότητες και υπόβαθρα. Τυπικά, η διάρκεια των προγραμμάτων σπουδών είναι δύο με τρεις ώρες την εβδομάδα και για περίοδο εξι έως έκτω εβδομάδες, ή ολοήμερα εργαστήρια. Συνήθως, αυτά τα προγράμματα σπουδών προσφέρονται τα βράδια ή τα Σαββατοκύριακα.

Τα προγράμματα σπουδών ACE δεν οδηγούν συνήθως σε απόκτηση επαγγελματικών προσόντων, αλλά μπορεί να αποτελέσουν το μονοπάτι για μια πιο επίσημη εκπαίδευση και κατάρτιση, που να σχετίζεται με την εργασία. Το ACE μπορεί επίσης, να προσφέρει δεξιότητες και πιστοποιητικά, που σχετίζονται με εργασία και προσόντα ή να ικανοποιήσει προσωπικές ή κοινωνικές ανάγκες και ανάγκες σε σχέση με το τρόπο ζωής.

Μερικά ταχύρυθμα προγράμματα σπουδών έχουν πιστοποίηση και έχουν εκπονηθεί για να παρέχουν γνώση και δεξιότητες, για παράδειγμα, για τις τέχνες, την τεχνολογία της πληροφορίας, τις μικρές επιχειρήσεις, τις άλλες γλώσσες και τον αθλητισμό.

Οι οργανισμοί Technical and Further Education (TAFE) και Vocational Education Training (VET) μπορούν να προσφέρουν πιστοποιημένα ταχύρυθμα προγράμματα σπουδών, καθώς και μη πιστοποιημένα ταχύρυθμα προγράμματα σπουδών, που δεν έχουν καμία επίσημη αναγνώριση.
5 Απασχόληση

Σε αυτή την ενότητα

- Αναζήτηση εργασίας
- Centrelink
- Αναγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων
- Δικαιώματα και προστασία στο χώρο εργασίας
- Υγεία και ασφάλεια στον χώρο εργασίας
- Σύνταξη (Superannuation)

Αναζήτηση εργασίας

Η Αυστραλιανή αγορά εργασίας μπορεί να είναι πολύ ανταγωνιστική. Οικονομικοί παράγοντες, τα προσόντα, οι δεξιότητες και η ικανότητά σας να μιλάτε Αγγλικά και το είδος της εργασίας που αναζητείτε, θα επηρεάσουν το πόσο γρήγορα μπορείτε να βρείτε εργασία. Η προσφορά εργασίας δεν είναι ίδια σε όλα τα μέρη της Αυστραλίας.

Οι ημερήσιες εφημερίδες διαφημίζουν συνήθως 'Job Vacancies' (ή 'Positions Vacant'). Αγγελίες θέσεων εργασίας καταχωρούνται επίσης online. Ιδιωτικά γραφεία εύρεσης εργασίας είναι καταχωρημένα στον τηλεφωνικό κατάλογο και σε πολλούς ιστότοπους εύρεσης εργατικού δυναμικού.

Μπορείτε να αναζητήσετε θέσεις εργασίας σε ολόκληρη την Αυστραλία στο jobactive, έναν από τους μεγαλύτερους δωρεάν ιστότοπους εύρεσης εργασίας στο www.jobactive.gov.au/

Ο εθελοντισμός μπορεί να σας ανοίξει το δρόμο προς την απασχόληση: δείτε το Κεφάλαιο 12, Συμμετοχή Πολιτών.

Centrelink

Το Centrelink παρέχει πληρωμές και υπηρεσίες σε άτομα που αναζητούν εργασία. Μπορεί να δικαιούστε να λάβετε πληρωμή σπρίζες του εισοδήματος, αν αναζητείτε εργασία, αν ολοκληρώνετε αναγνωρισμένες σπουδές ή αν κάνετε εγκεκριμένες δραστηριότητες.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Centrelink</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Centrelink ιστότοπος</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au">www.humanservices.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες για μετανάστες, πρόσφυγες και επισκέπτες</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/multicultural">www.humanservices.gov.au/multicultural</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Για πληροφορίες σε άλλες γλώσσες</td>
<td>131 202</td>
</tr>
<tr>
<td>Τηλέφωνο για όσους αναζητούν εργασία</td>
<td>132 850</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
Για να σας βοηθήσει να βρείτε εργασία, το Centrelink μπορεί να σας παρατέθει σε έναν Πάροχο Υπηρεσιών Απασχόλησης (Employment Services Provider), όπως το jobactive ή Disability Employment Services. Αν ζείτε σε μια απομακρυσμένη τοποθεσία, μπορεί να σας παρατέθει σε πάροχο Προγράμματος Κοινοτικής Ανάπτυξης (Community Development Program).

jobactive
Το jobactive φέρνει σε επαφή άτομα που αναζητούν εργασία με εργοδότες και προσφέρεται από τους πάροχους σε πάνω από 1.700 μέρη σε όλη την Αυστραλία. Οι πάροχοι jobactive προσαρμόζουν τις υπηρεσίες τους στις ανάγκες των πελατών τους. Συνεργάζονται με τοπικούς εργοδότες, αναγνωρισμένους οργανισμούς τεχνικής και επαγγελματικής κατάρτισης, κυβερνητικές και κοινοτικές οργανώσεις, καθώς και καινοτόμους υγείας, προκειμένου να βοηθήσουν τους πελάτες να βρουν εργασία.

Μπορείτε να έχετε βοήθεια στην πρόσβαση σε προγράμματα κατάρτισης και εργασιακής εμπειρίας, βοήθεια μετεγκατάστασης, επιδοτήσεις μισθών, κατάρτισης, μαθητείας ή βοήθεια για τη δημιουργία νέας επιχείρησης New Enterprise Incentive Scheme. Υπάρχει το Help for jobseekers στο http://employment.gov.au/australian-labour-market-update-publication

Ο πάροχός σας jobactive θα σας βοηθήσει να δημιουργήσετε ένα Σχέδιο Εργασίας, το οποίο θα καθορίζει τι πρέπει να κάνετε για να βρείτε και να κρατήσετε μια δουλειά. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει τη σύνταξη ενός βιογραφικού, απόκτηση εργασιακής εμπειρίας και απόκτηση νέων δεξιοτήτων ή προσόντων.

'Αν είστε πρόσφυγας ή έχετε έρθει στην Αυστραλία για λόγους ανθρωπιστικούς, δικαιούστε από την ημέρα της άφιξής σας, όλες τις υπηρεσίες απασχόλησης. Άλλοι μετανάστες μπορεί να δικαιούνται πιο περιορισμένες υπηρεσίες απασχόλησης. Επικοινωνήστε με το Centrelink για περισσότερες πληροφορίες.

Για να βρείτε τον τοπικό σας πάροχο jobactive επισκεφθείτε το www.jobactive.gov.au

Όποιος έχει νόμιμο δικαίωμα να εργαστεί στην Αυστραλία (συμπεριλαμβανομένων και των επισκεπτών στην Αυστραλία με την κατάλληλη βίζα εργασίας) μπορεί να απασχοληθεί στη συγκομιδή, η οποία περιλαμβάνει συλλογή φρούτων και άλλων προϊόντων σε αγροτικές περιοχές. Πάροχοι για Harvest Labour Services προσφέρουν υπηρεσίες μέσω του jobactive.

<table>
<thead>
<tr>
<th>jobactive</th>
<th>Στοιχεία Επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Job Seeker Hotline</td>
<td>136 268</td>
</tr>
<tr>
<td>jobactive ιστότοπος</td>
<td><a href="http://www.jobactive.gov.au">www.jobactive.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες για Harvest Labour Services</td>
<td><a href="http://www.harvesttrail.gov.au">www.harvesttrail.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
Ανάγνώριση προσόντων και δεξιοτήτων

An έχετε προσόντα, δεξιότητες ή σχετική εργασιακή εμπειρία σε ένα συγκεκριμένο επάγγελμα, μπορεί να επιθυμείτε να τα αναγνωρίσετε επισήμως προκειμένου να σας βοηθήσουν να βρείτε εργασία στην Αυστραλία. Έχοντας τη γνώση και τις δεξιότητες αναγνωρισμένες μπορεί επίσης να βοηθήσει τις μελλοντικές σας προοπτικές για εργασία και την επαγγελματική σας εξέλιξη.

Αν σκοπεύετε να ακολουθήσετε σπουδές ή προγράμματα τεχνικής και επαγγελματικής κατάρτισης στην Αυστραλία, μπορεί να επιθυμείτε να αξιολογηθούν και να αναγνωριστούν τα προσόντα ή εργασιακή εμπειρία στο εξωτερικό, προκειμένου να σας βοηθήσουν στα κριτήρια εισαχυσής σε κάποια σχολή ή ακόμα και να μειώσουν τον χρόνο ολοκλήρωσης των σπουδών της σχολής.


Υπάρχουν διάφοροι τρόποι, προκειμένου να αξιολογηθούν και να αναγνωριστούν οι δεξιότητες και τα προσόντα σας:

Αναγνώριση προηγούμενης μάθησης

Recognition of Prior Learning (RPL) είναι μια διαδικασία αξιολόγησης και αναγνώρισης γνώσεων και δεξιοτήτων που έχει αποκτήσει ένα άτομο μέσω εκπαίδευσης, προγραμμάτων τεχνικής και επαγγελματικής κατάρτισης, εργασίας και εμπειρίας. Μπορεί να σας δώσει πλήρη ή μερική αναγνώριση με τα αντίστοιχα Αυστραλιανά προσόντα.

Αξιολογήσεις RPL γίνονται από τα Αυστραλιανά Registered Training Organisations (RTOs). Στα RTOs περιλαμβάνονται πάροχοι τριτοβάθμίας εκπαίδευσης (πανεπιστήμια) και ιδρύματα

Τηλέφωνο 131 450

Οι ακόλουθες υπηρεσίες μπορεί επίσης να βοηθήσουν:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Οργανισμός ή υπηρεσία</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Australian Apprenticeships</td>
<td>13 38 73</td>
<td><a href="http://www.australianapprenticeships.gov.au">www.australianapprenticeships.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>MyFuture – ιστότοπος που δίνει συμβουλές σε όσους αναζητούν εργασία</td>
<td></td>
<td><a href="http://myfuture.edu.au">http://myfuture.edu.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
επαγγελματικής και τεχνικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, τα οποία μπορεί να είναι δημόσια ή ιδιωτικά.

Μπορεί να δικαιούστε RPL αν έχετε:
• προσόντα που αποκτήθηκαν στο εξωτερικό
• σχετικό πιστοποιητικό εκπαίδευσης
• αποδεικτικά στοιχεία για δεξιότητες και γνώσεις που αποκτήθηκαν με πληρωμένη ή απλήρωτη εργασιακή εμπειρία, εμπειρίες ζωής ή κοινωνική εργασία.

Ειδικευμένοι Αυστραλοί αξιολογητές που εργάζονται για, ή εκ μέρους του RTO μπορούν να διενεργήσουν αξιολογήσεις RPL. Ο αξιολογητής μπορεί να σας παρακολουθήσει πως εκτελείτε συγκεκριμένα καθήκοντα και να συνομιλήσει μαζί σας σχετικά με τις δεξιότητές σας. Θα συγκρίνει επίσης, τα στοιχεία, την εμπειρία και τις δεξιότητές σας (συμπεριλαμβανομένης της επίσημης εκπαίδευσης και εργασιακής εμπειρίας) έναντι των αντίστοιχων Αυστραλιανών προσόντων. Η Αυστραλία έχει ένα εθνικό πλαίσιο για προσόντα, ώστε το πιστοποιητικό με τα προσόντα ή η απόφαση να αναγνωριζεται από όλα τα RTO.

Ο αξιολογητής θα σας πει ποια δικαιολογητικά θα πρέπει να προσκομίσετε - για παράδειγμα, αντίγραφα προσόντων ή πιστοποιητικών επαγγελματικής και τεχνικής κατάρτισης, συστατικές επιστολές εργοδοτών, έγγραφα περιγραφής θέσης εργασίας και δείγματα εργασίας.

Εφόσον έχετε εντοπίσει έναν κατάλληλο εκπαιδευτικό οργανισμό τεχνικής και επαγγελματικής κατάρτισης, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον οργανισμό για να συζητήσετε τις επιλογές σας για RPL και τυχόν χρεώσεις που ενδέχεται να υπάρχουν προκειμένου να γίνει η αξιολόγηση και αναγνώριση των δεξιοτήτων και εμπειριών σας. Συνήθως, υπάρχει χρέωση για τις αξιολογήσεις RPL.

Μπορείτε να βρείτε στοιχεία επικοινωνίας και διευθύνσεις των RTOs στους ακόλουθους ιστότοπους:
• MyFuture – www.myfuture.edu.au – για στοιχεία επικοινωνίας όλων των RTO, της Αυστραλίας, αλλά και των πανεπιστημίων, καθώς και επιπλέον πληροφορίες για τις διαδικασίες υποβολής αιτήσεων RPL.

Αρχές Αξιολόγησης Δεξιοτήτων
Οι αρχές αξιολόγησης δεξιοτήτων διενεργούν αξιολογήσεις και εξετάσεις για να διαπιστωθεί αν ένας μετανάστης έχει τα προσόντα και την εμπειρία για να εργαστεί με βάση τα Αυστραλιανά πρότυπα σε μια συγκεκριμένη εργασία ή επάγγελμα. Αν και αυτές οι υπηρεσίες παρέχονται συνήθως για λόγους μετανάστευσης, πολλές αρχές προσφέρουν επίσης αξιολόγησεις και εξετάσεις για άλλους σκοπούς, που μπορούν να σας βοηθήσουν:
• να αποκτήσετε πιστοποιητικό Australian Qualification Framework.
• στην πρόσβαση έκδοσης αδειών και εγγραφής σε συγκεκριμένα επαγγέλματα.
• στην απόκτηση πιστοποιήσεως από έναν επαγγελματικό σύλλογο.

Τηλέφωνο 131 450

Αναγνώριση Τεχνικών Επαγγελμάτων Αυστραλίας-αναγνώριση δεξιοτήτων

Trades Recognition Australia (TRA) είναι μια επιχειρησιακή διεύθυνση που υπάγεται στην Αυστραλιανή Κυβέρνηση στο Department of Education and Training. Πρόκειται για την αρχή αξιολόγησης 130 περίπου επαγγελμάτων τεχνικών και τεχνιτών, που καθορίζονται από το Australian Department of Immigration and Border Protection (DIBP).

Το TRA λειτουργεί αρκετές και διαφορετικές υπηρεσίες αξιολόγησης δεξιοτήτων, οι οποίες ποικίλλουν ανάλογα με τις περιστάσεις του υποψηφίου και το επιθυμητό αποτέλεσμα στο θέμα της μετανάστευσης.

Το TRA Trades Recognition Service και το TRA Optional Skills Assessment Service αναλαμβάνουν την αναγνώριση δεξιοτήτων για το σκοπό της απασχόλησης και της αδειοδότησης. Registered Training Organisations (RTOs) αναγνωρισμένες από το TRA προσφέρουν αυτές τις υπηρεσίες σε ολόκληρη την Αυστραλία. Μετά την αξιολόγηση, οι δεξιότητες σας μπορεί να αναγνωριστούν επίσημα με ανάλογο πιστοποιητικό, Offshore Technical Skills Record ή βεβαίωση προσόντων, όπου μπορεί να σας ζητηθεί να παρακολουθήσετε επιπλέον μαθήματα για να ανταποκριθείτε στα εργασιακά πρότυπα της Αυστραλίας ή για την απόκτηση άδειας.

Για να εξακριβώσετε αν η αξιολόγηση δεξιοτήτων TRA αρμόζει στην δική σας περίπτωση, επισκεφθείτε το TRA Pathfinder στο www.tradesrecognitionaustralia.gov.au/PathFinder/Pages/default.aspx

Μπορεί επίσης, να θελήσετε να κοιτάξετε το TradeSET, μια δωρεάν υπηρεσία, που σας βοηθάει να αποφασίσετε αν θα προχωρήσετε σε επίσημη αξιολόγηση δεξιοτήτων στο www.tradeset.com.au

<table>
<thead>
<tr>
<th>Αναγνώριση τεχνικών επαγγελμάτων Αυστραλίας</th>
<th>Στοιχεία Επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Τηλέφωνο (εκτός Αυστραλίας)</td>
<td>+61 2 6240 8778</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Δευτέρα έως Παρασκευή, 10.00 πμ ως 12.00 μμ και 1.00 μμ ως 5.00 μμ ΑΕΣΤ, εξαιρούνται οι Δημόσιες αργίες (GMT-ώρα Εκλείσης +10 ωρες)</td>
</tr>
<tr>
<td>Τηλέφωνο (εντός Αυστραλίας)</td>
<td>1300 360 992</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ώρες εργασίας, όπως αναφέρονται παραπάνω</td>
</tr>
<tr>
<td>Email</td>
<td><a href="mailto:traenquiries@education.gov.au">traenquiries@education.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
Αναγνώριση προσόντων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
Overseas Qualification Units - που εδρεύουν στις Αυστραλιανές πολιτείες και επικράτειες – παρέχουν υπηρεσίες αναγνώρισης προσόντων, που αποκτήθηκαν στο εξωτερικό, για γενικούς σκοπούς (δηλαδή όχι για βασικές σπουδές, μετανάστευση, ή απαιτήσεις απασχόλησης). Τα OQUs παρέχουν δωρεάν υπηρεσία, που συγκρίνει τα προσόντα σας με αντίστοιχα Αυστραλιανά ισοδύναμα, χρησιμοποιώντας το Australian Qualification Framework.

Το Department of Education and Training (DET) παρέχει γενικές πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με τη σύγκριση προσόντων εξωτερικού. Ελέγξτε με το OQU στην πολιτεία ή επικράτειά σας πριν επικοινωνήσετε με το DET. Η OQU θα σας παραπέμψει σε DET αν χρειάζεται.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Οργανισμός</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Department of Education and Training</td>
<td><a href="http://internationaleducation.gov.au/Services-And-Resources/services-for-individuals/Pages/Services-for-individuals.aspx">http://internationaleducation.gov.au/Services-And-Resources/services-for-individuals/Pages/Services-for-individuals.aspx</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>


Δικαιώματα και προστασία στο χώρο εργασίας
Όλοι όσοι εργάζονται στην Αυστραλία δικαιούνται βασικά δικαιώματα και προστασία στην εργασία.

Αυτό περιλαμβάνει καταβολή κατώτατου μισθού, διαλείμματα, άδεια ασθενείας και πρόσβαση σε βασικά δικαιώματα όπως αυτά ορίζονται στη συλλογική σύμβαση ή στη συμφωνία που καλύπτει την εργασία σας.


Κατώτατος μισθός
Όλοι οι εργαζόμενοι στην Αυστραλία δικαιούνται να πληρώνονται τουλάχιστον τον κατώτατο μισθό. Το ποσό εξαρτάται από την πολιτεία ή επικράτεια όπου εργάζεστε, την ηλικία σας, την συλλογική σύμβαση που ισχύει καθώς και από τα στοιχεία της εργασιακής σας σύμβασης.

Ο εργοδότης σας οφείλει να σας πληρώνει σε τακτική βάση και δεν πρέπει να κάνει κρατήσεις από το μισθό σας (εκτός της φορολογίας και των κρατήσεων συνταξιοδότησης (superannuation)), χωρίς τη σύμφωνη γνώμη σας. Όταν αρχίσετε να εργάζεστε, ζητήστε από
τον εργοδότη να σας εξηγήσει με σαφήνεια τις κρατήσεις που θα σας κάνει. Μπορείτε από το μισθό σας να καθορίσετε το ύψος των κρατήσεων.

Θα πρέπει επίσης να σας δίνετε εκκαθαριστικό μισθοδοσίας εντός μιας εργάσιμης ημέρας από την ημέρα πληρωμής.

**Συνθήκες εργασίας**
Ολοι οι εργαζόμενοι στην Αυστραλία δικαιούνται βασικές συνθήκες εργασίας. Αυτές περιλαμβάνουν ώρες εργασίας, πληρωμή υπερωριών, διαλείμματα, άδειες ασθενείας και διακοπές.

**Δικαίωμα αντιπροσώπευσης**
Ολοι οι εργαζόμενοι στην Αυστραλία έχουν δικαίωμα ένταξης και αντιπροσώπευσης από συνδικαλιστική οργάνωση. Τα συνδικάτα δίνουν στα μέλη τους συμβουλές σχετικά με τους μισθούς, τις συνθήκες εργασίας και τα δικαιώματα στο χώρο εργασίας. Βοηθούν με την επίλυση προβλημάτων στο χώρο εργασίας και διαπραγματεύονται με τους εργοδότες για την αμοιβή και τις συνθήκες εργασίας των μελών.

Δεν είστε υποχρεωμένος να πείτε στον εργοδότη σας ότι είστε μέλος συνδικάτου. Ο εργοδότης σας δεν δείχνει σας κανείς αντιμετωπίζει δυσμενώς ή να σας απολύσει επειδή άνηκε σε συνδικάτο.

Αν θέλετε να γίνετε μέλος συνδικάτου, αλλά δεν έχετε άσετε σε ποιο συνδικάτο να κάνετε εγγραφή, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τα Australian Unions στο www.australianunions.com.au

Τα Australian Unions είναι μια υπηρεσία που παρέχει συμβουλές στα μέλη και λειτουργεί υπό την αιγίδα του Australian Council of Trade Unions. Μπορεί να βοηθήσει αν έχετε κάποια έρωτηση σχετικά με τα δικαίωμα ή τις παροχές σας στο χώρο εργασίας.

**Προστασία κατά των διακρίσεων**
Υπάρχει προστασία κατά των διακρίσεων και της «προκατειλημμένης αντιμετώπισης» στην εργασία για λόγους όπως η φυλετική σας καταγωγή, η θρησκεία, το φύλο, η εγκυμοσύνη, η σεξουαλική προτίμηση, η αναπηρία ή επειδή είστε μέλος συνδικαλιστικής οργάνωσης.

«προκατειλημμένη αντιμετώπιση» θεωρείται όταν σε ένα άτομο:

- αρνούνται εργασίες
- έχει δοθεί η απόλυση από την εργασία
- αρνούνται ευκαιρίες εκπαίδευσης
- αρνούνται προαγωγή
- υποβάλλονται σε λιγότερο ευνοϊκές εργασιακές συνθήκες ή όρους απασχόλησης.


**Άλλα δικαιώματα στο χώρο εργασίας**

Ο εργοδότης σας δεν μπορεί να σας συμπεριφέρεται άσχημα ή να σας απολύσει επειδή κάνετε ένα ερώτημα ή καταγγελία σχετικά με την εργασία σας (στον εργοδότη σας ή σε μια αρμόδια αρχή) ή επειδή διεκδικείτε την εφαρμογή των δικαιωμάτων σας.

**Περισσότερες πληροφορίες**

Αν δεν είστε σίγουροι για το αν λαμβάνετε τη σωστή αμοιβή, αν έχετε τις σωστές συνθήκες και τα σωστά δικαιώματα στο χώρο εργασίας, ή πώς να κάνετε κάποια καταγγελία για τον εργοδότη σας, μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στη διεύθυνση:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Παναυστραλιανοί οργανισμοί Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Australian Unions</td>
<td>1300 486 466</td>
</tr>
<tr>
<td>Department of Immigration and Border Protection</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Υγεία και ασφάλεια στο χώρο εργασίας**

Έχετε το δικαίωμα να εργάζεστε σε ένα ασφαλές και υγιές εργασιακό περιβάλλον. Όλοι οι εργαζόμενοι πρέπει να ακολουθούν τους κανονισμούς υγείας και ασφάλειας του εργοδότη τους.

Αν αισθάνεστε ότι το χώρο εργασίας, μπορεί να έχετε δικαίωμα εργατικής αποζημίωσης.

Οι πολιτείες και οι επικράτειες έχουν την κύρια ευθύνη για τους νόμους Work Health and Safety (WHS) (που επίσης είναι γνωστοί ως Occupational Health and Safety). Οι νόμοι αυτοί καθορίζουν τις υποχρεώσεις εργοδοτών, κυβερνητικών υπηρεσιών και άλλων αρμοδίων για την υγεία και ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

Εάν αισθάνεστε ότι ο χώρος εργασίας σας δεν είναι ασφαλής, επικοινωνήστε με τον αρμόδιο ή τον αντιπρόσωπο υγείας και ασφάλειας της εργασία σας (σε υπάρχουν). Μπορείτε επίσης να διαμοιράσετε και με τον συνδικάτο σας.
Οι Ρυθμιστικές Αρχές για την εργασιακή ασφάλεια των Πολιτειών και Επικρατειών είναι:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Ρυθμιστική Αρχή Υγείας και Ασφάλειας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>WorkSafe ACT</td>
<td>02 6207 3000</td>
<td><a href="http://www.worksafety.act.gov.au">www.worksafety.act.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>WorkCover NSW</td>
<td>13 1050</td>
<td><a href="http://www.workcover.nsw.gov.au">www.workcover.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>NT WorkSafe</td>
<td>1800 019 115</td>
<td><a href="http://www.worksafe.nt.gov.au">www.worksafe.nt.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>WorkCover Queensland</td>
<td>1300 362 128</td>
<td><a href="http://www.worksafe.qld.gov.au">www.worksafe.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>SafeWork SA</td>
<td>1300 365 255</td>
<td><a href="http://www.safework.qld.gov.au">www.safework.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>WorkSafe Tasmania</td>
<td>1300 366 322</td>
<td><a href="http://www.worksafe.tas.gov.au">www.worksafe.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>WorkSafe Western Australia</td>
<td>1300 307 877</td>
<td><a href="http://www.worksafe.wa.gov.au">www.worksafe.wa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Comcare</td>
<td>1300 366 979</td>
<td><a href="http://www.comcare.gov.au">www.comcare.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ορισμένες βιομηχανίες, όπως αυτές των ορυχείων, πετρελαίου και φυσικού αερίου, έχουν ξεχωριστές ρυθμιστικές αρχές ασφαλείας. Για τον πλήρη κατάλογο των ρυθμιστικών αρχών, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμιστικών αρχών για αποζημιώσεις εργαζομένων, επισκεφθείτε το www.safeworkaustralia.gov.au/sites/swa/about/who-we-work-with/regulators/pages/whs-regulators

Σύνταξη (Superannuation)

To Superannuation είναι ένας τρόπος αποταμίευσης για τη συνταξιοδότησή σας. Εσείς ή/και ο εργοδότης σας μπορείτε να καταβάλετε εισφορές χρημάτων στο ταμείο συνταξιοδότησης (superannuation fund), που μπορεί να αποκτήσετε πρόσβαση όταν μπείτε στο εξηκόστο έτος της ηλικίας. Στις περισσότερες περιπτώσεις, ο εργοδότης σας υποχρεούται από το νόμο να καταβάλει ένα ποσό που ισοδυναμεί με το εννέα τοις εκατό του μισθού σας σε ένα συνταξιοδοτικό ταμείο της επιλογής σας. Μπορείτε, επίσης, να δώσετε επιπλέον χρήματα στο superannuation. Για να μάθετε αν ο εργοδότης σας πληρώνει το ποσό που πρέπει, επικοινωνήστε με το συνταξιοδοτικό σας ταμείο.

Αν είστε ελεύθερος επαγγελματίας, θα πρέπει να εξετάσετε να τοποθετήσετε χρήματα στο superannuation για τη συνταξιοδότησή σας.
Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Superannuation Πληροφορίες</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>
6 Αυστραλιανή Νομοθεσία

Σε αυτή την ενότητα
Ολοι όσοι ζουν στην Αυστραλία πρέπει να υπακούουν σε όλους τους νόμους της χώρας. Κάποια πράγματα που είναι αποδεκτά σε άλλες χώρες, στην Αυστραλία θεωρούνται παράνομα και μπορεί να επιφέρουν σοβαρές ποινές.

Αν εξακειωθείτε με την Αυστραλιανή νομοθεσία, αυτό θα σας βοηθήσει να προσαρμοστείτε στη ζωή της Αυστραλιανής κοινωνίας και να αποφύγετε τα προβλήματα.

- Ποινικά αδικήματα
- Βία
- Οικιακή και Οικογενειακή Βία και Σεξουαλική Κακοποίηση
- Νόμιμη ηλικία συναίνεσης
- Δικαιώματα παιδιών
- Παιδική Προστασία
- Εξαναγκασμός σε γάμο
- Γυναικεία αναπαραγωγή, υγεία και δικαιώματα
- Οπλα και μαχαίρια
- Ζώα και Άγρια Ζώη
- Κάπνισμα, αλκοόλ και ναρκωτικά
- Παιδική Προστασία
- Δικαιώματα παιδιών
- Οπλοκατοχή και οπλοφορία χωρίς άδεια
- Άλλοι νόμοι
- Νομική βοήθεια

Ποινικά αδικήματα
Έγκλημα θεωρείται οποιαδήποτε συμπεριφορά ή πράξη που αντιβαίνει στο νόμο και μπορεί να οδηγήσει στην επιβολή ποινής.

Στα σοβαρά εγκλήματα περιλαμβάνεται η δολοφονία, κακοποίηση, σεξουαλική κακοποίηση, ζημιά σε διακρατία ή κλοπή, ένοπλη ληστεία, σεξουαλικές σχέσεις με παιδιά ή νεαρά άτομα που είναι κάτω από τη νόμιμη ηλικία συναίνεσης, επικίνδυνη οδήγηση, κατοχή, χρήση ή εμπόριο παράνομων ναρκωτικών και απάτη. Η δωροδοκία (προσφορά χρημάτων) θεωρείται σοβαρό αδίκημα ή η προσπάθεια δωροδοκίας υπαλλήλου, όπως αστυνομικού ή υπαλλήλου ομοσπονδιακής ή τοπικής αυτοδιοίκησης. Η προσφορά δώρων ή οι δωροδοκίες προκειμένου να επηρεαστούν αποφάσεις δημοσίων υπαλλήλων θεωρείται παρανομία και θα καταγγέλλονται.

Η οπλοκατοχή και οπλοφορία χωρίς άδεια, όπως τουφέκια, είναι παράνομη.

Στις περισσότερες περιπτώσεις οπλοφόρησης υπάρχουν περιορισμοί όσον αφορά την οπλοφορία και κατοχή άλλων επικίνδυνων οργάνων, όπως μαχαίρων σε δημόσιο χώρο.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή καταστάσεων υπάρχει αμέσως διατρέχει άμεσο κίνδυνο, τηλεφωνήστε στο 000 και πείτε “Police”. Δείτε το Κεφάλαιο 2, Ζητήστε Βοήθεια.

**Βία**

Η άσκηση βίας εναντίον άλλου ατόμου είναι παράνομη στην Αυστραλία και θεωρείται σοβαρό έγκλημα. Ατόμο που διαπράττει βία έγκληματα, ανεξάρτητα αν είναι άνδρας ή γυναίκα, μπορεί να φυλακιστεί.

Υπάρχουν διάφορες υπηρεσίες που παρέχουν υποστήριξη σε θύματα εγκλήματος ή βίας, συμπεριλαμβανομένης της βίας στο σπίτι (οικιακή και ενδοοικογενειακή βία).

**Οικιακή και Ενδοοικογενειακή Βία και Σεξουαλική Κακοποίηση**

Η οικιακή και ενδοοικογενειακή βία αφορά συμπεριφορά ή απειλές που στοχεύουν στον έλεγχο ενός συντρόφου ή άλλου μέλους της οικογένειας, μέσω της πρόκλησης φόβου ή απειλής για την ασφάλεια τους. Στην Αυστραλία η οικιακή και ενδοοικογενειακή βία δεν συνάδουν με το νόμο. Μπορεί να περιλαμβάνουν:

- χτύπημα, ασφυκτική πίεση στο λαιμό ή πρόκληση πόνου σε μέλος της οικογένειας ή σε σύντροφο
- στέρηση αναγκαίων χρημάτων σε μέλος της οικογένειας ή στον/στη σύντροφο
- απομόνωση του/της συντρόφου από φίλους και οικογένεια
- απειλή κατά παιδιών ή κατοικίδιων.

Σεξουαλική κακοποίηση θεωρείται ενάντια σεξουαλική συμπεριφορά που απευθύνεται προς ένα άλλο άτομο χωρίς τη συναίνεσή του. Η σεξουαλική κακοποίηση περιλαμβάνει:

- εξαναγκασμό οποιουδήποτε να κάνει σεξ ή να εκτελέσει σεξουαλικές πράξεις
- εξαναγκασμό οποιουδήποτε να παρακολουθήσει πορνογραφία
- σεξουαλική επαφή ή πραγματοποίηση σεξουαλικών πράξεων με παιδί.

Στην Αυστραλία, η σεξουαλική κακοποίηση ενός άτομου είναι παράνομη. Ατόμο που διαπράττει σεξουαλική κακοποίηση, ανεξάρτητα αν είναι άνδρας ή γυναίκα, μπορεί να καταλήξει στη φυλακή. Η σεξουαλική κακοποίηση μεταξύ ατόμων που διατηρούν σχέση, είναι παντρεμένα ή είναι μέλη οικογένειας επίσης αντιβαίνει το νόμο.

Οι γυναίκες έχουν τα ίδια δικαιώματα με τους άνδρες. Η Αυστραλιανή νομοθεσία αντιμετωπίζει εξίσου γυναίκες και άνδρες. Ο καθένας έχει το δικαίωμα να ζει χωρίς βία, σε μια ευτυχισμένη σχέση και κοινότητα. Οι γυναίκες δεν πρέπει να επιτρέπουν να τις μεταχειρίζονται άσχημα ή να τις προκαλούν σωματικές βλάβες.

Αν εσείς ή κάποιος που γνωρίζετε διατρέχει κίνδυνο, τηλεφωνήστε στο 000 και πείτε “Police”. Η αστυνομία στην Αυστραλία είναι ασφαλής και μπορεί να την εμπιστευτείτε.

Το 1800 RESPECT παρέχει δωρεάν, εμπιστευτικές συμβουλές και πληροφόρηση από τηλεφώνου και στο διαδίκτυο. Οι σύμβουλοι θα σας ακούσουν, θα απαντήσουν σε ερωτήσεις και μπορεί να σας παραπέμψουν σε άλλες υπηρεσίες υποστήριξης της περιοχής σας. Καλέστε το 1800 737 732 ή επισκεφθείτε το www.1800respect.org.au

Η MensLine είναι μια συμβουλευτική υπηρεσία που βοηθά τους άνδρες να διαχειριστούν οικογενειακές δυσκολίες και δυσκολίες σχέσεων, συμπεριλαμβανομένων ζητημάτων βίας. Τηλεφωνήστε στο 1300 789 978 ή επισκεφθείτε το www.mensline.org.au

Αν χρειάζεστε διερμηνέα, καλέστε την Υπηρεσία Διερμηνείας και Μεταφράσεων (TIS National) δωρεάν στο 131 450. Η TIS National δεν παρέχει συμβουλές, αλλά μπορεί να σας βοηθήσει να επικοινωνήσετε με άλλες υπηρεσίες.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Υπηρεσίες Οικιακής και Ενδοοικογενειακής Βίας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Domestic Violence and Sexual Assault - 24ωρες Γραμμές Βοήθειας ή <a href="http://www.1800respect.org.au">www.1800respect.org.au</a></td>
<td>1800 200 526 ή 1800 737 732</td>
</tr>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Mensline Australia - 24ωρη Γραμμή Βοήθειας <a href="http://www.mensline.org.au">www.mensline.org.au</a></td>
<td>1300 789 978</td>
</tr>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Men’s Referral Service <a href="http://mrs.org.au">http://mrs.org.au</a></td>
<td>1300 766 491</td>
</tr>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Domestic Violence Crisis Line <a href="http://dvcs.org.au">http://dvcs.org.au</a></td>
<td>02 6280 0900</td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Domestic Violence Counselling Service <a href="http://www.dawnhouse.org.au/domestic-violence-counselling-service">www.dawnhouse.org.au/domestic-violence-counselling-service</a></td>
<td>08 8945 6200</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Women’s Help Line <a href="http://www.dvconnect.org/womensline">www.dvconnect.org/womensline</a></td>
<td>1800 811 811</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Men’s Help Line <a href="http://www.dvconnect.org/mensline/">www.dvconnect.org/mensline/</a></td>
<td>1800 600 636</td>
</tr>
<tr>
<td>Περιοχή</td>
<td>Υπηρεσίες Οικιακής και Ενδοοικογενειακής Βίας</td>
<td>Τηλέφωνο</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Immigrant Women’s Domestic Violence Service Δευτέρα με Παρασκευή, 9.00 π.μ. έως 5.00 μ.μ.</td>
<td>03 9898 3145</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Παροχή Συμβουλών και Υποστήριξης <a href="www.safesteps.org.au">www.safesteps.org.au</a></td>
<td>1800 015 188</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Men’s Referral Service, Richmond, Δευτέρα με Παρασκευή, 9.00 π.μ. έως 9.00 μ.μ.</td>
<td>03 9428 2899</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Μπορεί να χρειαστείτε νομική βοήθεια για να αντιμετωπίσετε ζητήματα οικιακής και ενδοοικογενειακής βίας. Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το τέλος αυτού του κεφαλαίου.

**Νόμιμη ηλικία συναίνεσης**

Η νόμιμη ηλικία συναίνεσης είναι η ηλικία που ο νόμος ορίζει ότι μπορείτε να συμφωνήσετε (δώσετε συναίνεση) για σεξουαλική επαφή με κάποιο άλλο άτομο.

Στις περισσότερες πολιτείες και επικράτειες η νόμιμη ηλικία συναίνεσης είναι το 16ο έτος της ηλικίας και για άνδρες και για γυναίκες. Στη Νότια Αυστραλία (South Australia) και την Τασμανία (Tasmania) είναι το 17ο έτος.

Τηλέφωνο 131 450
Είναι παράνομο για ένα ενήλικο άτομο να έχει σεξουαλική επαφή με παιδιά που έχουν ηλικία μικρότερη από αυτή της νόμιμης συναίνεσης. Υπάρχουν σοβαρές κυρώσεις για όποιον παραβιάζει αυτούς τους νόμους, ανεξάρτητα από το αν έχει συμφωνήσει ή όχι το παιδί. Αυτό οι νόμοι προστατεύουν τους νέους από σεξουαλική εκμετάλλευση.

Μπορείτε να μάθετε περισσότερα, μιλώντας με γιατρό ή επικοινωνώντας με κλινική σεξουαλικής υγείας ή κλινική οικογενειακού προγραμματισμού, που είναι καταχωρημένες στον τηλεφωνικό κατάλογο White Pages.

Δικαιώματα παιδιών
Στην Αυστραλία υπάρχει ισχυρή δέσμευση για την προστασία των δικαιωμάτων των παιδιών.

Τα παιδιά προστατεύονται από το νόμο από σωματική, σεξουαλική και συναισθηματική κακοποίηση, παραμέληση και βία, τόσο στο σπίτι όσο και το σχολείο. Πρέπει να διαμορφώνονται λογικές συνθήκες για την εποπτεία και τη φροντίδα των παιδιών. Πρέπει να αποφεύγεται η σωματική τιμωρία, όπως το «ξύλο» και αν αυτό προκαλέσει σημαντική βλάβη, τότε είναι παράνομο. Η σωματική τιμωρία δεν επιτρέπεται στα σχολεία.

Στην Αυστραλία, μερικοί άνθρωποι, όπως γιατροί και καθηγητές, είναι υποχρεωμένοι να καταγγέλλουν στις αρχές προστασίας των παιδιών της πολιτείας και της επικράτειας, αν ανησυχούν πως κάποιο παιδί κακοποιείται.

Παιδική προστασία
Όταν μια ενέργεια βλάπτει ή ενδέχεται να βλάψει ένα παιδί ή ένα νεαρό άτομο, μπορούν να παρέμβουν οι υπηρεσίες προστασίας του παιδιού, προκειμένου να διασφαλίσουν την ασφάλεια και την ευημερία των παιδιών. Αν εσείς ή κάποιος που γνωρίζετε, χρειάζεται προστασία από βία ή κακοποίηση, πρέπει να επικοινωνήσετε με την αστυνομία ή την υπηρεσία προστασίας του παιδιού.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Υπηρεσίες προστασίας παιδιού και ιστότοποι</th>
<th>Τηλέφωνο 24 ώρη υπηρεσία</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Σε εθνικό επίπεδο | Child Abuse Prevention Service  
| ACT     | ACT Government Community Services  
| NSW     | Community Services Helpline  
| NT      | Department of Children and Families  
| Qld     | Department of Communities, Child Safety and Disability Services  
Εξαναγκασμός σε γάμο

Ο καθένας στην Αυστραλία είναι ελεύθερος να επιλέξει αν θα παντρευτεί. Στην Αυστραλία, εξαναγκάζοντας κάποιον/α να παντρευτεί είναι έγκλημα. Εξαναγκασμός σε γάμο θεωρείται όταν ένα άτομο παντρεύεται, χωρίς τηλήρη και ελεύθερη συναίνεση. Επειδή έχει απειληθεί, εξαναγκαστεί ή εξαπατηθεί.

Κανείς δεν επιτρέπεται να ασκήσει σωματική, συναισθηματική, ή ψυχολογική πίεση σε κανένα να παντρευτεί. Δεν έχει σημασία το θρησκευτικό ή εθνικό υπόβαθρο του ατόμου, το φύλο ή ο σεξουαλικός προσανατολισμός ή τη ηλικία έχει.

Επίσης, είναι παράνομο να συνοδεύεστε ή να στείλετε ένα άτομο σε άλλη χώρα, με σκοπό να το εξαναγκάσετε να παντρευτεί ή να έχει ανατεθεί σε κάποιον άλλον να το οργανώσει.

Παιδιά κάτω των 16 ετών δεν επιτρέπεται να παντρευτούν. Άτομα μεταξύ 16 και 18 ετών μπορούν να παντρευτούν μόνο με τη συναίνεση των γονέων και με μια απόφαση Αυστραλιανού δικαστηρίου από δικαστή ή πταισματοδίκη με την οποία επιτρέπεται ο γάμος.

Γάμοι με προξενίο είναι νόμιμοι στην Αυστραλία. Πρέπει να συναντήσουν και τα δυο μέρη.

Για να μάθετε περισσότερα για τον εξαναγκασμό σε γάμο και πώς μπορείτε να προστατεύσετε τον εαυτό σας και άλλους, όταν θέλετε βοήθεια, επισκεφθείτε το www.ag.gov.au/forcedmarriage


Αν νομίζετε ότι κάποιος βρίσκεται σε ή διατρέχει κίνδυνο εξαναγκασμού σε γάμο, επικοινωνήστε με την Australian Federal Police στον αριθμό 131 237.
Οι ακόλουθοι οργανισμοί μπορεί επίσης να είναι σε θέση να βοηθήσουν:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Οργάνωση και ιστότοπος</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Σε εθνικό επίπεδο | National Sexual Assault, Domestic and Family Violence Counselling Service  
www.1800respect.org.au | 1800 737 732                     |
| Σε εθνικό επίπεδο | Family Law Information  
| Σε εθνικό επίπεδο / NSW | Anti-Slavery Australia  
www.antislavery.org.au | 02 9514 9662                     |
| Σε εθνικό επίπεδο / NSW | My Blue Sky  
www.mybluesky.org.au | 02 9515 8815 όχι 0481 070 844 (μήνυμα) |
| Vic. | Australian Muslim Women’s Centre for Human Rights  
www.ausmuslimwomenscentre.org.au | 03 9481 3000                     |

**Υγεία, αναπαραγωγή και δικαιώματα γυναικών**

Η πρακτική ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων ή η γυναικεία περιτομή (FGM/C) είναι παράνομη στην Αυστραλία.

Η FGM/C περιλαμβάνει οποιαδήποτε διαδικασία που αφορά μερική ή ολική αφαίρεση των εξωτερικών γυναικείων γεννητικών οργάνων ή άλλο τραυματισμό των γυναικείων γεννητικών οργάνων, που πραγματοποιείται για μη ιατρικούς λόγους.

Επίσης, είναι παράνομο να συνοδέετε ή να στείλετε άτομο σε άλλη χώρα για να πραγματοποιήσει FGM/C, ή να αναθέσετε σε κάποιον άλλον να το οργανώσει.

Η FGM/C μπορεί να έχει σοβαρές και μακροχρόνιες συνέπειες. Γυναίκες και κορίτσια που φτάνουν στην Αυστραλία μπορεί να έχουν προβλήματα υγείας, λόγω αυτής της πρακτικής.

Οι εξειδικευμένες υπηρεσίες που αναφέρονται στη συνέχεια μπορούν να βοηθήσουν:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Υπηρεσία δικαιωμάτων γυναικών σε θέματα αναπαραγωγής</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Σε εθνικό επίπεδο | National Education Toolkit for FGM/C in Australia  
www.netfa.com.au | 02 6247 3077                     |
| ACT       | Sexual Health and Family Planning  
www.shfapt.org.au | 02 6205 1078                     |
|           | Women’s Health Service  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Υπηρεσία δικαιωμάτων γυναικών σε θέματα αναπαραγωγής</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Women’s Information and Referral Service&lt;br&gt;www.women.nsw.gov.au</td>
<td>1800 817 227</td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Sexual Assault Referral Centre&lt;br&gt;www.darwin.health.nt.gov.au/sexual_assault_services&lt;br&gt;Alice Springs</td>
<td>08 8922 6472&lt;br&gt;08 8955 4500</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Family Planning Welfare Association&lt;br&gt;www.fpwnl.com.au</td>
<td>08 8948 0144</td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Family Planning Queensland (True)&lt;br&gt;www.fpq.com.au&lt;br&gt;www.true.org.au</td>
<td>07 3250 0240</td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Women’s Information Service&lt;br&gt;www.wis.sa.gov.au</td>
<td>1800 188 158</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Women’s Health Service&lt;br&gt;www.whs.sa.gov.au</td>
<td>08 8444 0700</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tasmania police&lt;br&gt;www.police.tas.gov.au</td>
<td>1800 333 000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Crime stoppers&lt;br&gt;<a href="http://tas.crimestoppers.com.au">http://tas.crimestoppers.com.au</a></td>
<td>03 8345 3058&lt;br&gt;1800 442 007</td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Royal Women’s Hospital&lt;br&gt;www.thewomens.org.au/health-information/Δωρεάν κλήση στις αγροτικές περιοχές</td>
<td>03 8954 2289</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>South Eastern Centre Against Sexual Assault&lt;br&gt;www.secasa.com.au&lt;br&gt;Δωρεάν κλήση– 24ωρη κρίση</td>
<td>03 9481 3000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Όπλα και Μαχαίρια
Απαγορεύεται η οπλοφορία όπως μαχαίρια ή όπλα στην Αυστραλία. Για να τα κατέχετε νόμιμα, πρέπει να έχετε άδεια οπλοφορίας ή οπλοκατοχής.

Υπάρχουν συνήθως περιορισμοί, λόγω ηλικίας για την οπλοφορία και για την πώληση όπλων ή μαχαίριων σε ανήλικους. Κάθε πολιτεία και επικράτεια έχει διαφορετικούς κανονισμούς και νόμους για οπλοφορία και οπλοκατοχή.

Ζώα και Άγρια φύση
Συνήθως δεν επιτρέπεται το κυνήγι γηγενών ζώων και το κυνήγι οποιουδήποτε ζώου σε εθνικά πάρκα ή εθνικούς δρυμούς.

Οι νόμοι για το κυνήγι και το ψάρεμα διαφέρουν ανάμεσα στις πολιτείες και επικράτειες και θα πρέπει να ελέγξετε τι ισχύει στην περιοχή σας. Μπορεί σε ορισμένες περιοχές να επιτρέπεται το κυνήγι αγρίων ζώων. Μπορεί να χρειάζεται να βγάλετε άδεια ή ειδική έγκριση ή να καταβάλλετε μια τέλος για το κυνήγι, ενώ παράλληλα θα χρειαστείτε άδεια για οποιαδήποτε όπλα χρησιμοποιείτε.

Το ερασιτεχνικό ψάρεμα σε ωκεανό ή σε ποτάμια, μπορεί να επιτραπεί, συνήθως με τη χορήγηση ειδικής έγκρισης (permit) ή άδειας. Υπάρχουν ορία γενικά για το μέγεθος και τον αριθμό των ψαριών που μπορεί να πιάσετε.

Η Αυστραλία έχει νόμους για την προστασία των ζώων από κακοποίηση και εγκατάλειψη. Στα άτομα που κακομεταχειρίζονται ζώα και πουλιά μπορεί να επιβληθεί πρόστιμο ή φυλάκιση ή και τα δύο. Τοπικοί νόμοι επιτρέπουν τη παραμονή ζώων στα σπίτια, αλλά γενικά χρειάζεται να έχετε ειδική άδεια για να κρατήσετε στο σπίτι γηγενή ζώα της Αυστραλίας.

Απαγορεύεται να θανατώνετε ζώα στον κήπο σας.

Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 12, Συμμετοχή Πολιτών.

Κάπνισμα, αλκοόλ και ναρκωτικά
Το κάπνισμα είναι επικίνδυνο για την υγεία και μία από τις κύριες αιτίες θανάτου και ασθενειών στην Αυστραλία.
Πληροφορίες σχετικά με τον καπνό και πώς να σταματήσετε το κάπνισμα δίδονται από επαγγελματίες υγείας, όπως γιατρούς και φαρμακοποιούς. Οι πληροφορίες επίσης παρέχονται από υπηρεσίες όπως το Quitline στο 13 7848 (13 Quit), ή στο www.quitnow.gov.au

Το κάπνισμα δεν επιτρέπεται σε αυτοκίνητα, όταν συνταξιδεύουν παιδιά και τους περισσότερους δημόσιους χώρους, συμπεριλαμβανομένων γραφείων, χώρων εργασίας, εμπορικών κέντρων, νοσοκομείων, κέντρων υγείας, κέντρων ψυχαγωγίας και εστιατορίων.

Επίσης, είναι παράνομα να πίνετε ή να προμηθεύετε παράνομα αλκοόλ σε ατόμα κάτω των 18 ετών.

Η κατανάλωση αλκοόλ είναι νόμιμη στην Αυστραλία, αλλά μόνο σε συγκεκριμένους χώρους και συγκεκριμένες ώρες. Οδηγίες για την κατανάλωση αλκοόλ συνιστούν να μην πίνετε περισσότερα από δύο ποτά την ημέρα.

Οποιοδήποτε άτομο πωλεί ή προμηθεύει αλκοόλ σε ανήλικο αντιβαίνει το νόμο. Θεωρείται παράνομη η πώληση ή η προμήθεια προϊόντων καπνού σε άτομα κάτω των 18 ετών.

Η Αυστραλία έχει θεσπίσει νόμους προκειμένου να αποτρέψει την κατοχή, πώληση ή χρήση ορισμένων ναρκωτικών. Η παράβαση των νόμων περί ναρκωτικών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές κυρώσεις που συμπεριλαμβάνει πρόστιμο και φυλάκιση. Οι νόμοι περί ναρκωτικών στην Αυστραλία κάνουν διάκριση μεταξύ εκείνων που κάνουν χρήση παράνομων ναρκωτικών και εκείνων που κάνουν εμπόριο διακίνησης, παραγωγής ή πώλησης ναρκωτικών.

Η οδήγηση υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ είναι παράνομη. Αν οδηγήσετε μετά από χρήση ναρκωτικών ή αλκοόλ, μπορεί να χάσετε την άδεια οδήγησης, να σας επιβληθεί πρόστιμο, να πάτε στη φυλακή ή να σας επιβληθούν όλες αυτές οι ποινές. Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 8, Συγκοινωνία.

Αν εσείς ή κάποιος που γνωρίζετε έχει προβλήματα με παράνομα ναρκωτικά ή αλκοόλ, μιλήστε με τον γιατρό σας, την κοινοτική υπηρεσία υγείας της περιοχής σας, ή με τη γραμμή βοήθειας για θέματα αλκοόλ ή ναρκωτικών στην πολιτεία ή στην επικράτεια που ζείτε:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Τηλεφωνική Υπηρεσία Πληροφοριών για Αλκοόλ και Ναρκωτικά</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>02 6207 9977</td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>02 9361 8000 (Sydney)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1800 422 599 (NSW επαρχία)</td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>08 8922 8399 (Darwin)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>08 8951 7580 (Κεντρική Αυστραλία)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1800 131 350 (Σε όλη την Επικράτεια)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
Τηλεφωνική Υπηρεσία Πληροφοριών για Αλκοόλ και Ναρκωτικά

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Τηλεφωνική Υπηρεσία Πληροφοριών για Αλκοόλ και Ναρκωτικά</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>1800 177 833</td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>1300 131 340</td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>1800 888 236</td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>1800 811 994</td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>08 9442 5000 (Perth) 1800 198 024 (WA επαρχία)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Οργανισμός ή καμπάνια</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>National Tobacco Campaign</td>
<td><a href="http://www.quitnow.gov.au">www.quitnow.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Περιορισμοί εισαγωγής φυτών και ζώων

Αν αγοράσετε προϊόντα online, ή ταξιδέετε προς ή από την Αυστραλία, υπάρχουν κανονισμοί περί φυτών και ζώων που μπορείτε να αγοράσετε ή να φέρετε μαζί σας. Επισκεφθείτε το www.environment.gov.au/biodiversity/wildlife-trade/travellers-shoppers


Άλλοι Νόμοι

Δεν υπάρχει θανατική ποινή στην Αυστραλία.

Υπάρχουν νόμοι εναντίον της κακοποίησης, της κακομεταχείρισης, της ρύπανσης ή της διάθεσης κακομεταχειρισμένων χωμάτων ή της πρόκλησης υπερβολικού θορύβου (ηχοπληροφόρησης).

Διαφορές με τους γείτονες

Πολλές περιπτώσεις διαφορών μεταξύ γείτονων επίσης καλύπτονται από νόμους. Υπάρχουν ορισμένες επιτύχες διαφορών και διαμεσολάβησης, οι οποίες μπορεί να

Τηλέφωνο 131 450

69
βοηθήσουν στην επίλυση των προβλημάτων αυτών ως εναλλακτική λύση της προσφυγής στο δικαστήριο.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Υπηρεσία</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>

Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 12, Συμμετοχή Πολιτών.

**Νομική βοήθεια**

Όλες οι πολιτείες και επικράτειες έχουν οργανώσεις που ενημερώνουν τους πολίτες για τα νομικά τους δικαιώματα και υποχρεώσεις και βελτιώνουν την πρόσβασή τους στο σύστημα δικαστικής.

Οι υπηρεσίες Legal Aid παρέχουν νομικές συμβουλές και βοήθεια σε δικαιούχους πελάτες σε ποινικές υποθέσεις, θέματα διάλυσης οικογένειας, οικογενειακής βίας, μετανάστευσης, ψυχικής υγείας, κοινωνικής ασφάλισης, χρεών και τροχαίων παραβάσεων:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Υπηρεσία Νομικής Βοήθειας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Πολιτεία ή Επικράτεια</td>
<td>Υπηρεσία Νομικής Βοήθειας</td>
<td>Τηλέφωνο</td>
<td>Ιστότοπος</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>--------------------------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Legal Services Commission of South Australia</td>
<td>1300 366 424</td>
<td><a href="http://www.lsc.sa.gov.au/">www.lsc.sa.gov.au/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Legal Aid Commission of Tasmania</td>
<td>1300 366 611</td>
<td><a href="http://www.legalaid.tas.gov.au/">www.legalaid.tas.gov.au/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Legal SAid Western Australia</td>
<td>1300 650 579</td>
<td><a href="http://www.legalaid.wa.gov.au/">www.legalaid.wa.gov.au/</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Κοινοτικά νομικά κέντρα παρέχουν νομικές συμβουλές και βοήθεια σε διάφορα θέματα. Ορισμένα προσφέρουν κοινοτικά μαθήματα, όπου μπορείτε να μάθετε περισσότερα για νομικά σας δικαιώματα και υποχρεώσεις.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Εθνικές Νομικές Οργανώσεις</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>National Association of Community Legal Centres</td>
<td><a href="http://www.naclc.org.au/">www.naclc.org.au/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Children’s and Youth Law Centre</td>
<td><a href="http://www.lawstuff.org.au/">www.lawstuff.org.au/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Women’s Legal Services</td>
<td><a href="http://www.wlsa.org.au/">www.wlsa.org.au/</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
7 Στέγαση

Σε αυτή την ενότητα

Η στέγαση στην Αυστραλία μπορεί να είναι δύσκολη υπόθεση και το ενοίκιο μπορεί να είναι ακριβό. Μπορεί να είναι ιδιαίτερα δύσκολο για μεγάλες οικογένειες να βρουν μακροχρόνια στέγαση που να καλύπτεται όλες τους τις ανάγκες. Μπορεί να χρειαστεί να συμβιβαστείτε και να αποδεχτείτε στέγαση που είναι διαθέσιμη.

- Προσωρινή στέγαση
- Ενοικίαση ιδιωτικής οικίας ή διαμερίσματος
- Βοήθεια με τη στέγαση
- Δικαιώματα και υποχρεώσεις ενοικιαστών
- Αποκομιδή Οικιακών Απορριμμάτων και ανακύκλωση
- Ταχυδρομείο

Προσωρινή Στέγαση

Όταν φτάσετε στη χώρα, μπορεί στην αρχή να θέλετε να εξετάσετε προσωρινές επιλογές διαμονής που περιλαμβάνουν:

- Ξενώνες και μειωμένες τιμές σε ξενοδοχεία.
- Αν σπουδάζετε στην Αυστραλία, μπορεί να σας δοθεί προσωρινά η δυνατότητα πρόσβασης σε φοιτητική εστία, ενώ προσπαθείτε να τακτοποιηθεί. Συζητήστε με το προσωπικό διεθνούς υποστήριξης του εκπαιδευτικού ιδρύματος ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο τους για περισσότερες λεπτομέρειες. Για επιλογές στέγασης φοιτητών εξωτερικού, επισκεφθείτε to www.studyinaustralia.gov.au/global/live-in-australia/accommodation

Ενοικίαση ιδιωτικής κατοικίας ή διαμερίσματος

Η ενοικίαση σπιτιού ή διαμερίσματος συνήθως γίνεται μέσω κτηματομεσιτών, που ενεργούν για λογαριασμό των ιδιοκτητών. Μπορείτε επίσης να νοικιάσετε απευθείας από έναν ιδιώτη ιδιοκτήτη. Τα ακίνητα προς ενοικίαση διαφημίζονται στο διαδίκτυο και στις εφημερίδες στα τμήματα ‘To let’ και ‘Accommodation vacant’. Μπορείτε επίσης να επισκεφθείτε κτηματομεσιτικά γραφεία και να ζητήσετε να δείτε τον κατάλογο με τις διαθέσιμες προς ενοικίαση κατοικίες.

Μία ενοικίαση ‘lease’ ή ένα συμβόλαιο ενοικίασης ‘residential tenancy agreement’ είναι ένα νομικό γραπτό συμβόλαιο ανάμεσα στον ενοικιαστή και τον ιδιοκτήτη. Συνήθως, ισχύει για ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα έξι ή δώδεκα μήνες, ωστόσο έχετε το δικαίωμα να διαπραγματευτεί τη διάρκεια του συμβολαίου πριν το υπογράψετε. Μπορεί να ανανεώσετε το συμβόλαιο ενοικίασης, στο τέλος της περιόδου. Έχοντας γραπτό συμβόλαιο σημαίνει ότι οι
όροι της ενοικίασης έχουν συμφωνηθεί εκ των προτέρων, όπως το ύψος του ενοικίου, πότε πρέπει να το καταβάλλετε, ποιος πληρώνει για υπηρεσίες (όπως ηλεκτρικό ρεύμα, νερό, φυσικό αέριο, αποκομιδή σκουπιδιών και άλλες υπηρεσίες), η συχνότητα των επιθεωρήσεων, αν επιτρέπονται τα κατοικίδια ζώα και πόσο καιρό μπορείτε να μείνετε σε αυτό το ακίνητο.

Μην δεσμεύεστε σε ένα συμβόλαιο ενοικίασης που διαρκεί περισσότερο από ότι είστε σε θέση να παραμείνετε, διότι μπορεί να επιβαρυνθείτε με σημαντικά έξοδα, αν φύγετε πριν το τέλος της περιόδου που έχετε συμφωνήσει (γνωστό ως “breaking a lease” σπάσιμο συμβόλα). Στην αρχή της ενοικίασης συνήθως δίνετε προκαταβολή ενοικίου ενός μηνός και ένα ενοίκιο ως εγγύηση, που καταβάλλεται στον ιδιοκτήτη. Το ποσό της εγγύησης διαφέρει ανάλογα με την πολιτεία και την επικράτεια. Ο ιδιοκτήτης ή ο κτηματομεσίτης πρέπει να καταθέσει το ποσό της εγγύησης στην αρμόδια αρχή για τις εγγυήσεις ενοικίων στην πολιτεία ή επικράτειά σας. Όταν φύγετε από το ακίνητο, η εγγύηση θα σας επιστραφεί, αν δεν χρωστάτε ενοίκια και το ακίνητο είναι καθαρό και χωρίς ζημιές.

Πριν μετακομίσετε στο ακίνητο, η κατάσταση του ακινήτου και τυχόν ζημιές που ήδη υπάρχουν καταγράφονται σε ένα έγγραφο που ονομάζεται «έκθεση κατάστασης ακινήτου» 'condition report'. Αυτό συμπληρώνεται από κοινού με τον ιδιοκτήτη ή τον κτηματομεσίτη του και βοηθά στην αποφυγή διαφωνιών όταν φύγετε. Πρέπει να αναφέρετε οποιαδήποτε ζημιά στον ιδιοκτήτη, και να παίρνετε την άδειά του πριν κάνετε οποιεσδήποτε αλλαγές στο ακίνητο. Οι ιδιοκτήτες είναι συνήθως υπεύθυνοι για να κάνουν τις επισκευές.

Μην υπογράφετε συμβόλαιο ενοικίου, αν δεν έχετε επιθεωρήσει το ακίνητο και δεν έχετε κατανοήσει πλήρως τους όρους και τις προϋποθέσεις του εγγράφου, γιατί μετά την υπογραφή γίνεται νομικά δεσμευτικό.

Δεν επιτρέπεται να υπενοικιάσετε το ακίνητο (δηλαδή, να το ενοικιάσετε σε άλλο πρόσωπο που δεν αναφέρεται στο συμβόλαιο ενοικίασης), ούτε να έχετε επισκέπτες που μένουν μαζί σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς αυτό μπορεί να υπερβαίνει το νόμιμο επιτρεπτό όριο του αριθμού των ενοίκων. Οι προσωρινές επισκέψεις συνήθως επιτρέπονται.

Αν σκοπεύετε να φύγετε, θα πρέπει να δώσετε επαρκή ειδοποίηση στον ιδιοκτήτη (συνήθως τουλάχιστον τέσσερις εβδομάδες ή όπως ορίζεται στο συμβόλαιο ενοικίασης).

**Βοήθεια με στέγαση**

Άτομα με χαμηλό εισόδημα μπορεί να δικαιούνται προσωρινή στέγαση ή οικονομική βοήθεια από την κυβέρνηση για την πληρωμή της εγγύησης και της προκαταβολής του ενοικίου του πρώτου μηνός.

Δημόσια κατοικία
Αν λαβάνετε πληρωμές από το Centrelink ή έχετε χαμηλό εισόδημα, μπορείτε να υποβάλλετε αίτηση, προκειμένου να νοικιάσετε κρατικό σπίτι, που ανήκει στην κυβέρνησή.

Αν ζείτε σε κρατικό σπίτι, θα πληρώνετε ένα επιδοτούμενο ενοίκιο, το οποίο είναι χαμηλότερο σε σχέση με το αν νοικιάζατε από ιδιώτη.

Ο χρόνος αναμονής για κρατικό σπίτι διαφέρει ανάλογα με την περιοχή που θέλετε να μείνετε, το μέγεθος του σπιτιού που χρειάζεστε και πόσο επείγουσα είναι η στεγαστική σας ανάγκη. Ο χρόνος αναμονής μπορεί να είναι πολύ μεγάλος.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Αρμόδιες αρχές στέγασης</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Housing and Community Services</td>
<td>133 427</td>
<td><a href="http://www.communityservices.act.gov.au/hcs">www.communityservices.act.gov.au/hcs</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Housing NSW</td>
<td>1300 468 746</td>
<td><a href="http://www.housing.nsw.gov.au">www.housing.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Department of Housing</td>
<td>08 8999 8814</td>
<td><a href="https://nt.gov.au/property/public-housing">https://nt.gov.au/property/public-housing</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Housing SA</td>
<td>131 299</td>
<td><a href="http://www.housing.sa.gov.au">www.housing.sa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Housing Tasmania</td>
<td>1300 135 513</td>
<td><a href="http://www.dhhs.tas.gov.au/housing">www.dhhs.tas.gov.au/housing</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Department of Housing</td>
<td>1800 093 325</td>
<td><a href="http://www.housing.wa.gov.au">www.housing.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Υποστήριξη στέγασης σε άστεγους
Αν είστε άστεγος ή κινδυνεύετε να μείνετε άστεγος, οι υπηρεσίες που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να σας βοηθήσουν με διαμονή έκτακτης ανάγκης ή να σας παρατείψουν στην κατάλληλη υπηρεσία.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Υπηρεσία και Ιστότοπος</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Homelessness Australia</td>
<td><a href="http://www.homelessnessaustralia.org.au/index.php/are-you-homeless">www.homelessnessaustralia.org.au/index.php/are-you-homeless</a></td>
</tr>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>FirstPoint</td>
<td><a href="http://www.firstpoint.org.au">www.firstpoint.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>ShelterMe</td>
<td><a href="http://www.shelterme.org.au">www.shelterme.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Περιοχή</td>
<td>Υπηρεσία και Ιστότοπος</td>
<td>Τηλέφωνο</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Housing Connect  &lt;br&gt; <a href="http://www.dhhs.tas.gov.au/housing/housing_connect">www.dhhs.tas.gov.au/housing/housing_connect</a></td>
<td>1800 800 588</td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Homelessness Advisory Service  &lt;br&gt; <a href="http://www.housing.wa.gov.au/housingoptions/homelessadvisoryservice">www.housing.wa.gov.au/housingoptions/homelessadvisoryservice</a></td>
<td>1800 065 892</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Δικαιώματα και υποχρεώσεις ενοικιαστών</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Όλες οι πολιτείες και επικράτειες έχουν κυβερνητικές αρχές, αρμόδιες να παρέχουν συμβουλές σε ενοικιαστές όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, συνήθως σε αρκετές γλώσσες.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Υπηρεσίες Στέγασης και Αρχή Προστασίας Δικαιωμάτων Καταναλωτών  &lt;br&gt; Καταναλωτών  &lt;br&gt; Fair Trading Authority  &lt;br&gt; Καταναλωτών  &lt;br&gt; Καταναλωτών  &lt;br&gt; Φair Trading Authority</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Consumer Affairs  &lt;br&gt; <a href="http://www.consumeraffairs.nt.gov.au/ForConsumers/ResidentialTenancies">www.consumeraffairs.nt.gov.au/ForConsumers/ResidentialTenancies</a></td>
<td>1800 019 319</td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Residential Tenancies Authority  &lt;br&gt; <a href="http://www.rta.qld.gov.au/">www.rta.qld.gov.au/</a></td>
<td>1300 366 311</td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Department of Commerce  &lt;br&gt; <a href="http://www.commerce.wa.gov.au/publications/tenant-guide-renting-home-wa">www.commerce.wa.gov.au/publications/tenant-guide-renting-home-wa</a></td>
<td>1300 304 054</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
Υπάρχουν επίσης, μη κυβερνητικές οργανώσεις που παρέχουν συμβουλές στους ενοικιαστές:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Ιστότοποι Δικαιωμάτων Ενοικιαστών</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Tenants’ Union ACT</td>
<td>02 6247 2011</td>
<td><a href="http://www.tenantsact.org.au/contactUs/Tenants-Advice-Service">www.tenantsact.org.au/contactUs/Tenants-Advice-Service</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Tenants NSW</td>
<td></td>
<td><a href="http://www.tenants.org.au">www.tenants.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Tenants Queensland</td>
<td>1300 744 263</td>
<td><a href="http://tenantsqld.org.au/info-for-tenants">http://tenantsqld.org.au/info-for-tenants</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Tenants Information and Advisory Service</td>
<td>1800 060 462</td>
<td><a href="http://www.syc.net.au/tias/overview">www.syc.net.au/tias/overview</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Tenants Union of Tasmania</td>
<td>1300 652 641</td>
<td><a href="http://tutas.org.au">http://tutas.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Tenants Union of Victoria</td>
<td>03 9416 2577</td>
<td><a href="http://www.tuv.org.au">www.tuv.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Tenancy WA</td>
<td>08 9221 0088 1800 621 888</td>
<td><a href="http://www.tenancywa.org.au">www.tenancywa.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Real Estate Institute of Australia</td>
<td></td>
<td><a href="https://reia.asn.au/consumers/renting-or-leasing-a-property">https://reia.asn.au/consumers/renting-or-leasing-a-property</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Αγορά ακινήτου ή διαμερίσματος

Σπίτια ή διαμερίσματα προς πώληση διαφημίζονται συνήθως σε εφημερίδα ή online. Κτηματομεσιτικά Γραφεία επίσης αναφέρουν ακίνητα προς πώληση. Αν αγοράζετε για πρώτη φορά κατοικία στην Αυστραλία μπορεί να δικαιούστε επιχορήγηση από την κυβέρνηση της πολιτείας ή της επικράτειας επιδότηση πρώτης κατοικίας (Δείτε το www.firsthome.gov.au).


Αν χρειαστεί να δανειοποιήσετε χρήματα για να αγοράσετε ένα ακίνητο, επικοινωνήστε με την τράπεζα ή άλλο χρηματοπιστωτικό ιδρύμα. Στην Αυστραλία, όταν αγοράζει κανείς ακίνητο, συνήθως χρησιμοποιεί δικηγόρο ή συμβολαιογράφο για να διαχειριστεί τη μεταβίβαση. Μην υπογράφετε κανένα συμβόλαιο, εάν δεν έχετε κατανοήσει πλήρως όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις.


Βασικές παροχές οικιακής χρήσης

Είτε νοικιάζετε είτε αγοράζετε, πρέπει να έχετε υπηρεσίες, όπως νερό, ηλεκτρικό ρεύμα και φυσικό αέριο που να έχουν σύνδεση με το ακίνητο. Οι φορείς παροχής υπηρεσιών οικιακής χρήσης μπορεί να είναι κυβερνητικοί ή ιδιωτικοί, ανάλογα με την περιοχή σας - ελέγξτε στον τηλεφωνικό κατάλογο.

Τηλέφωνο 131 450
Συνήθως, πριν μετακομίσετε στη νέα σας κατοικία θα χρειαστεί να ειδοποιήσετε λίγες ημέρες νωρίτερα τους φορείς παροχής υπηρεσιών.


Η εταιρεία θα σας στέλνει τακτικά ένα λογαριασμό με το κόστος των υπηρεσιών που παρέχει. Επικοινωνήστε μαζί τους αμέσως, αν αδυνατείτε να πληρώσετε το λογαριασμό πριν τη λήξη της αναγραφόμενης προθεσμίας, ή αν θέλετε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σας.

Ο προμηθευτής σας μπορεί να σας βοηθήσει αν έχετε δυσκολίες πληρωμής των λογαριασμών σας και θα μπορέσετε να αποφύγετε τη διακοπή των υπηρεσιών.

Ηλεκτρικό Ρεύμα και φυσικό αέριο


Όταν επιλέγετε προμηθευτή θυμηθείτε:

- πόσο διαρκεί το συμβόλαιο
- αν υπάρχει χρέωση σύνδεσης ή αποσύνδεσης, αν διακόψετε πρόωρα το συμβόλαιο
- ότι ο προμηθευτής γνωρίζει αν έχετε εκπτώσεις ή στήριξη εισοδήματος.


Centrepay

Η Centrepay είναι μια εθελοντική υπηρεσία πληρωμής λογαριασμών που είναι δωρεάν για τους πελάτες του Centrelink (επισκεφθείτε www.humanservices.gov.au/customer/services/centrelink/centrepay). Μπορεί αυτό να χρησιμοποιήσετε το Centrepay για να δώσετε πάγια εντολή ανάληψης από την πληρωμή που λαβάνετε από το Centrelink, προκειμένου να πληρώνετε τους λογαριασμούς, τα έξοδα και τις δαπάνες του σπιτιού σας, οπως ενοίκιο, φυσικό αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα, νερό και τηλέφωνο. Μπορείτε να αρχίσετε ή να αλλάξετε την πάγια εντολή ανά πάσα στιγμή. Ο πιο γρήγορος τρόπος για να το κάνετε αυτό είναι online, με τη χρήση του Centrelink λογαριασμού σας, μέσω του myGov στο www.my.gov.au

Τηλέφωνο 131 450

77
Τηλέφωνα και διαδίκτυο
Στην Αυστραλία, τα κινητά τηλέφωνα είναι γνωστά ως 'mobile phones' και τα σταθερά τηλέφωνα στο σπίτι σας είναι γνωστά ως 'landline phones' ή 'landlines'.

Τα συμβόλαια για τις υπηρεσίες αυτές αποκαλούνται συνήθως 'plans'. Για να συγκρίνετε τις υπηρεσίες τηλεφωνίας και ιντερνέτ, μπορείτε να κάνετε αναζήτηση online, πληκτρολογώντας όρους όπως: "mobile plan", 'landline plan' και 'internet plan'.

Ελέγξτε προσεκτικά τους όρους της εταιρείας και διαβάστε το σύντομο κείμενο με τον τίτλο Critical Information Summary πριν υπογράψετε το συμβόλαιο.

Αυτά είναι μερικά συνηθισμένα χαρακτηριστικά των συμβολαίων τηλεφωνίας και ιντερνέτ στην Αυστραλία:

- Οι υπηρεσίες συνήθως απαιτούν ένα τέλος σύνδεσης.
- Μπορεί να χρειαστεί να υπογράψετε συμβόλαιο διάρκειας ενός ή δύο ετών.
- Οι περισσότερες υπηρεσίες κινητής προσφέρουν δωρεάν έναν αριθμό κλήσεων ή ένα συγκεκριμένο όριο δεδομένων για χρήση κάθε μήνα στο mobile broadband και μπορεί να χρειαστεί να πληρώσετε επιπλέον χρήματα, αν υπερβείτε το όριο που προβλέπεται στο συμβόλαιο.
- Πολλές υπηρεσίες περιλαμβάνουν ειδοποιήσεις υπολοίπου λεπτών ομιλίας και δεδομένων - με SMS ή e-mail όπου ενημερώνεστε αν έχετε υπερβεί το 50%, 85% ή 100% του μηνιαίου επιδοτούμενου ορίου χρήσης.
- Μπορείτε να επιλέξετε από pre-paid υπηρεσίες (πληρωμή πριν τη χρήση) ή post-paid υπηρεσίες (ο πάροχος χορηγός θα σας στέλνει σε τακτική βάση το λογαριασμό).

Αν λάβετε λογαριασμό τηλεφώνου ή ιντερνέτ και δεν μπορείτε να τον πληρώσετε έως την ημερομηνία λήξης, πρέπει να επικοινωνήσετε με την πάροχο εταιρεία.

Τηλεφωνικές κλήσεις προς άλλες χώρες συχνά δεν περιλαμβάνονται στις μηνιαίες δωρεάν κλήσεις. Αυτές οι κλήσεις μπορεί να κοστίζουν ακριβά. Ωστόσο χρειαστεί να παρακολουθείτε προσεκτικά τις κλήσεις προς το εξωτερικό ή να κάνετε χρήση προπληρωμένων (pre-paid) καρτών τηλεφωνίας (διατίθενται από συνοικιακά καταστήματα μίνι μάρκετ).

Αν θέλετε σύνδεση ιντερνέτ στο σπίτι σας ή για να έχετε πρόσβαση μέσω ασύρματης συσκευής, θα πρέπει να κάνετε συμβόλαιο με φορέα παροχής υπηρεσιών ιντερνέτ. Πριν την υπογραφή οποιουδήποτε συμβολαίου, να βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ανταπεξέλθετε οικονομικά με τις πληρωμές για την υπηρεσία αυτή και αν αυτή ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Μπορείτε επίσης, να αγοράσετε προπληρωμένες συνδέσεις ασύρματου διαδικτύου (pre-paid wireless internet connections).

Υπάρχουν μια σειρά από προγράμματα που παρέχουν δωρεάν ή συμφέρουσα οικονομικά πρόσβαση στο ιντερνέτ και εκπαίδευση. Για παράδειγμα, οι δημόσιες βιβλιοθήκες και οι δήμοι μπορεί να προσφέρουν δωρεάν πρόσβαση στο ιντερνέτ.

Αν κάτι δεν λειτουργεί καλά με το τηλέφωνό σας ή με την υπηρεσία ίντερνετ και η πάροχος εταιρεία δεν μπορεί να επιλύσει το πρόβλημα, μπορείτε να κάνετε καταγγελία στον TIO στο 1800 062 058 ή επισκεφθείτε το www.tio.com.au/making-a-complaint

Αποκομιδή οικιακών απορριμμάτων και ανακύκλωση
Η τοπική αυτοδιοίκηση διαχειρίζεται συνήθως την αποκομιδή των απορριμμάτων. Υπάρχουν συνήθως ξεχωριστοί κάδοι για οικιακά σκουπίδια και για ανακυκλώσιμα υλικά όπως μπουκάλια, μεταλλικά κουτιά, χαρτί και χαρτόνι.

Για να μάθετε τις μέρες αποκομιδής, επικοινωνήστε με το δήμο σας ή ρωτήστε τους γείτονές σας. Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 12, Συμμετοχή Πολιτών.

Αλληλογραφία

Αν μετακομίσετε σε άλλο σπίτι, μπορείτε να κανονίσετε την αλληλογραφία να πηγαίνει στη νέα σας διεύθυνση (επισκεφθείτε το www.auspost.com.au/parcels-mail/redirecting-your-mail.html). Μπορεί να δικαιούστε εκπτώσεις στο κόστος. Το Australia Post μπορεί επίσης να παραχωρήσει τη νέα σας διεύθυνση και σε άλλους οργανισμούς.
8 Συγκοινωνία

Σε αυτή την ενότητα
Η Αυστραλία είναι μια μεγάλη χώρα και μεγάλες αποστάσεις χωρίζουν πολλές από τις μικρές και μεγάλες πόλεις της. Υπάρχουν πολλές επιλογές μεταφοράς, προκειμένου να ταξιδέψετε εντός της πόλης ή σε ολόκληρη τη χώρα.

- Δημόσια συγκοινωνία
- Υπηρεσίες ταξί
- Ποδηλασία
- Περίπατος
- Ιδιωτικά οχήματα

Δημόσια Συγκοινωνία
Οι δημόσιες συγκοινωνίες στην Αυστραλία περιλαμβάνουν λεωφορεία, τρένα, τραμ και πλοία. Χρειάζεται να πληρώνετε ναύλο ή να αγοράζετε εισιτήριο για να χρησιμοποιείτε τις περισσότερες υπηρεσίες. Εισιτήρια με έκπτωση διατίθενται συνήθως σε φοιτητές, ηλικιωμένους και κάτοχους Health Care Card. Τα εβδομαδιαία ή μηνιαία εισιτήρια είναι συνήθως φθηνότερα από τα ημερήσια ή αυτά που είναι μονής διαδρομής. Πληροφορίες και δρομολόγια υπάρχουν σε δήμους και κέντρα επισκεπτών, online, σιδηροδρομικούς σταθμούς, βιβλιοθήκες και σε κέντρα πληροφόρησης του κοινού.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Οργανισμός Δημοσίων Συγκοινωνιών</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>ACTION</td>
<td><a href="http://www.action.act.gov.au">www.action.act.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Department of Transport</td>
<td><a href="https://nt.gov.au/driving/public-transport-cycling">https://nt.gov.au/driving/public-transport-cycling</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Translink</td>
<td><a href="http://www.translink.com.au">www.translink.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Metro Tasmania</td>
<td><a href="http://www.metrotas.com.au">www.metrotas.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Metlink</td>
<td><a href="http://www.metlinkmelbourne.com.au">www.metlinkmelbourne.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Public Transport Authority</td>
<td><a href="http://www.pta.wa.gov.au">www.pta.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Υπηρεσίες Ταξί
Ταξί ή ‘cabs’ λειτουργούν όλο το 24 ώρο στα περισσότερα μέρη της Αυστραλίας. Μία ταρίφα στο ταμπλό του ταξί δείχνει το κόμιστρο. Οι εταιρείες ταξί είναι καταχωρημένες στο διαδίκτυο και στον τηλεφωνικό κατάλογο Yellow Pages με τον τίτλο ‘Taxi cabs’. Στις περισσότερες πόλεις υπάρχουν ειδικά ταξί για άτομα που χρησιμοποιούν αναπηρικό αμαξίδιο ή με αναπηρία. Αν ταξιδεύετε με μικρά παιδιά, ενημερώστε την εταιρεία ταξί, όταν κάνετε την κράτηση, ώστε να χρειαστείτε παιδικό κάθισμα.
Εναλλακτικές λύσεις στη μετακίνηση με ταξί, όπως υπηρεσίες Uber και ανεπίσημες υπηρεσίες συνεπιβατισμού (carpooling), μπορεί να υπάρχουν σε κάποιες περιοχές.

Ποδηλασία
Οι ποδηλάτες πρέπει να υπακούουν σε όλους τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας και σήματα, και το ποδήλατό σας πρέπει να έχει φρένα και κουδούνι. Αν είστε ποδηλάτης, εσείς και κάθε συνεπιβάτης πρέπει να φοράτε κράνος. Όταν κάνετε ποδηλασία τη νύχτα, το ποδήλατό σας πρέπει να έχει φώτα, εμπρός και πίσω. Όταν αφήνετε κάπου το ποδήλατό σας πάντα να το κλειδώνετε.

Η περιοχή που μένετε ή η πόλη σας μπορεί να έχει ειδικές ρυθμίσεις προκειμένου να ενθαρρύνουν τη χρήση ποδηλάτου, όπως ειδικές λωρίδες για ποδηλάτες (εντός ή εκτός δρόμου), ή χώρους αποθήκευσης ποδηλάτων σε σημεία που συνδέουν τους ποδηλάτες με τα δημόσια μέσα μαζικής μεταφοράς.

Πρέπει να κάνετε ποδηλασία στην λωρίδα ποδηλάτων, αν υπάρχει, καθώς είναι πιο ασφαλές, ενώ σε μερικές πολιτείες και επικράτειες είναι υποχρεωτικό. Αν δεν υπάρχει λωρίδα ποδηλάτου, θα πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να κάνετε ποδηλασία όσο πιο κοντά γίνεται στην αριστερή πλευρά του δρόμου. Συνήθως, δεν επιτρέπεται περισσότεροι από δύο ποδήλατες να κάνουν ποδήλατο ο ένας δίπλα στον άλλον.

Περίπατος
Ο περίπατος είναι μια δημοφιλής δραστηριότητα αναψυχής στην Αυστραλία. Να διασχίζετε τους δρόμους από διασταυρώσεις με φανάρια ή διαβάσεις πεζών. Κοιτάξτε προσεκτικά, αριστερά και δεξιά, για να ελέγξετε την κίνηση. Μην περπατάτε στους δρόμους ή στις σιδηροδρομικές γραμμές. Αν σκοπεύετε να περπατήσετε στο δάσος, βεβαιωθείτε ότι είστε εξοπλισμένοι κατάλληλα και πείτε σε κάποιον που πάτη.

Ιδιωτικά οχήματα
Ιδιωτική μετακίνηση είναι η μετακίνηση με το όχημά σας όποτε εσείς επιθυμείτε. Οι περισσότεροι Αυστραλοί χρησιμοποιούν αυτοκίνητα ή μοτοσικλέτες για τις ιδιωτικές τους μετακινήσεις. Η ιδιοκτησία αυτοκινήτου είναι εύκολη, αλλά ακριβή επίσης. Υπάρχουν πολλές ευθύνες που συνδέονται με την ιδιοκτησία και την οδήγηση ενός αυτοκινήτου στην Αυστραλία.

Δεν είναι ασφαλές και δεν συνιστάται να κάνετε ωτοστόπ, δηλαδή να ταξιδέψετε δωρεάν με το αυτοκίνητο ή το φορτηγό ενός άνθρωπου που δεν τον γνωρίζετε.

Άδειες οδήγησης
Για να οδηγήσετε αυτοκίνητο, ή μοτοσικλέτα στην Αυστραλία, θα πρέπει να έχετε άδεια οδήγησης. Να την κρατάτε πάντοτε μαζί σας όταν οδηγείτε.
Αν δεν έχετε άδεια από άλλη χώρα, θα χρειαστεί να περάσετε μία εξέταση Driver Knowledge Test για να λάβετε το Learner's Permit. Το Learner's Permit σας επιτρέπει να μάθετε να οδηγείτε με τη συνοδεία άτομου που έχει άδεια οδήγησης. Όταν όμως οδηγείτε πρέπει να έχετε τοποθετημένες τις "L" πινακίδες στο αυτοκίνητό σας.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για άδεια Provisional οδηγού, όταν έχετε αναπτύξει τις κατάλληλες δεξιότητες. Για να αποκτήσετε μια Provisional Licence, θα πρέπει να είστε τουλάχιστον 17 ετών, να έχετε άδεια μαθητευόμενου για ένα χρονικό διάστημα τουλάχιστον έξι μηνών ή να είστε κάτοχος άδειας άλλης πολιτείας ή κάτοχος άδειας οδήγησης από το εξωτερικό. Θα πρέπει να έχετε τοποθετημένες τις "P" πινακίδες στο αυτοκίνητό σας όταν οδηγείτε.

Αν λήξει η Provisional περίοδος, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για μια ανοικτή άδεια. Αν υπάρχουν όροι στην άδεια σας, θα πρέπει να τους τηρείτε.

Δείτε το Κεφάλαιο 1, Τι να κάνω το πρώτο διάστημα μετά την άφιξη.

Νόμοι που ισχύουν για την οδήγηση

Πρέπει να γνωρίζετε και να πειθαρχείτε στους νόμους οδήγησης. Για παράδειγμα:

- Το όχημα που οδηγείτε να έχει κρατική άδεια κυκλοφορίας.
- Όλοι οι επιβίβατες στο αυτοκίνητό σας πρέπει να φορούν ζώνες ασφαλείας ή να υπάρχει κατάλληλο σύστημα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος.
- Απαγορεύεται η χρήση κινητού τηλεφώνου όταν οδηγείτε.
- Αν έχετε εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, πρέπει να το αναφέρετε αμέσως στην αστυνομία.

Στην Αυστραλία, οι νόμοι για την οδήγηση είναι πολύ αυστηροί. Οι νόμοι και οι κανόνες οδήγησης διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία. Η ανυπακοή ή παραβίαση του κώδικα οδικής κυκλοφορίας μπορεί να επιφέρει ακριβά πρόστιμα, απώλεια της άδειας οδήγησης ή ακόμη και φυλάκιση. Η παράνομη στάθμευση μπορεί να επιφέρει πρόστιμα. Υπάρχει επιβολή σταθμών στάθμευσης και κάμερα ταχύτητας που υπάρχουν σε σταθμούς σταθμών, στους οδικούς χώρους και στα εμπορικά κέντρα. Είναι παράνομο να πίνετε αλκοόλ ή να είστε σε κατάσταση μέθης ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, όταν οδηγείτε. Τα επιτρεπτά επίπεδα αλκοόλ στο αίμα διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία ή την κατηγορία της άδειας οδήγησης που έχει ένας οδηγός. Η αστυνομία μπορεί να διενεργεί τυχαία αλκοτέστ σε οδηγούς για να ελέγξει αν έχουν υπερβεί το νόμιμο όριο. Κατασκευάζει τον κύκλο οδηγήσεις για να ελέγξει αν έχουν υπερβεί το νόμιμο όριο. Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 6, Αυστραλιανή Νομοθεσία

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Αρχηγ. Οδικών Μεταφορών</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Road Transport Authority</td>
<td>13 22 81</td>
<td><a href="http://www.rego.act.gov.au">www.rego.act.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Τηλέφωνα 131 450

Πολιτεία ή Επικράτεια | Αρχή Οδικών Μεταφορών | Τηλέφωνο | Ιστότοπος
--- | --- | --- | ---
NSW | Roads and Maritime Services | 13 22 13 | www.rms.nsw.gov.au
NT | Department of Transport | 1300 654 628 | https://nt.gov.au/driving
Qld | Department of Transport and Main Roads | 13 23 80 | www.tmr.qld.gov.au/
SA | Transport | 13 10 84 | www.transport.sa.gov.au
Tas. | Transport Tasmania | 1300 135 513 | www.transport.tas.gov.au

Ζώνες ασφαλείας και συστήματα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος

Ολοι οι επιβάτες στο αυτοκίνητό σας πρέπει να χρησιμοποιούν ζώνη ασφαλείας ή κατάλληλο σύστημα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος. Επιβάλλονται πρόστιμα, όταν οδηγείτε χωρίς να φοράτε ζώνη ασφαλείας και μπορεί να χάσετε την άδεια οδήγησης. Σε όλα τα αυτοκίνητα υπάρχουν ζώνες ασφαλείας για ενήλικες και για μεγαλύτερα παιδιά.

Χρειάζεται ειδικά συστήματα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος για βρέφη και μικρά παιδιά μέχρι την ηλικία των 7 ετών, εγκεκριμένα από την κυβέρνηση. Τα συστήματα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος θα πρέπει να αρμόζουν με τις Αυστραλιανές προδιαγραφές, να είναι σωστά τοποθετημένα στο όχημα και ρυθμισμένα κατάλληλα για το παιδί ανάλογα με την ηλικία του:

- Παιδιά μέχρι την ηλικία των έξι μηνών, πρέπει να προσδένονται στο σύστημα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος, που πρέπει να είναι στραμμένο προς τα πίσω, για παράδειγμα, βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Από τους έξι μήνες μέχρι την ηλικία των τεσσάρων ετών, τα παιδιά πρέπει να προσδένονται σωστά στο σύστημα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος, είτε με φορά προς τα πίσω ή προς τα εμπρός, για παράδειγμα, ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας.
- Από τεσσάρων ετών ως την ηλικία των επτά, τα παιδιά πρέπει να προσδένονται σωστά είτε με το σύστημα συγκράτησης του παιδικού καθίσματος να είναι στραμμένο προς τα εμπρός είτε με ένα κάθισμα booster με σωστά ρυθμισμένη και δεμένη ζώνη ή με ασφαλείς παιδικές ζώνες.
Τα μικρά παιδιά δεν επιτρέπεται να κάθονται στο μπροστινή θέση του οχήματος. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ τεσσάρων και επτά ετών δεν επιτρέπεται να κάθονται στο μπροστινό καθίσμα, εκτός και αν όλες οι πίσω θέσεις έχουν καλυφθεί από παιδιά ηλικίας κάτω των επτά.

Για να νοικιάσετε σύστημα ασφαλούς συγκράτησης του παιδικού καθίσματος επισκεφθείτε το www.kidsafe.com.au

Αγορά αυτοκινήτου
Καινούργια και μεταχειρισμένα οχήματα διαφημίζονται προς πώληση σε εφημερίδες και στο διαδίκτυο. Επίσης, υπάρχουν σε εκθέσεις καινούργιων αυτοκινήτων και σε μάντρες μεταχειρισμένων αυτοκινήτων.

Η τιμή αγοράς ενός αυτοκινήτου δεν περιλαμβάνει συνήθως το κόστος της άδειας κυκλοφορίας, το φόρο μεταβίβασης (stamp duty) (που είναι ένα είδος φόρου επί των πωλήσεων) και την υποχρεωτική ασφάλεια. Τα έξοδα αυτά πληρώνονται συνήθως ξεχωριστά.

Για πληροφορίες σχετικά με την αγορά αυτοκινήτου με δάνειο, επικοινωνήστε με την τράπεζα σας ή με χρηματοπιστωτική εταιρεία. Μην ξεχάσετε να βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις, πριν υπογράψετε οποιαδήποτε συμβόλαιο για χρηματοδότηση.

Εάν αγοράσετε αυτοκίνητο και ο πρώην ιδιοκτήτης έχει ένα υπόλοιπο χρέος, που δεν το έχει αποπληρώσει, το αυτοκίνητο είναι δυνατόν να κατασχεθεί ή να επιστρέψει νόμιμα στην εταιρεία, η οποία οφείλεται το χρέος. Για να ελέγξετε αν ο πρώην ιδιοκτήτης χρωστάει χρήματα για το όχημα, επικοινωνήστε με το Personal Property Securities Register (PPSR).

Η PPSR μπορεί να σας πει αν το όχημα έχει αναφερθεί στην αστυνομία ως κλεμμένο, ή είχε ακυρωθεί άδειας κυκλοφορίας λόγω απλήρωτων προστίμων, ή έχει καταγραφεί ως οχήματα μηδαμινής αξίας (write-off), ή αν το όχημα έχει καταγραφεί με τον Commissioner for Fair Trading λόγω πιθανής παρέμβασης στον χιλιομετρητή (παραποίηση των χιλιομέτρων στην οθόνη). Για περισσότερες πληροφορίες, τηλεφωνήστε στο 1300 007 777 ή επισκεφθείτε το www.ppsr.com.au/individuals

Όλες οι πολιτείες και οι επικράτειες έχουν ενώσεις αυτοκινητιστών που παρέχουν υπηρεσίες, όπως επιθεωρήσεις οχημάτων για υποψήφιους αγοραστές μεταχειρισμένων οχημάτων, ταξιδιωτικές οδηγίες, ασφάλειες, και οδική βοήθεια (σε περίπτωση βλάβης του όχημάτος σας). Πολλές υπηρεσίες είναι διαθέσιμες σε όλους, μέλη και μη μέλη.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Ενώσεις αυτοκινητιστών</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Australian Automobile Association</td>
<td>02 6247 7311</td>
<td><a href="http://www.aaa.asn.au">www.aaa.asn.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>National Road Motorists Association (NRMA)</td>
<td>132 132</td>
<td><a href="http://www.nrma.com.au">www.nrma.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>National Road Motorists Association (NRMA)</td>
<td>132 132</td>
<td><a href="http://www.nrma.com.au">www.nrma.com.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Ενώσεις αυτοκινητιστών</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Automobile Association of Northern Territory (AANT)</td>
<td>08 8925 5901</td>
<td><a href="http://www.aant.com.au">www.aant.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Royal Automobile Club of Queensland (RACQ)</td>
<td>13 1905</td>
<td><a href="http://www.racq.com.au">www.racq.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Royal Automobile Association (RAA)</td>
<td>08 8202 4600</td>
<td><a href="http://www.raa.net">www.raa.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Royal Automobile Club of Tasmania (RACT)</td>
<td>132 722</td>
<td><a href="http://www.ract.com.au">www.ract.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Royal Automobile Club of Victoria (RACV)</td>
<td>137 228</td>
<td><a href="http://www.racv.com.au">www.racv.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Royal Automobile Club (RAC)</td>
<td>131 703</td>
<td><a href="http://www.rac.com.au">www.rac.com.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
9 Υγεία και Ευημερία

Σε αυτό το τμήμα
- Εισαγωγή
- Medicare
- Health Care Card
- Ιδιωτική ασφάλιση υγείας
- Ιατρική βοήθεια
- Κόστος ασθενοφόρου
- Φαρμακευτική Αγωγή
- Υπηρεσίες υγείας στις Πολιτείες και Επικράτειες
- Υπηρεσίες για άτομα με ειδικές ανάγκες
- Υπηρεσίες ψυχικής υγείας
- Παροχή συμβουλών για κακοποίηση και ψυχικό τραύμα
- Παιδική ασφάλεια και πρόληψη ατυχημάτων
- Εμβολιασμοί
- Οδοντιατρικές υπηρεσίες
- Υπηρεσίες ηλικιωμένων στην Αυστραλία
- Παράπονα για υπηρεσίες ηλικιωμένων και υγείας
- Σχετικά με θάνατο

Εισαγωγή

Στην Αυστραλία, το πρώτο σημείο επαφής για οποιοδήποτε ζήτημα υγείας είναι ο γενικός γιατρός, general practitioner (GP), εκτός αν πρόκειται για έκτακτο περιστατικό. Ο GP θα αξιολογήσει την κατάσταση της υγείας σας και θα καθορίσει τη θεραπεία που απαιτείται. Σε αυτή μπορεί να συμπεριληφθεί η συνταγογράφηση φαρμάκων, το παραπεμπτικό σε παθολογικό ή διαγνωστικό κέντρο, ή παραπεμπτικό σε ειδικό γιατρό όπως σε χειρουργό και γιατρό με ειδικότητα. Ο ειδικός γιατρός με τη σειρά του μπορεί να ζητήσει να υποβληθείτε σε επιπρόσθετες παθολογικές ή άλλες εξετάσεις και ίσως αποφασίσει ότι πρέπει να γίνει εισαγωγή στο νοσοκομείο.

Έχετε δικαίωμα επιλογής του GP σας και θα έχετε επιστροφή ολόκληρης ή μέρους της ιατρικής δαπάνης, ανάλογα με τον τρόπο χρέωσης που έχει ο GP.

Medicare

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση σας βοηθά και καλύπτει κάποια ιατρικά και νοσοκομειακά έξοδα μέσα από ένα εθνικό πρόγραμμα υγείας που λέγεται Medicare. Με το Medicare, η θεραπεία και η νοσηλεία είναι δωρεάν σε δημόσιο νοσοκομείο, εφόσον δεν έχετε ιδιωτική ασφάλιση και παρακολουθείτε από γιατρό που έχει υποδείξει το νοσοκομείο. Το Medicare βοηθά με το κόστος των επισκέψεων σας σε επαγγελματίες υγείας (όπως είναι γιατροί, ειδικοί γιατροί, οπτομέτρες και σε κάποιες περιπτώσεις οδοντίατροι και ειδικοί παραϊατρικών επαγγελμάτων). Αν βλέπετε συχνά το γιατρό ή κάνετε τακτικά εξετάσεις, τα ιατρικά σας έξοδα...
μπορεί να είναι μεγάλα. Το κόστος των επισκέψεων σε γιατρό ή των εξετάσεων μπορεί να μειωθεί όταν οι δαπάνες φτάσουν σε ένα όριο εξόδων Medicare Safety Net.

Μετανάστες, πρόσφυγες και άτομα που εισέρχονται στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους έχουν άμεση πρόσβαση υγείας μέσα από το Medicare, ανάλογα με τη βίζα που έχουν. Άλλοι προσωρινοί μετανάστες ίσως θα πρέπει να έχουν ιδιωτική ασφάλιση υγείας.

Κάποιοι γιατροί και επαγγελματίες υγείας χρεώνουν την επίσκεψη απευθείας στον ασφαλιστικό φορέα (bulk bill). Για τέτοιες επισκέψεις, ο γιατρός θα χρεώσει το Medicare άμεσα και δεν θα πληρώσετε. Άλλοι γιατροί και επαγγελματίες υγείας ίσως θα πρέπει να έχουν ιδιωτική ασφάλιση υγείας.


Το Medicare δεν καλύπτει τα έξοδα ασθενοφόρου, των περισσότερων οδοντιατρικών και παραϊατρικών υπηρεσιών, γυαλιών ή το νοσοκομειακό κρεβάτι σε ασθενείς με ιδιωτική ασφάλιση.

Health Care Card


Ακόμη και αν έχετε την Health Care Card, θα πρέπει πάλι να παρουσιάσετε την Medicare κάρτα σας για όλες τις βασικές νοσοκομειακές και ιατρικές θεραπείες.

Διαβάστε Κεφάλαιο 10, Η οικογένειά σας για περισσότερες πληροφορίες.

Ιδιωτική ασφάλιση υγείας

Πολλοί Αυστραλοί επιλέγουν να πληρώνουν για ιδιωτική ασφάλιση υγείας, που καλύπτει ολόκληρο ή μέρος των εξόδων θεραπείας για ιδιωτικούς ασθενείς σε ιδιωτικά ή δημόσια νοσοκομεία. Μπορεί να καλύψει υπηρεσίες που δεν καλύπτονται από το Medicare, όπως το μεγαλύτερο μέρος της οδοντιατρικής και οφθαλμιατρικής περίθαλψης και υπηρεσίες ασθενοφόρου.

Το κόστος και ο βαθμός της κάλυψης ποικίλει, οπότε αν αποφασίσετε να έχετε ιδιωτική ασφάλιση υγείας, είναι σημαντικό να συγκρίνετε τα προγράμματα και να ελέγξτε τις λεπτομέρειες πριν κάνετε συμβόλαιο.

Κίνητρα

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση προσφέρει οικονομικά κίνητρα για να ενθαρρύνει τους πολίτες να αποκτήσουν ιδιωτική ασφάλιση υγείας. Αν σκέφτεστε να κάνετε ιδιωτική ασφάλιση υγείας θα πρέπει να λάβετε υπ’ όψιν:

- **To Private Health Insurance Rebate** – Ίσως να μπορείτε να κάνετε αίτηση για επιστροφή χρημάτων μέσω του Private Health Insurance Rebate εφόσον δικαιούστε το Medicare και έχετε ένα νόμιμο συμβόλαιο ασφάλισης υγείας που παρέχει νοσοκομειακή νοσηλεία, κάλυψη γενικής θεραπείας (‘βοηθητικής’ ή ‘επιπρόσθετης’) ή και τα δυο.

- **To Medicare Levy Surcharge** – The Medicare Levy Surcharge είναι ένας επιπλέον φόρος ύψους ένα τοις εκατό που πληρώνουν οι πολίτες που δεν έχουν ιδιωτική ασφάλιση υγείας και των οποίων το εισόδημα είναι πάνω από ένα συγκεκριμένο ποσό (ένα ‘όριο’).

- **Lifetime Health Cover** – Αυτό το πρόγραμμα ενθαρρύνει τους πολίτες να αποκτήσουν νοσοκομειακή κάλυψη σε νεαρή ηλικία. Η προθεσμία για Lifetime Health Cover είναι η μεταγενέστερη από τις δύο αυτές ημερομηνίες:
  - 1η Ιουλίου μετά τα 31α γενέθλια, ή
  - Αν είστε πάνω από 31 ετών, η συμπλήρωση ενός έτους από την εγγραφή για δικαίωμα πλήρους χορήγησης επιδομάτων από το Medicare.
Αν ένα άτομο κάνει νοσοκομειακή κάλυψη μετά τη προθεσμία για το Lifetime Health Cover, τότε θα πρέπει να πληρώσουν ένα επιπλέον 2% για κάθε χρόνο πάνω από την ηλικία των 30 χρόνων, όταν αποκτήσουν για πρώτη φορά νοσοκομειακή κάλυψη. Για παράδειγμα, αν κάποιος αγοράσει για πρώτη φορά ιδιωτική ασφάλιση υγείας για νοσοκομειακή κάλυψη στην ηλικία των 45 χρόνων, θα πρέπει να πληρώσει ένα επιπρόσθετο 30% για την νοσοκομειακή του κάλυψη. Για να αποφύγετε να πληρώσετε την επιβάρυνση του Lifetime Health Cover, θα πρέπει να έχετε νοσοκομειακή κάλυψη από αναγνωρισμένη Αυστραλιανή ασφαλιστική εταιρία πριν από την προθεσμία του Lifetime Health Cover.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πληροφορίες Ιδιωτικής Ασφάλισης Υγείας</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Private Health Insurance Ombudsman</td>
<td><a href="http://www.phio.org.au">www.phio.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Ταμεία Υγείας και σύγκριση πολιτικών</td>
<td><a href="http://www.privatehealth.gov.au">www.privatehealth.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ιατρική Βοήθεια

Πώς να βρείτε Οικογενειακό Γιατρό

Δεν χρειάζεται να έχετε κάνει εγγραφή σε κάποιο γιατρό στην Αυστραλία. Ωστόσο, πολλοί άνθρωποι έχουν έναν οικογενειακό γιατρό – έναν γενικό γιατρό, που επισκέπτονται για γενικά θέματα υγείας, συμπεριλαμβανομένων των εμβολιασμών, συνταγογραφήσεων, ιατρικών πιστοποιητικών, ιατρικών εξετάσεων, φροντίδας ψυχικής υγείας και συμβουλών υγείας.

Αυτοί οι γιατροί αποκαλούνται General Practitioners (GPs). Μπορεί να εργάζονται σε μια μικρή ιδιωτική κλινική ή ιατρείο, ή σε δημόσιο ή ιδιωτικό ιατρικό κέντρο μαζί με άλλους γιατρούς. Έχετε δικαίωμα επιλογής γιατρού ή ιατρικού κέντρου που θα επισκεφθείτε. Οι GPs είναι καταχωρημένοι σε λίστα online (στο διαδίκτυο) και στον τίτλο 'Medical practitioners'. Έσείς αποφασίζετε αν θα σας δει ο ίδιος ιατρός κάθε φορά ή άλλοι γιατροί του συγκεκριμένου κέντρου.

Ίσως να χρειαστεί να επισκεφθείτε περισσότερα από ένα ιατρείο, για να βρείτε τον οικογενειακό γιατρό που επιθυμείτε. Μερικά ιατρεία ίσως να μην δέχονται καινούργιους ασθενείς.

Ο ιστότοπος healthdirect στο www.healthdirect.gov.au επίσης περιλαμβάνει εργαλείο αναζήτησης General Practice για να βρείτε τις πλησιέστερες υπηρεσίες General Practice.
Καθημερινές ανησυχίες υγείας
Αν ανησυχείτε για την υγεία σας και δεν είναι κατάσταση εκτάκτης ανάγκης, επισκεφθείτε τον οικογενειακό σας γιατρό ή ένα ιατρικό κέντρο. Ίσως να χρειαστεί να περιμένετε λίγο πριν δείτε το γιατρό.

Συνήθως χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού από το τηλέφωνο ή online πριν φτάσετε. Να φροντίσετε να είστε στην ώρα σας για το ραντεβού.

Φυματίωση
Αν είστε από χώρα της Ασίας, Αφρικής, των Ινδιών, της Λατινικής Αμερικής ή Ανατολικής Ευρώπης είναι πιθανόν να έχετε εκτεθεί στη φυματίωση και κινδυνεύετε περισσότερο να έχετε μολυνθεί και να έχετε αρρωστήσει από τη νόσο.

Παρόλο που θα έχετε ήδη ελεγχθεί για φυματίωση πριν την άφιξη σας στην Αυστραλία, είναι πιθανόν να μην έχετε συμπτώματα ή να έχετε μία κρυφή λοίμωξη, που δεν εντοπίζεται στην ακτινογραφία θώρακα.

Αν αδιαθετήσετε ή ανησυχείτε για τον κίνδυνο που διατρέχετε να εμφανίσετε ενεργό φυματίωση, μηλήστε με τον οικογενειακό σας γιατρό ή επικοινωνήστε με ένα από τα τηλεφωνικά κέντρα πληροφοριών και συμβουλευτικών υπηρεσιών που αναφέρονται παρακάτω.

Ειδικοί Γιατροί
Δεν μπορεί να επισκεφθείτε έναν ειδικό γιατρό χωρίς πρώτα να έχετε δει το γενικό γιατρό (οικογενειακό γιατρό). Ο γιατρός μπορεί να σας παραπέμψει σε ειδικό γιατρό ή άλλο επαγγελματία υγείας για περαιτέρω θεραπεία.

Ιατρική γραμμή προτεραιότητας για διερμηνεία
Οι γιατροί μπορούν, αν χρειαστεί, να χρησιμοποιήσουν διερμηνέα από το TIS National. Πρόκειται για δωρεάν υπηρεσία αν είστε μόνιμος κάτοικος ή Αυστραλός πολίτης και η ιατρική επίσκεψη καλύπτεται από το Medicare. Ο γιατρός σας μπορεί να κλείσει διερμηνέα να έρθει στο ραντεβού, εφόσον χρειαστεί. Δείτε Κεφάλαιο 3, Αγγλική Γλώσσα.

Ιατρικά επείγοντα περιστατικά
Υπάρχει όλο το 24ωρο, επτά ημέρες της εβδομάδας, αντιμετώπιση εκτακτών ιατρικών περιστατικών στα Τμήματα Επειγόντων Περιστατικών των δημόσιων νοσοκομείων. Τα δημόσια νοσοκομεία είναι καταχωρημένα στον κατάλογο White Pages ως ‘Hospitals’. Παροχή επείγουσας θεραπείας μπορεί να δοθεί σε ορισμένα ιατρικά κέντρα και σε ορισμένα ιδιωτικά νοσοκομεία.

Αν εσείς ή κάποιος άλλος είστε πολύ σοβαρά άρρωστοι, τηλεφωνήστε αμέσως στο 000 και πείτε “Ambulance”. Όταν πάτε στο νοσοκομείο, πάρτε μαζί σας όλα τα φάρμακα και την κάρτα Medicare, κάρτα μέλους ιδιωτικής σαφάλης υγείας, κάρτα Health Care ή κάρτα Pension Concession.

Αν το περιστατικό δεν είναι επείγον, επικοινωνήστε με τον οικογενειακό σας γιατρό.
Τηλεφωνικές πληροφορίες υγείας και συμβουλευτικές υπηρεσίες

Όλες οι πολιτείες και οι περιφέρειες έχουν τηλεφωνικές υπηρεσίες υγείας που λειτουργούν όλο το 24ωρο, επτά ημέρες της εβδομάδα. Παρέχουν δωρεάν συμβουλές και μπορούν να σας καθοδηγήσουν στις τοπικές υπηρεσίες υγείας.

Πάντοτε θα πρέπει πρώτα να προσπαθείτε να επικοινωνήσετε με τον οικογενειακό γιατρό αν έχετε ζητήματα υγείας. Αλλά αν δεν είναι διαθέσιμοι, αυτές οι τηλεφωνικές υπηρεσίες έχουν αναγνωρισμένες νοσοκόμες που μπορούν να σας δώσουν άμεση επιστημονική συμβουλή.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Περιφέρεια</th>
<th>Τηλεφωνική Συμβουλευτική Υπηρεσία Υγείας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT, NSW, NT, Tas., SA και WA</td>
<td>healthdirect</td>
<td>1800 022 222</td>
<td><a href="http://www.healthdirect.gov.au">www.healthdirect.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Έξοδα ασθενοφόρου

Το Medicare δεν καλύπτει το κόστος μεταφοράς με ασθενοφόρο. Τα έξοδα ασθενοφόρου ποικίλουν ανάλογα με την πολιτεία ή επικράτεια που κατοικείτε.

Στο Κουίνσλαντ (Queensland) και την Τασμανία (Tasmania), οι υπηρεσίες ασθενοφόρου παρέχονται δωρεάν γενικά για τους κατοίκους των περιοχών αυτών. Στις άλλες πολιτείες και επικράτειες μπορεί να υπάρξει χρέωση. Το κόστος διαφέρει ανάλογα με την απόσταση, τη φύση του περιστατικού και αν δικαιούστε έκπτωση.

Το ασθενοφόρο μπορεί να είναι ακριβό ακόμα και για μια σύντομη διαδρομή, αν δεν έχετε ασφαλιστική κάλυψη για ασθενοφόρο. Αν κατοικείτε εκτός Κουίνσλαντ (Queensland) και Τασμανίας (Tasmania), ίσως να πρέπει να έχετε ασφάλιση. Αυτό μπορεί να το κάνετε μέσα από προγράμματα εγγραφής μέλους σε υπηρεσία ασθενοφόρων ή ιδιωτικού ασφαλιστικού ταμείου υγείας.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το Διάλογο 2, Ζητήστε Βοήθεια.

Φάρμακα

Αν χρειάζεστε φάρμακα, ο γιατρός σας ίσως σας δώσει μία συνταγή για να την πάτε στο φαρμακείο. Πολλά φάρμακα, όπως αντιβιοτικά, χορηγούνται μόνο με συνταγή. Αν έχετε Health Care Card ή Health Care Card από το Centrelink, δικαιούστε έκπτωση σε συγκεκριμένα φάρμακα. Θα πρέπει να έχετε και την κάρτα Medicare όταν πάτε στο φαρμακείο.

Τηλέφωνο 131 450
Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε προσεκτικά τις ετικέτες και τις οδηγίες στα φάρμακα και να ρωτήσετε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας αν έχετε απορίες. Για βοήθεια ή πληροφορίες σχετικά με τα φάρμακα, μιλήστε με φαρμακοποιό ή τηλεφωνήστε στο Medicine Line στο 1300 633 424.

Τα φαρμακεία μπορεί επίσης να χρησιμοποιήσουν διερμηνείς μέσω τηλεφώνου, που είναι μία δωρεάν υπηρεσία που παρέχεται από την κυβέρνηση.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Φάρμακα και συνταγές</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Medicine Line – πληροφορίες για φάρμακα και συνταγογράφηση</td>
<td>Δευτέρα έως Παρασκευή – 9.00 π.μ. έως 5.00 μ.μ</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Υπηρεσίες υγείας στις πολιτείες και επικράτειες**

Οι πολιτειακές κυβερνήσεις και οι κυβερνήσεις των επικρατειών παρέχουν νοσοκομεία, κοινοτικές υπηρεσίες υγείας και υπηρεσίες παρηγορητικής φροντίδας.

**Κοινοτικά κέντρα υγείας**

Τα κοινοτικά κέντρα υγείας παρέχουν υπηρεσίες υγείας για πολίτες όλων των ηλικιών σε χαμηλό κόστος. Όλα τα κέντρα δεν παρέχουν τις ίδιες υπηρεσίες. Οι υπηρεσίες μπορεί να περιλαμβάνουν νοσηλευτική, εκπαίδευση υγείας και προσαγωγή, φυσικοθεραπεία, οδοντιατρική φροντίδα, ιατρική φροντίδα, παροχή συμβουλών και κοινωνική πρόνοια.

**Υπηρεσίες υγείας για οικογένειες με μικρά παιδιά**

Υπηρεσίες μητρότητας και υγείας παιδίου είναι συνήθως δωρεάν για οικογένειες από τη γέννηση μέχρι τη σχολική ηλικία. Παρέχουν πληροφορίες σε θέματα υγείας, εμβολιασμών, συμβουλές για την ανάπτυξη παιδιών, ανατροφή και διατροφή μικρών παιδιών.

**Υπηρεσίες υγείας γυναικών**

Οι υπηρεσίες υγείας γυναικών παρέχουν βοήθεια σε θέματα αναπαραγωγής, ακτινολογικών εξετάσεων για καρκίνο του μαστού και του τραχήλου της μήτρας, αλκοόλ και προβλημάτων ναρκωτικών, ψυχικής υγείας και σεξουαλικής κακοποίησης και ενδοοικογενειακής βίας, συμπεριλαμβανομένου του ακρωτηριασμού ή αφαίρεσης των γυναικείων γεννητικών οργάνων. Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 6, Αυστραλιανή Νομοθεσία.
Υπηρεσίες για άτομα ποικιλόμορφης πολιτιστικής και γλωσσικής προέλευσης
Πολλά νοσοκομεία και μεγάλα ιατρικά κέντρα έχουν επαγγελματίες υγείας που παρέχουν υπηρεσίες σε τοπικές κοινότητες μεταναστών. Οι υπηρεσίες περιλαμβάνουν παροχή συμβουλών, παραπεμπτικά και πληροφορίες σε θέματα υγείας.

Τηλεφωνήστε στο νοσοκομείο ή κοινοτικό κέντρο υγείας της περιοχής σας για να δείτε αν υπάρχει Multicultural Health Worker που να μιλά τη γλώσσα σας.

Για να βρείτε υπηρεσία υγείας:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Περιφέρεια</th>
<th>Οργανισμοί</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Queensland Health</td>
<td><a href="http://www.health.qld.gov.au">www.health.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Department of Health and Human Services</td>
<td><a href="http://www.dhhs.tas.gov.au">www.dhhs.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Department of Health and Human Services</td>
<td><a href="https://www2.health.vic.gov.au">https://www2.health.vic.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Department of Health</td>
<td><a href="http://ww2.health.wa.gov.au">http://ww2.health.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Υπηρεσίες για άτομα με ειδικές ανάγκες
Το National Disability Insurance Scheme (NDIS) παρέχει ατομική υποστήριξη στους δικαιούχους με μόνιμη και μεγάλη αναπηρία, στις οικογένειες και στους φροντιστές τους. Το NDIS δεν υπόκειται σε περιουσιακά και εισοδηματικά κριτήρια και δεν επηρεάζει οικονομικά επιδόματα όπως τη σύνταξη αναπηρίας και τα επιδόματα φροντιστή.

Προς το παρόν, πρέπει να εκπληρώνετε τις προϋποθέσεις ηλικίας και τόπου κατοικίας για να έχετε πρόσβαση στο NDIS. Πληροφορίες για το αν δικαιούστε τις υπηρεσίες αυτές στο www.ndis.gov.au/people-disability/access-requirements

Τηλέφωνο 131 450
Αν δεν είστε σε περιοχή που καλύπτει το NDIS, ίσως να μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις ήδη υπάρχουσες υπηρεσίες για άτομα με ειδικές ανάγκες. Πληροφορίες για αυτές τις υπηρεσίες, επισκεφθείτε το www.ndis.gov.au/people-disability/other-services

Οι υπηρεσίες υγείας στις πολιτείες και επικράτειες παρέχουν διαφορετικές μορφές στήριξης και υπηρεσίες σε άτομα με αναπηρίες, τις οικογένειες και τους φροντιστές τους.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Περιφέρεια</th>
<th>Οργανισμοί υπηρεσιών αναπηρίας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Department of Family and Community Services (Ageing, Disability and Home Care)</td>
<td><a href="http://www.adhc.nsw.gov.au/individuals/support">www.adhc.nsw.gov.au/individuals/support</a></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Department of Communities, Child Safety and Disability Services</td>
<td>13 QGOV ή 13 74 68</td>
<td><a href="http://www.communities.qld.gov.au/ndis">www.communities.qld.gov.au/ndis</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Disability Services Commission</td>
<td>(08) 9426 9200 Δωρεάν κλήση 1800 998 214</td>
<td><a href="http://www.disability.wa.gov.au">www.disability.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Περισσότερες πληροφορίες για υπηρεσίες σε άτομα με ειδικές ανάγκες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Εθνικός οργανισμός</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>

Υπηρεσίες ψυχικής υγείας
Αν χρειάζεστε βοήθεια για προβλήματα ή ασθένειες ψυχικής υγείας, επικοινωνήστε με τον οικογενειακό γιατρό ή το κοινοτικό κέντρο υγείας.

Αν χρειάζεστε επείγουσα βοήθεια, επικοινωνήστε με την ψυχιατρική ομάδα του πλησιέστερου νοσοκομείου ή με τις γραμμές βοήθειας που αναφέρονται παρακάτω:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Βοήθεια Ψυχικής Υγείας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mens Helpline Australia – 24ωρη Γραμμή για Κρίσεις</td>
<td>1300 789 978</td>
<td><a href="http://www.mensline.org.au/">www.mensline.org.au/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Suicide Call Back Service – μία δωρεάν εθνική συμβουλευτική υπηρεσία</td>
<td>1300 659 467</td>
<td><a href="http://www.suicidecallbackservice.org.au">www.suicidecallbackservice.org.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με υπηρεσίες και προγράμματα του υπουργείου Department of Social Services για την υποστήριξη της ψυχικής υγείας σε κοινοτικό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένου:

- Family Mental Health Support Service (FMHSS)
- Personal Helpers and Mentors (PHaMs)
- Mental Health Respite: Carers Supports (MHR:CS)

Παροχή συμβουλών για κακοποίηση και ψυχικό τραύμα
Ειδικές υπηρεσίες βοηθούν άτομα που έχουν υποστεί ψυχικό τραύμα και κακοποίηση:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Περιφέρεια</th>
<th>Παροχή συμβουλών για κακοποίηση και ψυχικό τραύμα</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td><strong>Companion House</strong> – Βοηθώντας Θύματα Κακοποίησης και Τραύματος</td>
<td>02 6251 4550</td>
<td><a href="http://www.companionhouse.org.au">www.companionhouse.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td><strong>Service for the Treatment and Rehabilitation of Torture and Trauma Survivors (STARTTS)</strong></td>
<td>02 9794 1900</td>
<td><a href="http://www.startts.org.au">www.startts.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td><strong>Melaleuca Refugee Centre</strong> – Υπηρεσίες Υποστήριξης Θυμάτων Κακοποίησης και Τραύματος</td>
<td>08 8985 3311</td>
<td><a href="http://www.melaleuca.org.au">www.melaleuca.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td><strong>Queensland Program of Assistance to Survivors of Torture and Trauma (QPASST)</strong></td>
<td>07 3391 6677</td>
<td><a href="http://www.qpastt.org.au">www.qpastt.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td><strong>Survivors of Torture and Trauma Assistance and Rehabilitation Service (STTARS)</strong></td>
<td>08 8206 8900</td>
<td><a href="http://www.sttars.org.au">www.sttars.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td><strong>Phoenix Centre</strong> – Υπηρεσίες Υποστήριξης Θυμάτων Κακοποίησης και Τραύματος</td>
<td>03 6234 9138</td>
<td><a href="http://mrchobart.org.au/phoenix-centre/">http://mrchobart.org.au/phoenix-centre/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td><strong>Foundation House</strong> – Victorian Foundation for Survivors of Torture (VFST)</td>
<td>03 9388 0022</td>
<td><a href="http://www.foundationhouse.org.au">www.foundationhouse.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td><strong>Association for Services to Torture and Trauma Survivors (ASeTTS)</strong></td>
<td>08 9227 2700</td>
<td><a href="http://www.asett.org.au">www.asett.org.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Παιδική ασφάλεια και πρόληψη ατυχημάτων
Το Kidsafe, το Ίδρυμα Πρόληψης Παιδικών Ατυχημάτων της Αυστραλίας είναι ένας μη κυβερνητικός οργανισμός που παρέχει πληροφορίες παιδικής ασφάλειας και πρόληψης ατυχημάτων και υπηρεσίες σε γονείς και κοινότητες στο www.kidsafe.com.au Κάποια μεταφρασμένα δελτία υπάρχουν στα τμήματα του ιστότοπου τα οποία αναφέρονται στη Δυτική Αυστραλία (Western Australian) και στην Βικτώρια (Victorian).

Εμβολιασμοί
Οι εμβολιασμοί προστατεύουν παιδιά και ενήλικες ενάντια σε επικίνδυνες λοιμώξεις και ασθένειες. Οι εμβολιασμοί δεν είναι υποχρεωτικοί αλλά συνιστώνται για όλα τα παιδιά και κάποιους ενήλικες. Κάποιες πολιτείες και επικράτειες απαιτούν έγγραφο με τους εμβολιασμούς του παιδιού πριν αυτό πάει σε βρεφονηπιακό σταθμό ή αρχίσει σχολείο.
Οι περισσότεροι εμβολιασμοί γίνονται από τον οικογενειακό σας γιατρό ή από το κοινοτικό κέντρο της περιοχής σας. Ωστόσο, κάποιοι εμβολιασμοί γίνονται στα σχολεία. Επικοινωνήστε με τον οικογενειακό σας γιατρό ή το κοινοτικό κέντρο υγείας για να μάθετε περισσότερα.

Το Australian Childhood Immunisation Register (ACIR) στο www.humanservices.gov.au/acir είναι ένα εθνικό αρχείο καταγραφής εμβολιασμών σε παιδιά και νέους κάτω των 20 χρόνων. Παιδιά και νέοι κάτω των 20 χρόνων που είναι εγγεγραμμένοι στο Medicare θα συμπεριλαμβάνονται αυτόματα στο ACIR. Να έχετε το έγγραφο των εμβολιασμών μαζί σας όταν πάτατε στο γιατρό, ώστε να καταγραφεί στο αρχείο οποιοσδήποτε εμβολιασμός έχει γίνει στο εξωτερικό.


Οδοντιατρικές υπηρεσίες

Καλή στοματική υγεία είναι πολύ σημαντική για την γενικότερη κατάσταση της υγείας και ευημερίας. Ιδιωτικοί οδοντίατροι συνήθως χρεώνουν για τις υπηρεσίες τους. Είναι καταχωρημένοι στον τηλεφωνικό κατάλογο. Ισως να θέλετε να έχετε ιδιωτική ασφάλιση υγείας για να βοηθήσει στην κάλυψη των εξόδων για οδοντιατρικές υπηρεσίες.


Υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων στην Αυστραλία

Καθώς γερνάτε, έχετε δύο επιλογές για το ποιος θα σας φροντίζει, αν δηλαδή θέλετε να μείνετε στο σπίτι σας ή να πάτε σε ένα γηροκομείο. Οι υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων έχουν σχεδιαστεί για να σας βοηθήσουν να ζείτε ανεξάρτητα και να σας δίνουν επιλογές για τη φροντίδα σας.
Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση επιχορηγεί ένα ευρύ φάσμα υπηρεσιών φροντίδας ηλικιωμένων στην Αυστραλία. Αν το επιτρέπει η προσωπική σας κατάσταση, είναι αναμενόμενο να συμβάλετε στα έξοδα της φροντίδας σας.

Ο ιστότοπος My Aged Care στο www.myagedcare.gov.au διαθέτει πληροφορίες για τις επιλογές σας και πώς να αποκτήσετε πρόσβαση στις υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων. Θα σας βοηθήσει να καταλάβετε το σύστημα φροντίδας ηλικιωμένων και πώς να αποκτήσετε πρόσβαση σε δομές υποστήριξης και υπηρεσίες. Μεταφρασμένες πληροφορίες υπάρχουν στον ιστότοπο. Επίσης, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το My Aged Care στο 1800 200 422 ή μέσω TIS National για να συζητήσετε τις ανάγκες φροντίδας σας.

Οι δύο επιλογές για υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων είναι:

- Αν θέλετε να συνεχίσετε να μένετε στο σπίτι, μπορείτε να έχετε βοήθεια με τις καθημερινές ασχολίες που δεν μπορείτε πλέον να κάνετε μόνος σας, όπως να αλλάξετε λάμπα, κηπουρική, ντους και ντύσιμο ή να πάτε για ψώνια στο supermarket. Επίσης, μπορείτε να προμηθευτείτε εξοπλισμό όπως μία περπατούρα για να σας βοηθάει με το περπάτημα.
- Μπορείτε να πάτε σε γηροκομείο, αν αισθάνεστε ότι δεν μπορείτε να μείνετε πλέον στο σπίτι σας.


Παράπονα για υπηρεσίες φροντίδας και υγείας ηλικιωμένων
Όποιος επιθυμεί να κάνει παράπονα για τα κέντρα Aged Care, τα πακέτα φροντίδας στο σπίτι ή τις υπηρεσίες Commonwealth Home Support Program έχει το δικαίωμα να έρθει σε επαφή με τον Aged Care Commissioner. Πρόκειται για δωρεάν υπηρεσία. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Aged Care Commissioner:

- Στο τηλέφωνο-καλέστε 1800 550 552
- Γραπτώς- στείλτε το παράπονο στο: Aged Care Complaints Commissioner GPO Box 9848 (Γράψτε την πρωτεύουσα και την πολιτεία/επικράτεια)

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το My Aged Care στο 1800 200 422 ή μέσω του ιστότοπου MyAgedCare στο www.myagedcare.gov.au/ αν έχετε οποιεσδήποτε ανησυχίες σε σχέση με την εμπειρία σας στο My Aged Care.
Αν ανησυχείτε για την παρεχόμενη φροντίδα σε εσάς ή σε άλλο άτομο, μπορείτε να κάνετε παράπονο στην αρμόδια ανεξάρτητη αρχή της πολιτείας ή της επικράτειάς σας.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Περιφέρεια</th>
<th>Φορείς διαχείρισης παραπόνων για οργανισμούς φροντίδας υγείας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Health Care Complaints</td>
<td>1800 043 159</td>
<td><a href="http://www.hccc.nsw.gov.au">www.hccc.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Health and Community Services Complaints Commission</td>
<td>1800 004 474</td>
<td><a href="http://www.hcscc.nt.gov.au">www.hcscc.nt.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Office of the Health Ombudsman</td>
<td>133 646</td>
<td><a href="http://www.oho.qld.gov.au">http://www.oho.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Health and Community Services Complaints Commissioner</td>
<td>1800 232 007</td>
<td><a href="http://www.hcscc.sa.gov.au">www.hcscc.sa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Health and Disability Services Complaints Office</td>
<td>1800 813 583</td>
<td><a href="http://www.hadsco.wa.gov.au">www.hadsco.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Μετά το θάνατο**

Όταν πεθάνει κάποιος στην Αυστραλία, θα πρέπει ο γιατρός να υπογράψει ένα πιστοποιητικό που βεβαιώνει το θάνατο. Δεν μπορεί να γίνει καμία συνεννόηση για την κηδεία μέχρι να εκδοθεί αυτό το πιστοποιητικό.

Οι κηδείες μπορεί να κοστίσουν ακριβά, με το κόστος να κυμαίνεται από $4,000 μέχρι $15,000. Κάποιες φορές τα συμβόλαια με ασφαλιστικές εταιρίες βοηθούν στο να πληρωθούν τα έξοδα κηδείας και με άλλα έξοδα που σχετίζονται με το θάνατο. Κάποιες φορές ο εκλιπών μπορεί να έχει κανονίσει την πληρωμή της κηδείας του ή να έχει εκφράσει τις επιθυμίες του στη διαθήκη του, Will.

Το Will (Διαθήκη) είναι ένα νομικό έγγραφο που δηλώνει πώς θα διατεθούν τα υπάρχοντα του εκλιπόντα μετά τον θάνατό του, ποιος θα φροντίζει τα παιδιά του, και άλλες εντολές όπως δωρεές σε φιλανθρωπικούς οργανισμούς και δωρεά οργάνων. Για να έχει νομική ισχύ η διαθήκη Will, θα πρέπει να υπογραφεί από δύο μάρτυρες, που δεν έχουν κανένα άλλο περιστατικό από αυτή. Επίσης η διαθήκη, Will, ορίζει και οργανώνει τον ιδιαίτερο καθαριστή του, Executor.

O Executor του Will είναι ο υπεύθυνος για τη διάθεση των περιουσιακών στοιχείων του εκλιπόντα στους ανθρώπους που αναφέρονται στο Will, ταυτοποιώντας θέματα εφορίας της περιουσίας του και εξασφαλίζοντάς την εκτέλεση των εντολών του Will.
Κάθε Πολιτεία και Επικράτεια έχει έναν Public Trustee που μπορεί να ενεργήσει ως Executor (γενικά δωρεάν).

Αν το άτομο δεν έχει αφήσει Will, η περιουσία διατίθεται με βάση τα όσα προβλέπει ο νόμος. Αν δεν υπάρχουν κοντινοί συγγενείς, η περιουσία μπορεί να περάσει στην κυβέρνηση της πολιτείας ή της επικράτειας.

Υπάρχει βοήθεια για να αντιμετωπίσετε τη θλίψη και την απώλεια ενός αγαπημένου προσώπου.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Συμβουλή</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
</table>
10 Η οικογένειά σας

Σε αυτή την ενότητα

- Γάμος και άλλες σχέσεις
- Υπηρεσίες για νέους
- Γονείς
- Παιδική Υποστήριξη
- Ηλικιωμένοι
- Αναζήτηση συγγενών
- Η οικογένειά σας και το Centrelink

Στην Αυστραλία, οι ρόλοι μέσα στην οικογένεια μπορεί να είναι διαφορετικοί σε σχέση με αυτούς που γνωρίζετε. Είναι απαδικό και συνηθίσιμο να εργάζονται και οι άντρες και οι γυναίκες. Επίσης, άνδρες και γυναίκες μοιράζονται τις ευθύνες του σπιτιού, όπως τη φροντίδα των παιδιών, το μαγείρεμα και το καθάρισμα.

Κάποια μέλη της οικογένειας θα προσαρμοστούν πολύ πιο γρήγορα στο νέο τρόπο ζωής στην Αυστραλία από κάποια άλλα. Για παράδειγμα, τα παιδιά συχνά μαθαίνουν Αγγλικά πολύ πιο γρήγορα από τους γονείς τους.

Είναι σημαντικό να προσαρμοστείτε στο νέο τρόπο ζωής, λειτουργώντας όλοι μαζί. Άνδρες και γυναίκες μοιράζονται τις ευθύνες του σπιτιού, όπως τη φροντίδα των παιδιών, το μαγείρεμα και το καθάρισμα. Ισως να χρειαστεί να αναζητήσετε βοήθεια και αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για κάποιες από τις υπηρεσίες που υπάρχουν. Είναι φυσιολογικό και απαδικό στην Αυστραλία να λαμβάνετε βοήθεια για στήριξη της οικογένειας.

Γάμος και άλλες σχέσεις

To 1800RESPECT παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες, πληροφορίες και παραπτεπτικά σε άλλες υπηρεσίες σε άτομα που αναζητούν βοήθεια ή πληροφορίες για ενδοοικογενειακή και οικιακή βία και σεξουαλική κακοποίηση. Επιγενετικές συμβουλές είναι στη διάθεσή σας όλο το 24ωρο, επτά ημέρες την εβδομάδα. Επίσης, βοηθούν και όποιον ανησυχεί για ένα φίλο, συγγενή, συνάδελφο ή πελάτη. Τηλεφωνήστε 1800 737 732 (δωρεάν κλήση) ή επισκεφθείτε το www.families.gov.au/BrochuresandPublications/Pages/family-relationships-advice-line.aspx

**H Family Relationship Advice Line** παρέχει πληροφορίες για ζητήματα οικογενειακών σχέσεων, συμβουλές σε θέματα διακανονισμών μετα τον χωρισμό γονέων και παραπτέμπει τους ενδιαφερόμενους που έχουν καλέσει σε τοπικές υπηρεσίες που βοηθούν οικογένειες να κτίσουν καλύτερες σχέσεις ή πως θα αντιμετωπίσουν ένα χωρισμό. Η Συμβουλευτική Γραμμή λειτουργεί από τις 8.00 π.μ. έως τις 8.00μ.μ., Δευτέρα μέχρι Παρασκευή και 10.00π.μ. έως 4.00μ.μ. το Σάββατο, εκτός εθνικών δημόσιων αργιών. Τηλεφωνήστε 18000 321 (δωρεάν κλήση) ή επισκεφθείτε το www.familyrelationships.gov.au/BrochuresandPublications/Pages/family-relationships-advice-line.aspx
Το **Family Relationships Online** παρέχει πληροφορίες για οικογενειακές σχέσεις και χωρισμό. Οι οικογένειες μπορούν να μάθουν για υπηρεσίες που βοηθούν στη διαχείριση ζητημάτων σχέσεων και συνεννοήσεων για παιδιά μετά το χωρισμό. Επισκεφθείτε το [www.familyrelationships.gov.au](http://www.familyrelationships.gov.au)

Το **MensLine Australia** παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες, πληροφορίες και παραπεμπτικά σε άλλες υπηρεσίες σε άνδρες που αντιμετωπίζουν προβλήματα με την οικογενειακή ζωή ή τις σχέσεις με κοντινά τους πρόσωπα. Επίσης, παρέχει υποστήριξη και πληροφορίες σε γυναίκες και μέλη οικογενειών που ανησυχούν για τον σύντροφο, σύζυγο ή πατέρα. Λειτουργεί όλο το 24ωρο, επτά ημέρες την εβδομάδα. Τηλεφωνήστε στο 1300 789 978 ή επισκεφθείτε το [www.mensline.org.au](http://www.mensline.org.au)

### Υπηρεσίες για νέους

Κοινοτικοί οργανισμοί εφαρμόζουν προγράμματα για άτομα κάτω των 25 χρόνων. Υπάλληλοι, ειδικοί σε θέματα νεολαίας, που έχουν προσόντα και εμπειρία παρέχουν στους νέους πληροφορίες, βοήθεια και οργανώνουν δραστηριότητες σε ένα ασφαλές περιβάλλον, συχνά σε ένα Κέντρο Νεότητας ή τοπικό δήμο.

Για περισσότερη βοήθεια:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Εθνική Υπηρεσία Νεότητας</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>YouthBeyondBlue</strong> – 24ωρη βοήθεια σε νέους ανθρώπους που αντιμετωπίζουν κατάθλιψη και ψυχική υγεία.</td>
<td>1300 22 4636</td>
<td><a href="http://www.youthbeyondblue.com">www.youthbeyondblue.com</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Εθνική Υπηρεσία Νεότητας | Τηλέφωνο | Ιστότοπος
---|---|---


Οι πολιτείες και επικράτειες επίσης παρέχουν υπηρεσίες σε νέους:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Περιφέρεια</th>
<th>Υπηρεσίες Νεολαίας</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Youth InterACT</td>
<td><a href="http://www.youth.act.gov.au">www.youth.act.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Youth NSW</td>
<td><a href="http://www.youth.nsw.gov.au">www.youth.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Office of Youth Affairs</td>
<td><a href="http://www.youth.nt.gov.au">www.youth.nt.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Queensland Youth</td>
<td><a href="http://www.communityservices.qld.gov.au/youth">www.communityservices.qld.gov.au/youth</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>South Australia Youth Site</td>
<td><a href="http://www.officeforyouth.sa.gov.au">www.officeforyouth.sa.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Office of Children and Youth Affairs</td>
<td><a href="http://www.linkzone.tas.gov.au">www.linkzone.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Youth Central</td>
<td><a href="http://www.youthcentral.vic.gov.au">www.youthcentral.vic.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Office for Youth</td>
<td><a href="http://www.wa.gov.au/information-about/your-community/youth">www.wa.gov.au/information-about/your-community/youth</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας δήμο για ψυχαγωγικά και άλλα προγράμματα για νέους.

Γονείς
Οι Αυστραλοί δίνουν μεγάλη αξία στο να είναι κανείς γονιός, αλλά δεν είναι πάντοτε εύκολο να είναι κανείς ‘καλός’ γονιός. Υπάρχει βοήθεια και πληροφορίες από πολλούς οργανισμούς.
Η άσκηση πειθαρχίας είναι ένα σημαντικό κομμάτι του ρόλου ενός γονιού, αλλά η σωματική τιμωρία στην Αυστραλία είναι παράνομη. Μπορείτε να εφαρμόσετε άλλες μορφές πειθαρχίας, όπως αφαιρώντας δικαιώματα ή στέλνοντας το παιδί στο δωμάτιο του/της. Ανταμείβετε το παιδί σας για την καλή του συμπεριφορά και η συμπεριφορά σας να είναι υποδειγματική.

Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα στο θέμα της πειθαρχίας των παιδιών σας, αναζητήστε βοήθεια από οικογενειακούς συμβουλες και υπηρεσίες υποστήριξης γονιών:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πληροφορίες για γονείς</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Family and Relationship Advice Line (Τηλεφωνήστε στο 1800 050 321)</td>
<td><a href="http://www.familyrelationships.gov.au">www.familyrelationships.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Raising Children Network</td>
<td><a href="http://www.raisingchildren.net.au">www.raisingchildren.net.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Γονείς και ανατροφή εφήβων</td>
<td><a href="http://www.abcdparenting.org">www.abcdparenting.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Kidsafe</td>
<td><a href="http://www.kidsafe.com.au">www.kidsafe.com.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Παιδική υποστήριξη

Το πρόγραμμα Child Support, που τη διαχείριση έχει το Department of Human Services, βοηθά τους χωρισμένους γονείς να ρυθμίζουν τις πληρωμές στήριξης παιδιού (child support) προς όφελος των παιδιών τους. Επικοινωνήστε με το υπουργείο για να συζητήσετε τις επιλογές στήριξης που έχει το παιδί σας.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Υποστήριξη παιδιού</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Τηλεφωνήστε Child Support</td>
<td>131 272</td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες σε άλλες γλώσσες</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/yourlanguage">www.humanservices.gov.au/yourlanguage</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες για μετανάστες, πρόσφυγες και επισκέπτες</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/multicultural">www.humanservices.gov.au/multicultural</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ηλικιωμένοι

Υπάρχουν πολλοί κυβερνητικοί, ιδιωτικοί και κοινωνικοί οργανισμοί που παρέχουν υπηρεσίες σε άτομα ηλικίας άνω των 50 χρόνων.
Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση δίνει:

- **My Aged Care** – πληροφορίες για τις επιλογές σας και πώς να αποκτήσετε πρόσβαση σε υπηρεσίες στο [www.myagedcare.gov.au](http://www.myagedcare.gov.au)

Debe επίσης Κεφάλαιο 9, Υγεία και Ευημερία

Όλες οι Πολιτείες και Επικράτειες έχουν ένα πρόγραμμα Seniors Card. Η κάρτα είναι δωρεάν και επιτρέπει στον κάτοχο να έχει ευεργετήματα και εκπτώσεις σε επιχειρήσεις που συμμετέχουν σε αυτό.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πληροφορίες για Seniors</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>My Aged Care</td>
<td>1800 200 422</td>
<td><a href="http://www.myagedcare.gov.au">www.myagedcare.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Αναζήτηση συγγενών

Το Australian Red Cross παρέχει υπηρεσίες εντοπισμού και αποστολής μηνυμάτων σε συγγενείς που έχουν αποχωριστεί λόγω πολέμου, πολιτικής αναταραχής και εθνικής καταστροφής. Το παγκόσμιο δίκτυο των φορέων του Ερυθρού Σταυρού βοηθά ανθρώπους να βρουν μέλη της οικογένειας που αγνοούνται στο εξωτερικό. Επίσης, βοηθά εκείνους που είναι στο εξωτερικό να βρουν τους δικούς τους, που τώρα ζουν στην Αυστραλία.

Για να επικοινωνήσετε με το Red Cross International Tracing and Refugee Service:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Αυστραλιανός Ερυθρός Σταυρός</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Email</td>
<td><a href="mailto:natinfo@redcross.org.au">natinfo@redcross.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Ιστότοπος Ερυθρού Σταυρού</td>
<td><a href="http://www.redcross.org.au">www.redcross.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>03 9345 1800</td>
</tr>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>02 6234 7600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
<table>
<thead>
<tr>
<th>Αυστραλιανός Ερυθρός Σταυρός</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>02 9229 4111 ή Δωρεάν κλήση 1800 812 028</td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>08 8924 3900</td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>07 3367 7222 ή Δωρεάν κλήση 1300 554 419</td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>08 8100 4500</td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>03 6235 6077</td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>03 8327 7700 ή Δωρεάν κλήση 1800 131 701</td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>08 9225 8888 ή Δωρεάν κλήση 1800 810 710</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Η Οικογένεια σας και το Centrelink

Το Department of Human Services χορηγεί κοινωνικά και άλλα επιδόματα, επιδόματα υγείας και παρέχει υπηρεσίες μέσω Centrelink και Medicare. Αυτά ποικίλουν ανάλογα με τις ανάγκες κάθε ατόμου και οικογένειας. Επικοινωνήστε άμεσα με το Centrelink για βοήθεια αν αλλάξουν οι συνθήκες σας, για παράδειγμα, αν αποκτήσετε παιδί, χάσετε τη δουλειά σας ή αρρωστήσετε.

Το Centrelink βοηθά τους ανθρώπους να γίνουν πιο αυτάρκεις και να βρουν εργασία, ενώ στηρίζει εκείνους που έχουν ανάγκη. Επίσης, το Centrelink στηρίζει εκείνους που χρειάζονται ειδική βοήθεια στα διάφορα στάδια της ζωής τους, όπως για προγραμματισμό συνταξιοδότησης ή σε περίοδο ασθένειας ή κρίσης.

Σε αυτή την ενότητα

- Εξακρίβωση της ταυτότητάς σας
- Βοήθεια σε άλλες γλώσσες
- Βοήθεια με τις επαφές με το Centrelink
- Περίοδος αναμονής στο Centrelink
- Υποβολή αίτηματος για Πληρωμές από το Centrelink
- Πληρωμές σε οικογένειες
- Πολίτες της Νέας Ζηλανδίας (που δεν είναι Αυστραλοί πολίτες)
- Crisis Payment για πρόσφυγες και άτομα που εισήλθαν στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους
- Άλλες υπηρεσίες Centrelink
- Εκπτώσεις σε άτομα με χαμηλό εισόδημα
- Αλλαγές καταστάσεων
- Ορισμός του συντρόφου
- Αναθεωρήσεις και ενστάσεις
- Προστασία προσωπικών δεδομένων
- Νέοι άνθρωποι
- Διαβεβαιωθείτε Υποστήριξη

Εξακρίβωση της ταυτότητάς σας


Βοήθεια σε άλλες γλώσσες

Πληροφορίες σε άλλες γλώσσες

Το Centrelink έχει μια σειρά από βίντεο σε 10 γλώσσες με τίτλο New to Australia (Νέο-αφιχθέντες στην Αυστραλία) που καλύπτουν θέματα όπως πληρωμές, εύρεση εργασίας, κάρτα Medicare και Health Care Card. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε αυτά τα βίντεο στο www.humanservices.gov.au/yourlanguage

Πολύγλωσση Τηλεφωνική Υπηρεσία

Αν μιλάτε άλλη γλώσσα από την Αγγλική μπορεί να καλέσετε την πολυγλωσσική τηλεφωνική υπηρεσία στο 131 202 (8.00 π.μ.-5.00 μ.μ. τοπική ώρα) και να μιλήσετε με κάποιον στη γλώσσα σας για τις πληρωμές και υπηρεσίες του Centrelink.

Διερμηνείς

Αν δεν μιλάτε την Αγγλική, το Centrelink μπορεί να έχετε έναν διερμηνέα στο ραντεβού σας δωρεάν. Για να ζητήσετε διερμηνέα καλέστε 131 202 ή ρωτήστε στο τοπικό Centrelink Service Centre.

Μετάφραση των εγγράφων σας

Το Centrelink μπορεί να κανονίσει δωρεάν τη μετάφραση εγγράφων που χρειάζεστε για να υποβάλετε αίτημα για τις πληρωμές μας και τη χρήση των υπηρεσιών μας. Καλέστε 131 202 ή ρωτήστε στο τοπικό Centrelink Service Centre.

Υπάλληλοι Πολυπολιτιστικής Υπηρεσίας


Επιστολές Centrelink

Θα πρέπει να διαβάζετε όλες τις επιστολές που σας στέλνει το Centrelink και να απαντάτε αν χρειάζεται. Καλέστε το 131 202 αν χρειάζεται να σας εξηγήσουν την επιστολή στη γλώσσα σας.

Βοήθεια στις επαφές με το Centrelink

Μπορείτε να προτείνετε άλλο πρόσωπο ή οργανισμό (έναν 'προτεινόμενο') για να ενεργήσει εκ μέρους σας. Δείτε www.humanservices.gov.au/nominees

<table>
<thead>
<tr>
<th>Centrelink</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Centrelink</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/centrelink">www.humanservices.gov.au/centrelink</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες για μετανάστες, πρόσφυγες και επισκέπτες</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/multicultural">www.humanservices.gov.au/multicultural</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες σε άλλες γλώσσες</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/yourlanguage">www.humanservices.gov.au/yourlanguage</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Για πληροφορίες σε άλλες γλώσσες</td>
<td>131 202</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
<table>
<thead>
<tr>
<th>Centrelink</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Επίσκεψη σε υποκατάστημα παροχής υπηρεσιών</td>
<td><a href="http://www.humanservices.gov.au/findus">www.humanservices.gov.au/findus</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Περίοδοι αναμονής του Centrelink


Η διάρκεια της περιόδου αναμονής και για ποιόν ισχύει, διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του επιδόματος και την ημερομηνία άφιξης στην Αυστραλία. Οι περίοδοι που ζούσατε στην Αυστραλία ως Αυστραλός κάτοικος σε οποιαδήποτε φάση της ζωής σας υπολογίζονται στο χρόνο αναμονής.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου αναμονής μπορείτε να γραφτείτε στη jobactive για να έχετε βοήθεια στην εύρεση εργασίας. Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εγκαταστάσεις αυτό-εξυπηρέτησης που υπάρχουν στα Centrelink Service Centres.

Εξαιρέσεις από το Newly Arrived Resident's Waiting Period

Εξαιρέσεις από το Newly Arrived Resident's Waiting Period ισχύουν για:

- Αυστραλούς πολίτες
- μέλη οικογένειας ενός Αυστραλού πολίτη ή μακροχρόνιουκατοίκου
- άτομο ή μέλος οικογένειας ενός ατόμου που ήρθε στο πλαίσιο προγράμματος για ανθρωπιστικούς λόγους
- κάτοχοι συγκεκριμένων κατηγοριών βίζας

Αν αντιμετωπίζετε δυσκολίες επειδή άλλαξαν οι καταστάσεις, ίσως να δικαιούστε άμεσα ένα ειδικό επίδομα. Η απώλεια ή η αδυναμία εύρεσης εργασίας, συνήθως δεν εκλαμβάνεται ότι αποτελεί μεγάλη αλλαγή των καταστάσεων σας. Υποβάλετε αίτημα με το Centrelink για να δείτε αν δικαιούστε.
Εκπλήρωση κριτηρίων ορίου παραμονής

Οι συντάξεις και κάποια επιδόματα δεν υπόκεινται στην περίοδο αναμονής για τους νεοαφιχθέντες κατοίκους αλλά έχουν κριτήρια ορίου παραμονής στη χώρα (‘qualifying residence’):

- Parenting Payment and Widow Allowance: 104 εβδομάδες
- Age Pension and Disability Support Pension: 10 χρόνια.

Υπάρχουν κάποιες εξαιρέσεις, για παράδειγμα, αν είστε πρόσφυγας ή άτομο που εισήλθε στη χώρα για ανθρωπιστικούς λόγους, ή αν έχετε γίνει χήρος/α, άτομο με ειδικές ανάγκες ή ο μοναδικός γονιός, μετά την απόκτηση της ιδιότητας του κάτοικου Αυστραλίας.

Ίσως να δικαιούστε σύνταξη αν έχετε ζήσει σε χώρα που έχει διεθνή συμφωνία κοινωνικής ασφάλισης με την Αυστραλία, η οποία καλύπτει την πληρωμή που ζητάτε. Η Αυστραλία έχει συμφωνιές κοινωνικής ασφάλισης με 29 χώρες, που είναι καταχωρημένες στο www.humanservices.gov.au/issa

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις συντάξεις, συμπεριλαμβάνοντας συντάξεις εξωτερικού ή τη διεκδίκηση Αυστραλιανής συντάξεως ενώ ζείτε στο εξωτερικό, επισκεφθείτε το www.humanservices.gov.au/international

Υποβολή αιτήματος για πληρωμές Centrelink

Για να ζητήσετε μία πληρωμή κοινωνικής ασφάλισης, θα πρέπει να υποβάλετε το ‘Intent to Claim’. Αυτό ενημερώνει το Centrelink ότι σκοπεύετε να υποβάλετε αίτημα για κάποια πληρωμή. Μπορεί να γίνει online (μέσω διαδικτύου), αυτοπροσώπως ή μέσω τηλεφώνου από εσάς ή από κάποιον που ενεργεί εκ μέρους σας.

Αν εγκριθεί η αίτηση σας, η πληρωμή ή η εκπτωτική κάρτα αρχίζει από την ημέρα που υποβάλατε το Intent to Claim (εάν πληροί τις προϋποθέσεις για την καταβολή της πληρωμής ή της εκπτωτικής κάρτας κατά την ημερομηνία εκείνη και επιστρέψετε την αίτηση σας συμπληρωμένη εντός 14 ημερών).


Κάτοχοι συγκεκριμένης προσωρινής βίζας ίσως να δικαιούνται, ανάλογα με τον τύπο της πληρωμής. Ίσως χρειαστεί να εκπληρώσετε το κριτήριο της περιόδου παραμονής ή του Newly Arrived Resident's Waiting Period, εκτός αν εξαιρείστε. Άλλοι χρόνοι αναμονής επίσης ίσως να ισχύουν. Δείτε Centrelink χρόνοι αναμονής.

Θα πρέπει να έχετε αριθμό φορολογικού μητρώου (TFN) για να λάβετε πληρωμές στήριξης εισοδήματος.
Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τι πληρωμές μπορεί να δικαιούστε να λάβετε, με βάση τη δική σας κατάσταση:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Η κατάστασή σας</th>
<th>Τηλέφωνο Πληρωμή</th>
<th>Η πληρωμή βοήθα</th>
<th>Πληρωμή</th>
<th>Πληρωμή</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ψάχνω για απασχόληση</td>
<td>132 850</td>
<td>Centrelink</td>
<td>Newstart Allowance και/ή Youth Allowance</td>
<td>αν ψάχνετε για έμμισθη εργασία ή συμμετέχετε σε αναγνωρισμένες προγράμματα κατάρτισης ή άλλες δραστηριότητες που θα βελτιώσουν τις πιθανότητες να βρείτε απασχόληση.</td>
</tr>
<tr>
<td>Σπουδάζω ή παρακολουθώ προγράμματα κατάρτισης</td>
<td>132 490</td>
<td>Youth Allowance</td>
<td>αν είστε ηλικίας 16–24 χρόνων, σπουδάζετε full-time ή παρακολουθείτε ένα Αυστραλιανό πρόγραμμα μαθητείας full-time ή άλλες αναγνωρισμένες δραστηριότητες.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Χρειάζομαι βοήθεια σε μια κρίση</td>
<td>132 850</td>
<td>Crisis Payment</td>
<td>Special Benefit</td>
<td>αν έχετε σοβαρή οικονομική ανάγκη, που οριστεί σε καταστάσεις πέρα από το δικό σας έλεγχο.</td>
</tr>
<tr>
<td>Φροντίζω άλλο άτομο</td>
<td>132 717</td>
<td>Carer Payment</td>
<td>Carer Allowance (συμπληρωματικό εισόδημα)</td>
<td>αν είστε γονιός ή φροντιστής που παρέχει επιπρόσθετη καθημερινή φροντίδα και προσοχή σε: - σε ενήλικα ή παιδί με αναπηρία ή ιατρική πάθηση. - ανθρώπους που είναι αδύναμοι και ηλικιωμένοι/aged.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Πληρωμές για οικογένειες

| Είμαι ασθενής, τραυματισμένος ή έχω αναπηρία | 13 27 17 | Disability Support Pension | Αν έχετε μία σωματική, διανοητική ή ψυχιατρική πάθηση που δεν σας επιτρέπει να εργαστείτε τουλάχιστον για τα επόμενα δύο χρόνια ή αν έχετε μόνιμη τύφλωση. |
| Πρόκειται να σταματήσω να εργάζομαι ή έχω σε ηλικία συνταξιοδότησης | 13 23 00 | Age Pension | Αν δεν έχετε αρκετό εισόδημα για τη συντήρησή σας στην ηλικία συνταξιοδότησης. |
| Χρειάζομαι βοήθεια αφού κάποιος έχει αποβιώσει | 13 23 00 | Bereavement Payment | Αν ο σύντροφός σας, το παιδί σας ή πρόσωπο που φροντίζατε έχει αποβιώσει και λαμβάνετε πληρωμή από το Centrelink. |

| Επίσκεψη σε υποκατάστημα παροχής υπηρεσιών | www.humanservices.gov.au/findus |  |  |

**Σημείωση:** Ένας πλήρης κατάλογος πληρωμών από το Centrelink υπάρχει στο www.humanservices.gov.au/centrelink

### Πληρωμείς για οικογένειες

| Πληρωμές για οικογένειες | www.humanservices.gov.au/families |
| Στοιχεία επικοινωνίας |  |
| Ιστότοπος για Οικογένειες | www.humanservices.gov.au/yourlanguage |
| Πληροφορίες σε άλλες γλώσσες | 131 202 |
| Για μητέρια σε άλλες γλώσσες | www.humanservices.gov.au/findus |
Η βοήθεια, την οποία ίσως δικαιούστε, θα εξαρτηθεί από την οικογενειακή σας κατάσταση, συμπεριλαμβάνοντας την ηλικία, τον αριθμό των παιδιών και το οικογενειακό σας εισόδημα.

Γενικά πρέπει να είστε κάτοχοι βίζας μόνιμης παραμονής και να ζείτε στην Αυστραλία προκειμένου να δικαιούστε να λαμβάνετε πληρωμές οικογενειακής βοήθειας, αλλά υπάρχουν κάποιες εξαιρέσεις.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πληρωμή Οικογενειακής Βοήθειας</th>
<th>Η πληρωμή βοηθά...</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Family Tax Benefit Part A</td>
<td>στο κόστος της ανατροφής των παιδιών.</td>
</tr>
<tr>
<td>Family Tax Benefit Part B</td>
<td>στο να παρέχεται επιπλέον βοήθεια, όπως μονογονεϊκής οικογένειας, και οικογενειών με μία πηγή εισοδήματος, όπου ο ένας γονιός επιλέγει να μείνει στο σπίτι ή να κρατά μια ισορροπία ανάμεσα στην αμειβόμενη εργασία και την φροντίδα των παιδιών.</td>
</tr>
<tr>
<td>Single Income Family Supplement</td>
<td>τις μονογονεϊκές οικογένειες και κάποιες οικογένειες όπου ο ένας έχει το κύριο εισόδημα.</td>
</tr>
<tr>
<td>Child Care Benefit</td>
<td>στο κόστος ενός αναγνωρισμένου ή επίσημα καταχωρημένου παιδικού σταθμού.</td>
</tr>
<tr>
<td>Child Care Rebate</td>
<td>τις δικαιούχες οικογένειες στο κόστος αναγνωρισμένου παιδικού σταθμού.</td>
</tr>
<tr>
<td>Parental Leave Pay</td>
<td>τους δικαιούχους γονείς να απουσιάσουν από την εργασία τους, προκειμένου να φροντίσουν ένα νεογέννητο ή ένα παιδί που υιοθετήθηκε πρόσφατα.</td>
</tr>
<tr>
<td>Newborn Upfront Payment and Newborn Supplement</td>
<td>στο να αυξήσει το Family Tax Benefit Part A για να βοηθήσει τους δικαιούχους γονείς όταν αποκτήσουν ή υιοθετήσουν ένα παιδί.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dad and Partner Pay</td>
<td>πατέραδες ή συντρόφους που φροντίζουν ένα νεογέννητο ή ένα παιδί που υιοθετήθηκε πρόσφατα.</td>
</tr>
<tr>
<td>Parenting Payment</td>
<td>αν είστε ο κύριος φροντιστής του εξαρτώμενου παιδιού ή παιδιών.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Πληρωμή Οικογενειακής Βοήθειας  

Double Orphan Pension  

Κηδεμόνες και ορφανά.

Πληρωμή Οικογενειακής Βοήθειας

Πολίτες της Νέας Ζηλανδίας (που δεν είναι Αυστραλοί πολίτες)

Στους ανθρώπους που φτάνουν στην Αυστραλία με διαβατήριο Νέας Ζηλανδίας χορηγείται γενικά κατά την άφιξή της μία βίζα Special Category Visa (SCV). Για λόγους κοινωνικής ασφάλισης της Αυστραλίας, οι κάτοχοι SCV που βρίσκονται στην Αυστραλία στις 26 Φεβρουαρίου 2001 θεωρούνται γενικά «προστατευόμενοι» κάτοχοι SCV. Όσοι ήρθαν στην Αυστραλία μετά τις 26 Φεβρουαρίου θεωρούνται γενικά ότι δεν είναι «προστατευόμενοι».

- Οι «προστατευόμενοι» κάτοχοι SCV είναι κάτοικοι Αυστραλίας και μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όλες τις πληρωμές του Centrelink, εφόσον διαμένουν τώρα στην Αυστραλία και πληρούν τα κριτήρια καταλληλότητας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων αναμονής.
- Οι κάτοχοι SCV που δεν «προστατεύονται», δεν είναι κάτοικοι Αυστραλίας. Γενικά δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση σε πληρωμές που στηρίζουν το εισόδημα.

Όλοι οι κάτοχοι SCV μπορούν να έχουν πρόσβαση σε οικογενειακή βοήθεια και εκπτωτικές κάρτες, αν πληρούν τα κριτήρια και οποιεσδήποτε περίοδοι αναμονής.

Κάτοχοι SCV που δεν «προστατεύονται» αλλά έχουν ζήσει στην Αυστραλία συνεχόμενα για τουλάχιστον 10 χρόνια από τις 26 Φεβρουαρίου 2001 ίσως να δικαιούνται να έχουν πρόσβαση σε μία και μόνο καταβολή πληρωμής Newstart Allowance, Sickness Allowance ή Youth Allowance. Οι πληρωμές αυτές στους δικαιούχους καταβάλλονται συνεχώς για διάστημα το πολύ έξι μηνών.

Η Συμφωνία Κοινωνικής Ασφάλισης μεταξύ Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας ίσως επιτρέπει σε κάποιους κατόχους SCV σε Age Pension, Disability Support Pension ή Carer Payment, ανεξάρτητα αν είναι «προστατευμένοι» ή όχι.

Περισσότερες πληροφορίες για τους πολίτες της Νέας Ζηλανδίας στο www.humanservices.gov.au/paymentsfornewzealanders

Crisis Payment για πρόσφυγες και μετανάστες για ανθρωπιστικούς λόγους

Το Crisis Payment είναι μία εφάπαξ πληρωμή για ανθρώπους που έχουν ζήσει άκριες καταστάσεις. Πρέπει να υποβάλετε το αίτημα αυτό εντός επτά ημερών από την άφιξή σας στην Αυστραλία ή να επικοινωνήσετε με το Centrelink με το ‘Intent to Claim’ εντός επτά ημερών από την άφιξή και να υποβάλετε το αίτημα εντός 14 ημερών από την επαφή.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε ενημερωτικόφυλλα Crisis Payment στο www.humanservices.gov.au/crisispayment

Στηλέφωνο 131 450

114
Άλλες υπηρεσίες Centrelink

Το Centrelink προσφέρει πολλές υπηρεσίες, που περιλαμβάνουν:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Υπηρεσία Centrelink</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Παρεχόμενη βοήθεια</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Self Service</td>
<td>136 240</td>
<td>Δείτε Κεφάλαιο 1, Υπηρεσίες auto-εξυπηρέτησης</td>
</tr>
<tr>
<td>Online Services Support</td>
<td>132 307</td>
<td>Βοήθεια με τις υπηρεσίες Centrelink online (στο διαδίκτυο)</td>
</tr>
<tr>
<td>Centrelink International Services</td>
<td>131 673</td>
<td>Για θέματα μετεγκατάστασης ή ταξιδιών εκτός Αυστραλίας, υποβολή αιτημάτων για πληρωμές κατά την παραμονή εκτός Αυστραλίας, ή λαμβάνοντας πληρωμές από το εξωτερικό</td>
</tr>
<tr>
<td>Financial Information Service (FIS) για ραντεβού</td>
<td>132 300</td>
<td>Κλείστε ραντεβού για σεμινάριο Financial Information Service</td>
</tr>
<tr>
<td>Καταγγελίες και παρατηρήσεις</td>
<td>1800 132 468</td>
<td>Για να κάνετε θετικά σχόλια, καταγγελίες και προτάσεις</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Εκπτώσεις για άτομα με χαμηλό εισόδημα

Ανάλογα με το εισόδημα, την απασχόληση, την ηλικία ή τον τύπο πληρωμής από το Centrelink, άτομα με χαμηλό εισόδημα μπορεί να δικαιούνται εκπτώσεις από την ομοσπονδιακή κυβέρνηση, τις κυβερνήσεις πολιτειών και επικρατειών, από την τοπική αυτοδιοίκηση και από ιδιωτικές επιχειρήσεις. Οι εκπτώσεις αυτές μπορεί να αφορούν την υγεία, έξοδα σπιτιού, εκπαίδευση και μεταφορά. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.humanservices.gov.au και αναζητήστε “low income”.

Αλλαγή περιστάσεων

Αν υπάρχουν αλλαγές στην οικογενειακή, εργασιακή κατάσταση ή στον τρόπο ζωής, πρέπει να ενημερώσετε το Centrelink το συντομότερο δυνατό για να εξασφαλίσετε ότι λαμβάνετε τη σωστή πληρωμή. Αν η πληρωμή είναι περισσότερη από ότι δικαιούστε, τότε θα πρέπει να επιστρέψετε μέρος ή ολόκληρο το ποσό της πληρωμής.

Κάποιες αλλαγές που θα χρειαστεί να ενημερώσετε το Centrelink είναι:

- προσωπικά στοιχεία και στοιχεία επικοινωνίας
- στοιχεία τραπεζικών λογαριασμών
- οικογενειακή κατάσταση
- υποχρεώσεις φροντίδας για οποιονδήποτε έχουμε αυτή την υποχρέωση, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών
- εργασιακή σχέση
- παραμονή εκτός χώρας, προσωρινής ή μόνιμης

Τηλέφωνο 131 450
• η απολαβή μεγάλου και εφάπαξ ποσού
• αύξηση εισοδήματος ή περιουσίας ή μείωση, συμπεριλαμβανομένου του εισοδήματος και περιουσίας του/της συντρόφου
• Αρχή ή λήξη παρακολούθησης προγράμματος σπουδών.

Ορισμός Συντρόφου
Είναι σημαντικό να ενημερώσετε το Centrelink αν έχετε σύντροφο ή όχι. Αυτό καμιά φορά αποκαλείται ως «μέλος ενός ζευγαριού» ‘member of a couple’. Οι περισσότερες πληρωμές καταβάλλονται με βάση τον υπολογισμό του συνολικού εισοδήματος και περιουσιακών στοιχείων και των δύο μελών του ζευγαριού. Μερικές πληρωμές έχουν διαφορετικές κλίμακες, ανάλογα αν είστε με κάποιο/α ζευγάρι ή όχι.

Αναθεωρήσεις και ενστάσεις

Προσωπικά Δεδομένα
Τα ατομικά σας στοιχεία μπορούν να δημοσιοποιηθούν από το Centrelink μόνο εφόσον κάτι τέτοιο επιτρέπεται από το νόμο ή αν εσείς έχετε δώσει διώσει συγκατάθεσή σας.

Νέοι άνθρωποι
Αν έχετε παιδιά μεγαλύτερα των 16 χρόνων, ίσως να δικαιούνται πληρωμές όπως Youth Allowance ή Family Tax Benefit. Δείτε επίσης, Υπηρεσίες για Νέους Ανθρώπους.

Παροχή Εγγύησης (Assurance of Support)

Η Παροχή Εγγύησης (Assurance of Support) μπορεί να διαρκέσει από δύο έως 10 χρόνια, ανάλογα με τον τύπο της βίζας που έχει εκδοθεί. Αν εσείς ή τα εξαρτώμενα από εσάς άτομα υποβάλουν αίτημα για καταβολή συγκεκριμένων πληρωμών πρόνοιας, ενώ καλύπτονται από τη Συμφωνία Παροχής Εγγύησης (Assurance of Support agreement), ο εγγυητής θα πρέπει να επιστρέψει ολόκληρο το ποσό στην Κυβέρνηση.
11 Χρήματα

Σε αυτή την ενότητα
- Οικονομικές Υπηρεσίες
- Οικονομικές συναλλαγές
- Τραπεζικές συναλλαγές
- Εφορία
- Μικρές επιχειρήσεις
- Δάνεια και πίστωση
- Ασφάλεια
- Παροχή οικονομικών συμβουλών
- Βοήθεια με οικονομικά προβλήματα
- Προστασία Καταναλωτή

Οικονομικές υπηρεσίες
Υπάρχουν στην Αυστραλία πολλά τραπεζικά, ασφαλιστικά, συνταξιοδοτικά και επενδυτικά προϊόντα και υπηρεσίες. Ωστόσο, οι επιχειρήσεις θα πρέπει να έχουν πάρει άδεια από την Κυβέρνηση για να πουλήσουν οικονομικά προϊόντα και υπηρεσίες. Το να το πράξουν χωρίς να έχουν άδεια είναι παράνομο.

Οικονομικές συναλλαγές


Επιτήδειοι ίσως προσπαθήσουν να σας παγιδεύσουν για να τους δώσετε τα χρήματά σας. Αν έχετε καταγγελία σε σχέση με κατάθεση χρημάτων, επιχειρηματικά δάνεια, το superannuation, επενδυτικές και οικονομικές συμβουλές ή αν δεν είστε σίγουροι ή έχετε υποψία για κάποια επένδυση τηλεφωνήστε στο Australian Securities and Investments Commission (ASIC) στο 1300 300 630 ή επισκεφθείτε το www.moneysmart.gov.au/tools-and-resources/how-to-complain

Τραπεζικές συναλλαγές
Τράπεζες, πιστωτικά ιδρύματα building societies and credit unions, παρέχουν τραπεζικές υπηρεσίες. Για ανάληψη χρημάτων, επισκεφθείτε την τράπεζα ή χρησιμοποιήστε την χρεωστική κάρτα σας και το PIN (Personal Identification Number) για να πάρετε μετρητά από το ATM (Automatic Teller Machine) (Αυτόματο Μηχάνημα Ανάληψης). Μην γράψετε το PIN σας πάνω στην κάρτα ή να το έχετε κάπου όπου μπορεί να το υποκλέψουν, όπως στο πορτοφόλι, τσάντα ή κινητό τηλέφωνο.
Αν έχει κλείσει ή απωλεστεί η χρεωστική σας κάρτα, ειδοποιήστε αμέσως την τράπεζά σας.

Αν έχετε ένα πρόβλημα με την τράπεζα σας που δεν μπορεί να επιλυθεί, επικοινωνήστε με Financial Services Ombudsman στο www.fos.org.au

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Τραπεζικές πληροφορίες</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Financial Service Ombudsman</strong></td>
<td><a href="http://www.fos.org.au">www.fos.org.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Εφορία**

Στην Αυστραλία, πληρώνετε φόρους στην κυβέρνηση για χρήματα από απολαβές απασχόλησης, επιχείρηση ή από επένδυση. Το Australian Taxation Office (ATO) εισπράττει φόρους από άτομα και επιχειρήσεις για να πληρώσει σημαντικές κοινωνικές υπηρεσίες όπως νοσοκομεία, σχολεία, δρόμους και σιδηρόδρομους.


**Φόρος σε αγαθά και υπηρεσίες**

Η Αυστραλία επιβάλλει φόρο 10 τοις εκατό σε αγαθά και υπηρεσίες, που συμπεριλαμβάνεται στη τιμή των περισσοτέρων αγαθών, υπηρεσιών και άλλων ειδών που πωλούνται ή καταναλώνονται. Κάποια πράγματα, όπως βασική διατροφή, οι περισσότερες υπηρεσίες εκπαίδευσης και υγείας, παιδική φροντίδα εφόσον δικαιούστε, και κέντρα νοσηλευτικής φροντίδας δεν υπόκεινται στο φόρο GST.

**Αριθμός φορολογικού μητρώου**

Ο αριθμός φορολογικού μητρώου είναι ένας μοναδικός αριθμός που εκδίδεται σε άτομα ή οργανισμούς από το ATO. Αυτός σας ταυτοποιεί για λόγους φορολογικούς και συνταξιοδότησης. Κάνετε αίτηση για απόκτηση αριθμού φορολογικού μητρώου το συντομότερο δυνατό.

Θα έχετε μόνο έναν TFN. Είναι δικό σας εφ’ όρου ζωής και θα πρέπει να τον διαφυλάττετε. Δεν αλλάζει, ακόμη και αν αλλάξετε όνομα, εργασία, εγκατασταθείτε σε άλλη Πολιτεία ή φύγετε από την Αυστραλία και επιστρέψετε μετά. Μην δώσετε το TFN σας σε άλλα μέλη της οικογένειας.

Μην αποθηκεύετε τον αριθμό φορολογικού μητρώου σας σε σημεία που μπορεί να υποκλαπεί όπως το πορτοφόλι, η τσάντα και το κινητό τηλέφωνο σας.


Τι γίνεται αν δεν έχω το TFN όταν βρω δουλειά

Όταν αρχίσετε δουλειά, ο εργοδότης σας θα ζητήσει να συμπληρώσετε ένα έντυπο δήλωση αριθμού φορολογικού μητρώου, όπου θα χρειαστείτε να γράψετε το δικό σας TFN.

Αν δεν έχετε TFN, έχετε 28 ημέρες από την ημέρα που αρχίσατε δουλειά για να κάνετε αίτηση απόκτησης δικού σας TFN. Αν δεν έχετε αποκτήσει το δικό σας TFN μετά από 28 ημέρες, ο εργοδότης σας πρέπει να παρακατηγορεί το μεγαλύτερο φόρο από τις πληρωμές που καταβάλλονται σε εσάς. Μπορείτε να εργαστείτε χωρίς TFN, αλλά θα έχετε μεγαλύτερη παρακράτηση φόρου από το μισθό και τις συνταξιοδοτικές σας εισφορές. Αν δεν έχετε TFN, δεν θα μπορείτε να υποβάλετε ηλεκτρονικά τη φορολογική σας δήλωση, αίτηση για κρατικά επιδόματα ή να πάρετε Australian business number (ABN).
Φορολογική δήλωση εισοδήματος

Αν έχετε εισόδημα σε ένα οικονομικό έτος (μεταξύ 1ης Ιουλίου και 30 Ιουλίου) θα πρέπει να υποβάλετε φορολογική δήλωση στο ΑΤΟ μέχρι τις 31 Οκτωβρίου του ιδίου έτους.

Αν χρησιμοποιήσετε έναν αναγνωρισμένο φοροτεχνικό για να σας ετοιμάσει τη φορολογική δήλωση, μπορείτε να υποβάλετε τη φορολογική σας δήλωση και μετά τις 31 Οκτωβρίου. Θα πρέπει να κλείσετε ραντεβού με φοροτεχνικό πριν τις 31 Οκτωβρίου για να έχετε δικαίωμα υποβολής στις προαναφερόμενες ημερομηνίες.

Μπορείτε να υποβάλετε μόνοι σας τη φορολογική σας δήλωση online στο www.ato.gov.au/Individuals/Lodging-your-tax-return Πρόκειται για μια δωρεάν, εύκολη και ασφαλή υπηρεσία που προσφέρεται από το ΑΤΟ. Επιτρέπετε στο ΑΤΟ να συμπληρώνει τμήματα της φορολογικής σας δήλωσης για εσάς, χρησιμοποιώντας πληροφορίες που έχουν δοθεί από τον εργοδότη σας, τράπεζες, ταμεία υγείας και κρατικούς οργανισμούς.

Για να υποβάλετε την φορολογική σας δήλωση ηλεκτρονικά (online) θα χρειαστεί ένας myGov λογαριασμός που μπορεί να ανοίξετε στο https://my.gov.au

Βοήθεια σε Φορολογικά Θέματα

Η Βοήθεια σε Φορολογικά Θέματα είναι μία δωρεάν υπηρεσία για άτομα με χαμηλό εισόδημα, που παρέχεται από Ιούλιο έως Οκτώβριο κάθε χρόνο. Τα κέντρα Βοήθειας με Φορολογικά Θέματα έχουν εθελοντές που έχουν εκπαιδευτεί από το ΑΤΟ, οι οποίοι μπορούν να σας βοηθήσουν να συμπληρώσετε και να υποβάλετε την φορολογική σας δήλωση online μέσω myTax.

<table>
<thead>
<tr>
<th>ΑΣΟ</th>
<th>Στοιχεία επικοινωνίας</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Τηλέφωνο (και για τη Βοήθεια σε Φορολογικά Θέματα)</td>
<td>13 2861</td>
</tr>
<tr>
<td>Πληροφορίες για επιχειρήσεις και GST</td>
<td>13 2866</td>
</tr>
<tr>
<td>Υποβολή αίτησης για αριθμό φορολογικού μητρώου online</td>
<td><a href="http://www.ato.gov.au/TFN">www.ato.gov.au/TFN</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Επίσκεψη σε υποκατάστημα</td>
<td><a href="http://www.ato.gov.au/Visitus">www.ato.gov.au/Visitus</a></td>
</tr>
<tr>
<td>AΣΟ μεταφρασμένες πληροφορίες</td>
<td><a href="http://www.ato.gov.au/General/Other-languages">www.ato.gov.au/General/Other-languages</a></td>
</tr>
<tr>
<td>ΑΣΟ Ιστότοπος</td>
<td><a href="http://www.ato.gov.au">www.ato.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ακίνητη περιουσία στο εξωτερικό, επενδύσεις και εισόδημα

Οι κάτοικοι Αυστραλίας φορολογούνται για το παγκόσμιο εισόδημά τους και πρέπει να δηλώνουν το εισόδημα από το εξωτερικό στη φορολογική τους δήλωση. Το κατά πόσο θεωρείτε κάτοικος Αυστραλίας για φορολογικούς λόγους καθορίζεται κατά περίπτωση.

Τηλέφωνο 131 450
Το Australian Taxation Office (ATO) έχει πληροφορίες στον ιστότοπό του που θα σας βοηθήσουν να καταλάβετε τις φορολογικές σας υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανομένου του φόρου από εισόδημα:

- επενδύσεων όπως κινητές αξίες και ενοικίασης ακινήτων
- επιτοκίων και δικαιωμάτων
- επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στο εξωτερικό
- συντάξεων από το εξωτερικό
- Διεθνών επιχειρηματικών συναλλαγών, όπως η εμπορία προϊόντων και υπηρεσιών online.

Αν έχετε εισόδημα από το εξωτερικό, θα πρέπει να το δηλώσετε ακόμη και αν έχει πληρωθεί ο φόρος στη χώρα, που αποκτήσατε το εισόδημα. Αν το εισόδημα από το εξωτερικό φορολογείται στην Αυστραλία, και έχετε πληρώσει φόρο σε άλλη χώρα, ίσως να δικαιούστε πίστωση για φόρο που καταβλήθηκε στο εξωτερικό.

Θα πρέπει να δηλώσετε εισόδημα από το εξωτερικό που εξαρτείται από την φορολόγηση στην Αυστραλία. Αυτό το εισόδημα από το εξωτερικό μπορεί να ληφθεί υπόψη όταν υπολογίζεται το ποσό του φόρου που χρωστάτε για εισόδημα που αποκτήσατε στην Αυστραλία. Αν δεν είστε υπόχρεος να πληρώσετε φόρο για το εισόδημα στην άλλη χώρα.

Κάθε χρόνο το ATO ελέγχει πληροφορίες από φορολογικές δηλώσεις με πληροφορίες για υπεράκτιες συναλλαγές, που δίνονται στο ATO από τρίτους. Αν υπάρχει διαφορά μεταξύ των πληροφοριών και των ποσών που φαίνονται στη φορολογική σας δήλωση, το ATO θα επικοινωνήσει μαζί σας και ίσως τροποποιήσετε τη φορολογική σας δήλωση.

Αν οι οικονομικές σας υποθέσεις είναι περίπλοκες, ίσως να θελήσετε να χρησιμοποιήσετε έναν αναγνωρισμένο από το κράτος φοροτεχνικό ή να αναζητήσετε συμβουλές από το ATO.

**Μικρές επιχειρήσεις**


Αν θέλετε να ξεκινήσετε μια επιχείρηση στην Αυστραλία, θα χρειαστείτε το TFN για να κάνετε αίτηση για Australian business number (ABN). Άλλες εγγραφές ίσως απαιτηθούν, συμπεριλαμβανομένου:

- καταχώρησης για GST (Αν ο ετήσιος κύκλος εργασιών σας υπερβαίνει τα AUD75 000) και/ή παρέχεται ταξιδιωτικές υπηρεσίες ταξί.
• καταχώρησης ως εργοδότης
• καταχωρήσεων που απαιτούνται από άλλες κυβερνητικές υπηρεσίες.

Έχοντας Australian business number σημαίνει ότι λειτουργείτε τη δική σας επιχείρηση. Αν δεν είστε σίγουροι ότι 'λειτουργείτε μία επιχείρηση' ή πιέζτε για να έχετε ABN για να εργαστείτε, καλέστε 132 866. Πληρώνετε φόρο επί του εισοδήματος της επιχείρησης και ίσως χρειαστεί να πληρώσετε φόρο υπεραξίας αν πουλήσετε την επιχείρησή σας ή κάποιο περιουσιακό στοιχείο. Μπορείτε επίσης, να ζητήσετε εκπτώση λόγω εξόδων που έχουν σχέση με το εισόδημα της επιχείρησης.

Αν έχετε εργαζόμενους, μπορείτε να χρειαστεί να πληρώσετε συνταξιοδοτικές εισφορές για αυτούς και να παρακατίσετε φόρο από το μισθό τους για να τον αποδώσετε στο ATO. Την αρχή αυτή πρέπει να την τηρείται ακόμη και αν πρόκειται για μέλη της οικογένειάς σας.

Για να στήσετε τη δική σας επιχείρηση χρειαζόμαστε να πάρετε εγκρίσεις από κυβερνητικές υπηρεσίες. Μην προσφέρετε δώρα ή χρήματα για να επηρεάσετε ή συντομεύσετε μία απόφαση. Η προσφορά τέτοιων κινήτρων είναι παράνομη και θα καταγγελθεί. Για να βοηθήθεσαι επιχειρήσεις και άτομα να κατανοήσουν τα φορολογικά τους δικαιώματα και υποχρεώσεις, το ATO προσφέρει βοήθεια και πληροφορίες στα Αγγλικά και σε μεταφρασμένες εκδόσεις. Το ATO μπορεί να σας βοηθήσει να ανταποκριθείτε και στις άλλες υποχρεώσεις σας υποχρεώσεις.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Αντικείμενο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Υποστήριξη από τις Πολιτείες</td>
<td><a href="http://www.business.gov.au/business-topics/starting-a-">www.business.gov.au/business-topics/starting-a-</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Δάνεια και πίστωση
Η σύναψη δανείου ή χρήση πίστωσης είναι όταν δανείζεστε χρήματα και συμφωνείτε να τα επιστρέψετε σε μεταγενέστερη ημερομηνία με μία επιπρόσθετη επιβάρυνση, γνωστή ως τόκο. Μερικά από τα διαφορετικά είδη δανείου είναι τα προσωπικά δάνεια, τα στεγαστικά δάνεια, πιστωτικές κάρτες και υπεραναλήψεις.

Το κόστος του δανείου θα διαφέρει σημαντικά ανάλογα με το είδος του δανείου, τον δανειστή, τον χρόνο αποπληρωμής, το επιτόκιο, τα έξοδα και επιβαρύνσεις. Είναι σημαντικό να μην προχωρήσετε σε σύναψη δανείου ή στη χρήση της πιστωτικής κάρτας, αν δεν μπορείτε να το αποπληρώσετε. Για συμβουλές σε θέματα πίστωσης, δανείων και δανεισμού, επισκεφθείτε το www.moneysmart.gov.au/borrowing-and-credit

Ασφάλεια
Ως ασφάλεια εννοούμε την πληρωμή ποσού κάθε χρόνο για να έχετε οικονομική προστασία έναντι ζημιάς ή απώλειας. Ο ασφαλιστής συμφωνεί να σας αποζημιώσει για μια απώλεια, παρά να πρέπει να πληρώσετε οι ίδιοι για την απώλεια αυτή.

Συνηθίσειμένα είδη ασφάλειας είναι υγεία, (see Κεφάλαιο 9, Υγεία και Ευημερία), ασφάλεια κτηρίου, ασφάλεια περιεχομένων σπιτιού και ασφάλεια ταξιδιού, ζωής και αυτοκινήτου. Είναι σημαντικό να καταλάβετε τι καλύπτει η ασφάλεια και πόσο θα σας κοστίζει η σύναψη συμφωνίας.

Υπάρχουν διαφορετικά είδη ασφάλειας για αυτοκίνητα. Αν έχετε στην ιδιοκτησία σας ένα αυτοκίνητο, είναι υποχρεωτικό να έχετε ασφάλεια έναντι τρίτων (“CTP”). Αυτή θα σας καλύπτει στην περίπτωση που τραυματίσετε έναν άτομο σε ατύχημα. Ίσως να σας αρέσει επίσης, να αποκτήσετε πλήρη ασφάλεια αυτοκινήτου, που σας καλύπτει για περισσότερα πράγματα, όπως κάλυψη μέρους των ζημιών του αυτοκινήτου σας (ή το αυτοκίνητο του άλλου ατόμου), αν πάθετε ατύχημα ή σας κλέψουν το αυτοκίνητο.

Για περισσότερες πληροφορίες για θέματα ασφάλειας επισκεφθείτε το www.moneysmart.gov.au/insurance

Αναζήτηση οικονομικών συμβουλών
Το Financial Information Service (FIS) παρέχει πληροφορίες για οικονομικά ζητήματα. Το FIS είναι μια δωρεάν και ανεξάρτητη υπηρεσία που παρέχεται τηλεφωνικά, μέσω προσωπικής συνάντησης ή μέσω οικονομικών εκπαιδευτικών σεμιναρίων. Περισσότερα για αυτές τις προσφερόμενες υπηρεσίες, τηλεφωνήστε στο 132 300 ή επισκεφθείτε τον ισότοπο FIS στο www.humanservices.gov.au/fis

Τηλέφωνο 131 450
Για συμμετοχή σε σεμινάριο, τηλεφωνήστε 136 357.

**Βοήθεια με οικονομικά προβλήματα**

Στην Αυστραλία, είναι αποδεκτό και φυσιολογικό να αναζητήσετε βοήθεια, αν αντιμετωπίζετε οικονομικά προβλήματα.

Οικονομικοί σύμβουλοι παρέχουν πληροφορίες σε άτομα με οικονομική δυσκολία. Θα αξιολογήσουν την κατάσταση του ατόμου ή της οικογένειας και θα προσδιορίσουν τα πλεονέκτημα και μειονεκτήματα των διάφορων επιλογών.


**Προστασία καταναλωτή**

Όταν αγοράζετε αγαθά ή υπηρεσίες στην Αυστραλία, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν αγοραστεί μέσω διαδικτύου (online), έχετε δικαιώματα, σύμφωνα με το Australian Consumer Law. Για παράδειγμα, έχετε δικαίωμα να λαμβάνετε ακριβείς και πραγματικές πληροφορίες για τα προϊόντα και υπηρεσίες που αγοράζετε. Αν κάτι πάει λάθος με ένα αγαθό που έχετε αγοράσει γιατί είναι ελαττωματικό, έχετε δικαίωμα να ζητήσετε να σας το επιδιορθώσουν, αντικαταστήσουν ή να σας επιστρέψουν τα χρήματα. Έχετε το δικαίωμα να πιστεύετε ότι είναι ασφαλής η χρήση του προϊόντος. Υπάρχουν κανόνες που πρέπει να ακολουθούν οι πωλητές από το τηλέφωνο ή αν έρχονται στο σπίτι σας, όπως να αποχωρήσουν αν τους το ζητήσετε.

Αν έχετε πρόβλημα με μια αγορά, επικοινωνήστε με τον οργανισμό προστασίας του καταναλωτή στην πολιτεία ή επίπεδο αναφέροντας τα δικαιώματα και τη στέγαση, επικοινωνία, αγορά αυτοκινήτου, υγεία, εγγύησεις, αγορά με δόσεις, επιστροφές, τίτλους και εμπορία. Έχετε το δικαίωμα να διαπραγματευτούν ένα συμβιβασμό ανάμεσα σας και τον πωλητή για να λύσουν το πρόβλημα.

Το Australian Competition and Consumer Commission (ACCC) προστατεύει τους Αυστραλούς από αθέμιτες επιχειρηματικές πρακτικές στην τιμολόγηση, από αντιανταγωνιστικές και αντικανονικές πρακτικές στην αγορά και θέματα ασφάλειας του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Οργανισμός για θέματα καταναλωτή</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Σε εθνικό επίπεδο</td>
<td>Australian Competition and Consumer Commission – τηλέφωνο 1300 302 502</td>
<td><a href="http://www.accc.gov.au">www.accc.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Περιοχή</td>
<td>Οργανισμός για θέματα καταναλωτή</td>
<td>Ιστότοπος</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Office of Regulatory Service (Access Canberra)</td>
<td><a href="http://www.ors.act.gov.au">www.ors.act.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>NSW Fair Trading</td>
<td><a href="http://www.fairtrading.nsw.gov.au">www.fairtrading.nsw.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Consumer Affairs</td>
<td><a href="http://www.consumeraffairs.nt.gov.au/ForConsumers/ConsumerRights/Pages/default.aspx">www.consumeraffairs.nt.gov.au/ForConsumers/ConsumerRights/Pages/default.aspx</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Consumer Affairs and Fair Trading</td>
<td><a href="http://www.consumer.tas.gov.au">www.consumer.tas.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τα Γραφεία Διαμεσολάβησης είναι ανεξάρτητες αρχές που ερευνούν καταγγελίες για κυβερνητικούς (κρατικούς) οργανισμούς και ιδιωτικές εταιρίες σε κάποιους κλάδους. Μπορούν να ενεργήσουν για να σταματήσουν οποιαδήποτε παράνομη, άδικη και ρατσιστική αντιμετώπιση ή να παρέμβουν για να επιτύχουν ένα πιο δίκαιο αποτέλεσμα για σας.

Τηλεφωνήστε στο 1300 362 072 ή για συνδέσμους στην πολιτεία, επικράτεια ή Γραφεία Διαμεσολαβητή ανά κλάδο επισκεφθείτε το www.ombudsman.gov.au.

Το Australian Communications and Media Authority (ACMA) ερευνά καταγγελίες για ακατάλληλο περιεχόμενο από ραδιοτηλεοπτικές υπηρεσίες, όπως τηλεόραση και ραδιόφωνο. Οι καταγγελίες θα πρέπει να γίνουν πρώτα στον ιδιοκτήτη ή πάροχο της υπηρεσίας. Αν η καταγγελία δεν επιλυθεί, επισκεφθείτε το www.acma.gov.au. Το ACMA επίσης, ερευνά καταγγελίες για μιέλι ανεπιθύμητης ηλεκτρονικής αλληλογραφίας (email SPAM) και κλήσεις τηλεμάρκετινγκ, ενώ διατηρεί τον κατάλογο εγγραφής για μη αποδοχή “Do Not Call” (ανεπιθύμητων κλήσεων).

Το Office of the Children’s eSafety Commissioner στο www.esafety.gov.au παρέχει πληροφορίες και πηγές σε Αυστραλούς πολίτες πώς να είναι ασφαλείς online. Επίσης, ερευνούν καταγγελίες για εκφοβισμό στο διαδίκτυο, προσβλητικό και παράνομο περιεχόμενο στο διαδίκτυο(online).

12 Συμμετοχή Πολιτών

Σε αυτό το τμήμα

Γνωρίζοντας και καταλαβαίνοντας τα ήθη και έθιμα καθώς και τους νόμους της Αυστραλίας, θα σας βοηθήσει στην προσαρμογή στον τρόπο ζωής της Αυστραλιανής κοινότητας.

- Για την Αυστραλία
- Ευθύνες και σείες
- Ισότητα και αντι-ρατσισμός
- Εθελοντισμός
- Γνωρίζοντας ανθρώπους
- Ευγενικές συμπεριφορές
- Ένδυση
- Συνηθισμένες Αυστραλιανές εκφράσεις
- Εξωτερικές δραστηριότητες και ασφάλεια
- Ασφάλεια στο σπίτι
- Περιβάλλον
- Ζώα και Κατοικίδια
- Ερημικές, τηλεόραση και ραδιόφωνο
- Τζόγος
- Θόρυβος
- Υπηρεσίες τοπικής αυτοδιοίκησης
- Βίζες
- Αυστραλιανή υπηκοότητα

Για την Αυστραλία

Οι πρώτοι κάτοικοι της Αυστραλίας ήταν οι Αβορίγινες και οι Νησιώτες των Στενών Τόρες, που εγκαταστάθηκαν στη χώρα τουλάχιστον πριν από 40.000 χρόνια. Οι αυτόχθονες κάτοικοι της Αυστραλίας έχουν μοναδικές πνευματικές πεποιθήσεις, βαθιά σχέση με τη γη, πλούσιο και ποικιλομορφό πολιτισμό και μία συνεχιζόμενη παράδοση τέχνης που είναι μία από τις αρχαιότερες στον κόσμο. Οι αυτόχθονες πολιτισμοί αποτελούν πολύ σημαντικό τμήμα της εθνικής ταυτότητας της Αυστραλίας και οι Αβορίγινες και οι Νησιώτες των Στενών Τόρες συμβάλλουν σημαντικά στις τέχνες, τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, την ακαδημαϊκή κοινότητα, τον αθλητισμό και τις επιχειρήσεις. Πληροφορίες για την ιστορία, κληρονομιά και τον πολιτισμό των αυτόχθονων της Αυστραλίας στο www.australia.gov.au/information-and-services/culture-and-arts

Η Αυστραλία είναι μια κοινωνία αποδοχής, ποικιλόμορφη, με ανθρώπους από πολλές διαφορετικές κουλτούρες, θρησκείες και εθνικότητες. Περίπου το 46 τοις εκατό των Αυστραλών είτε έχουν γεννηθεί σε ξένη χώρα ή είτε έχουν γεννηθεί στην Αυστραλία σε οικογένειες άλλος έθνους. Παρά το γεγονός ότι τα αγγλικά είναι η εθνική γλώσσα, υπάρχουν περίπου 300 γλώσσες, συμπεριλαμβανομένων των αυτόχθονων γλωσσών, που ομιλούνται στην Αυστραλία. Όλες οι κυριότερες θρησκείες του κόσμου ασκούνται εδώ.
Στην Αυστραλία, όλοι είναι ελεύθεροι να ακολουθήσουν και να γιορτάσουν τις πολιτιστικές και θρησκευτικές τους παραδόσεις εφόσον δεν παραβούν τους Αυστραλιανούς νόμους. Ο καθένας μπορεί να συμμετέχει και να ανήκει στην κοινότητα ως Αυστραλός. Στην αρχή, μπορεί να μην έχετε συνηθίσει τέτοια διαφορετικότητα. Ωστόσο, αν είστε ανοικτοί και δείχνετε σεβασμό στους άλλους ανθρώπους, τις ιδέες και παραδόσεις τους, είναι δυνατό να ενσωματωθείτε και να πετύχετε στη νέα σας ζωή.

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση υποστηρίζει την ποικιλομορφία της Αυστραλιανής κοινότητας, και έχει επανεπιβεβαιώσει τη δέσμευσή της για μια χώρα με πολιτιστική διαφορετικότητα, όπου ο καθένας ανήκει και έχει τη δυνατότητα να συμμετέχει στη ζωή του έθνους. Για να μάθετε περισσότερα για την Αυστραλία, επισκεφθείτε το www.australia.gov.au.

Υποχρεώσεις και αξίες
Η ελευθερία και η ισότητα που απολαμβάνουμε στην Αυστραλία εξαρτάται από την εκπλήρωση από όλους των υποχρεώσεων τους. Αναμένεται να είστε πιστοί στην Αυστραλία, να υποστηρίζετε το δημοκρατικό μας τρόπο ζωής και να βοηθήσετε στη διατήρηση των αξιών και παραδόσεων περί αποδοχής, ένταξης και δικαιοσύνης για όλους.

Οι αξίες των πολιτών αποτελούν τη βάση για μια ελεύθερη και δημοκρατική κοινωνία της Αυστραλίας. Αυτές περιλαμβάνουν υποστήριξη για:

- κοινοβουλευτική δημοκρατία
- το κράτος δικαίου
- ειρηνική συμβίωση
- σεβασμό όλων των ατόμων ανεξαρτήτου καταγωγής
- συμπόνια για αυτούς που έχουν ανάγκη
- ελευθερία λόγου και ελευθερία έκφρασης
- ελευθερία του συνεταιρίζεστε
- θρησκευτική ελευθερία και κοσμική κυβέρνηση
- ισότητα του ατόμου, ανεξάρτητα από χαρακτηριστικά, όπως αναπηρία και ηλικία
- ισότητα ανδρών και γυναικών
- ισότητα ευκαιριών

Οι υποχρεώσεις των Αυστραλών πολιτών περιλαμβάνουν:

- να υπακούετε το νόμο
- να ψηφίζετε στις ομοσπονδιακές, πολιτειακές εκλογές και εκλογές στις επικράτειες και στα δημοψηφισμάτα
- να υπερασπίζεστε την Αυστραλία αν προκύψει ανάγκη
- να υπηρετείτε σε σώμα ενόρκων αν σας καλέσουν.

Για περισσότερες πληροφορίες για την Αυστραλιανή Υπηκοότητα, επισκεφθείτε www.citizenship.gov.au και διαβάστε το Australian Citizenship Test Resource Book Australian Citizenship: Our Common Bond
Ισότητα και αντι-ρατσισμός

Έχετε το δικαίωμα να σας σέβονται και οι ανάγκες σας να λαμβάνονται υπόψιν τόσο δίκαια όσο γίνεται και με τους άλλους. Παρόμοια, εσείς πρέπει να σέβεστε τους άλλους ανθρώπους, είτε γεννήθηκαν στην Αυστραλία είτε μετανάστευσαν εδώ. Οποιαδήποτε μορφή ρατσισμού ή διακρίσεων δεν γίνονται αποδεκτά στην Αυστραλία.

Σύμφωνα με τους αντι-ρατσιστικούς νόμους, κανένας δεν θα πρέπει να έχει λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από κάποιους άλλους εξαιτίας της ηλικίας, φυλής, χώρας καταγωγής, γένους, οικογενειακής κατάστασης, εγκυμοσύνης, πολιτικών ή θρησκευτικών πεποιθήσεων, αναπηρίας ή σεξουαλικής προτίμησης τους. Το ίδιο ισχύει στους περισσότερους τομείς, συμπεριλαμβανομένης της απασχόλησης, εκπαίδευσης, στέγασης, αγοράς αγαθών και για την πρόσβαση υπηρεσιών, όπως ιατρικές, τραπεζικές και ξενοδοχειακές. Άνδρες και γυναίκες είναι ίσοι σύμφωνα με το νόμο και για όλα τα άλλα θέματα.

Η Αυστραλία έχει παράδοση ελευθερίας λόγου. Ωστόσο, είναι παράνομο να προσβάλετε, ταπεινώσετε, θίξετε ή εκφοβίσετε οποιοδήποτε άτομο ή ομάδα με βάση την ηλικία, φυλή, χώρα καταγωγής, γένος, οικογενειακή κατάσταση, εγκυμοσύνη, πολιτικές ή θρησκευτικές πεποιθήσεις, αναπηρία ή σεξουαλική προτίμησή τους.

To Australian Human Rights Commission είναι αρμόδιο για την ομοσπονδιακή νομοθεσία στους τομείς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της αντι-ρατσιστικής και κοινωνικής δικαιοσύνης.

### Australian Human Rights Commission Στοιχεία επικοινωνίας

<table>
<thead>
<tr>
<th>Γενικές πληροφορίες</th>
<th>9.00 π.μ. – 5.00 μ.μ. AEST</th>
<th>1300 369 711</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Γραμμή καταγγελιών και πληροφοριών (κλειστά κάθε Τρίτη από 1.00 μ.μ.)</td>
<td>9.00 π.μ. – 5.00 μ.μ. AEST</td>
<td>1300 656 419</td>
</tr>
<tr>
<td>TTY – για προβλήματα ακοής και λόγου</td>
<td>1800 620 241</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ιστότοπος Human Rights</td>
<td><a href="http://www.humanrights.gov.au">www.humanrights.gov.au</a></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Κάθε πολιτεία και επικράτεια έχει τους δικούς της αντι-ρατσιστικούς νόμους και κυβερνητικό οργανισμό.

### Πολιτεία ή Επικράτεια Οργανισμοί ανθρωπίνων δικαιωμάτων Τηλέφωνο Ιστότοπος

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Οργανισμοί ανθρωπίνων δικαιωμάτων</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>ACT Human Rights Commission</td>
<td>02 6205 2222</td>
<td><a href="http://www.hrc.act.gov.au">www.hrc.act.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450

128
Τηλέφωνο 131 450

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πολιτεία ή Επικράτεια</th>
<th>Οργανισμοί ανθρωπίνων δικαιωμάτων</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>Anti-Discrimination Board of NSW</td>
<td>02 9268 5544 ή επαρχία NSW δωρεάν κλήση στο 1800 670 812</td>
<td><a href="http://www.lawlink.nsw.gov.au/adb">www.lawlink.nsw.gov.au/adb</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>NT Anti-Discrimination Commission</td>
<td>08 8999 1444 ή NT δωρεάν κλήση στο 1800 813 846</td>
<td><a href="http://www.adc.nt.gov.au/">www.adc.nt.gov.au/</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Anti-Discrimination Commission Queensand</td>
<td>1300 130 670</td>
<td><a href="http://www.adc.q.qld.gov.au">www.adc.q.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Office of the Anti- Discrimination Commissioner</td>
<td>03 6165 7515 ή Δωρεάν κλήση εκτός Τασμανίας 1300 305 062</td>
<td><a href="http://www.antidiscrimination.tas.gov.au">www.antidiscrimination.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Equal Opportunity Commission</td>
<td>08 9216 3900 Δωρεάν κλήση εκτός WA 1800 198 149</td>
<td><a href="http://www.equalopportunity.wa.gov.au">www.equalopportunity.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Εθελοντισμός

Ο εθελοντισμός είναι ένας καλός τρόπος για να μάθετε νέες δεξιότητες, γνωρίσετε ανθρώπους που ζουν και εργάζονται στην κοινότητά σας και να βοηθήσετε άλλους ανθρώπους. Πολλοί Αυστραλοί κάνουν εθελοντισμό. Οι εθελοντές δεν πληρώνονται, γιατί προσφέρουν το χρόνο και τις δεξιότητές τους προς όφελος της κοινότητας και το δικό τους. Ο εθελοντισμός είναι πάντοτε θέμα επιλογής και δεν είναι υποχρεωτικός.

Παρά το γεγονός ότι ο εθελοντισμός δεν αποτελεί υποκατάστατο της αμειβόμενης εργασίας, μπορεί όμως να σας προσφέρει δεξιότητες και εργασιακή εμπειρία που ίσως βοηθήσει να αποκτήσετε δουλεία. Με το να γίνετε εθελοντές, θα βελτιώσετε τα Αγγλικά σας, θα δημιουργήσετε κοινωνικά και κοινοτικά δίκτυα και θα αυξήσετε την αυτοπεποίθησή σας.

Υπάρχουν πολλοί οργανισμοί και ιστότοποι που κάνουν αναρτήσεις ευκαιριών εθελοντισμού. Τα Volunteer Resource Centres βρίσκονται σε όλη την Αυστραλία και παρέχουν...
πληροφορίες για τον εθελοντισμό, εξασφαλίζοντας τη διασύνδεσή με αρμόδιες και
παραπεμπτικές υπηρεσίες. Επίσης, βοηθούν οργανισμούς στην αναζήτηση εθελοντών.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Οργανισμός</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ACT</td>
<td>Volunteering ACT</td>
<td><a href="http://www.volunteeringact.org.au">www.volunteeringact.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NSW</td>
<td>The Centre for Volunteering</td>
<td><a href="http://www.volunteering.com.au">www.volunteering.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>NT</td>
<td>Volunteering SA-NT</td>
<td><a href="http://www.volunteeringsa.org.au">www.volunteeringsa.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Volunteering Queensland</td>
<td><a href="http://www.volunteeringqld.org.au">www.volunteeringqld.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>Volunteering SA-NT</td>
<td><a href="http://www.volunteeringsa.org.au">www.volunteeringsa.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Volunteering Tasmania</td>
<td><a href="http://www.volunteeringtas.org.au">www.volunteeringtas.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Volunteering Victoria</td>
<td><a href="http://www.volunteeringvictoria.org.au">www.volunteeringvictoria.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Volunteering WA</td>
<td><a href="http://www.volunteeringwa.org.au">www.volunteeringwa.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>GoVolunteer</td>
<td><a href="http://www.govolunteer.com.au">www.govolunteer.com.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Volunteering Australia</td>
<td><a href="http://www.volunteeringaustralia.org">www.volunteeringaustralia.org</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Γνωρίζοντας ανθρώπους

Όταν συναντάς κάποιον για πρώτη φορά, συνηθίζεται να κάνετε χειραψία με το δεξί χέρι.
Γενικά οι άνθρωποι που δεν γνωρίζονται μεταξύ τους, δεν φιλιούνται ή αγκαλιάζονται όταν
συναντούνται για πρώτη φορά.

Πολλοί Αυστραλοί δεν αισθάνονται άνετα όταν συναντούν νέα άτομα και δέχονται ερωτήσεις
σχετικά με την ηλικία, τη θρησκεία, το γάμο, τα παιδιά ή τα χρήματά τους. Στο χώρο εργασίας και
μεταξύ φίλων, οι Αυστραλοί συνήθως αποκαλούν ο ένας τον άλλο με τα μικρά τους όνομα.

Πολλοί Αυστραλοί κοιτούν στα μάτια τους συνομιλητές τους, ως ένδειξη σεβασμού και να
δείξουν ότι παρακολουθούνε.

Ευγενική συμπεριφορά

Οι Αυστραλοί συνήθως λένε “please” όταν ζητούν κάτι και “thank you” όταν κάποιος τους
βοηθάει ή τους δίνει κάτι. Μπορεί να θεωρηθεί αγένεια, όταν δεν λέτε “please” και
“thank you”.

Τηλέφωνο 131 450
Οι Αυστραλοί συνήθως λένε “excuse me” για να αποστάσουν την προσοχή κάποιου και “sorry” αν κατά λάθος πέσουν πάνω σε κάποιον άλλον. Αν υπάρχει ουρά, είναι ευγενικό να μπείτε στο τέλος της ουράς και να προχωρήσετε με την κανονική σας σειρά.

Θα πρέπει να προσπαθείτε στα ραντεβού και σε άλλες συναντήσεις, να είστε στην ώρα σας. Αν πρόκειται να έχετε καθυστέρηση, τηλεφωνήστε στο άτομο να ζητήσετε συγγνώμη και να τους ενημερώσετε πότε θα φτάσετε. Αυτό είναι πολύ σημαντικό για επαγγελματικά ραντεβού (για παράδειγμα, ραντεβού με γιατρό), μιας και μπορεί να σας χρεώσουν για την καθυστέρησή ή αν δεν προσέλθετε στο ραντεβού, χωρίς να τους ενημερώσετε. Ένα άτομο που πάντα αργεί, μπορεί να θεωρηθεί αναξιόπιστο.

Αν λάβετε γραπτή πρόσκληση, μπορεί να περιλαμβάνει τα γράμματα “RSVP” με ημερομηνία. Αυτό σημαίνει ότι το άτομο που σας προσκαλεί θέλει να γνωρίζει αν θα παρατρεθείτε ή όχι. Είναι ευγενικό να τους ενημερώσετε πριν την εμπειρία αυτή.

Μερικές φορές η ανάρμοστη συμπεριφορά δεν είναι μόνο ένδειξη αγένειας, αλλά αντιβαίνει και το νόμο. Παραδειγμάτωση τέτοιας συμπεριφοράς, μπορεί να γίνει βρίσιμο και φτύσιμο σε δημόσιο χώρο, ή ρίψη σκουπιδιών εκτός κάδων και η ούρηση ή αφόδευση οπουδήποτε εκτός δημόσιας ή ιδιωτικής τουαλέτας.

Δείτε επίσης Ισότητα και Αντι-ρατσισμός πιο πάνω.

Ένδυση

Η Αυστραλία είναι μια ποικιλόμορφη κοινωνία. Η ποικιλία των ενδυμασιών που φοριούνται αντικατοπτρίζει αυτή την ποικιλομορφία. Πολλοί άνθρωποι ντύνονται πρόχειρα ή ανεπίσημα για λόγους άνεσης ή ανάλογα με την κοινωνική κατάσταση ή το κλίμα. Άλλοι επιλέγουν να φορούν παραδοσιακά ρούχα, που μπορεί να σχετίζονται με θρησκευτικά ήθη και έθιμα, ιδιαίτερα σε ειδικές περιπτώσεις.

Παρά το γεγονός ότι υπάρχουν απαιτήσεις για να ντύνεται κανείς με συγκεκριμένα ρούχα σε διαφορετικούς χώρους εργασίας και σε συγκεκριμένους τόπους, λίγοι είναι οι νόμοι ή οι κανόνες που υπάρχουν σχετικά με το ντύσιμο. Για παράδειγμα, μπότες ασφαλείας και κράνη πρέπει να φορούνται για λόγους ασφαλείας σε εργοτάξια ενώ η αστυνομία, ο στρατός και το προσωπικό ορισμένων επιχειρήσεων φορούν στολές.

Η Αυστραλία έχει μια υψηλή συχνότητα εμφάνισης καρκίνου του δέρματος, που μπορεί να προληφθεί. Προστατευτικά ρούχα και καπέλα μειώνουν τον κίνδυνο καρκίνου του δέρματος. Πολλά σχολεία υποχρεώνουν τα παιδιά να φορούν καπέλα, ως μέρος της σχολικής στολής τους. Για περισσότερες πληροφορίες προστασίας από τον ήλιο, επισκεφθείτε το www.cancer.org.au/preventing-cancer/sun-protection

Λέσχες, κινηματογράφοι και άλλα μέρη μπορεί να υποχρεώνουν τους θαμώνες να είναι περιποιημένοι, με καθαρά ρούχα και κατάλληλα παπούτσια.

Γυναίκες και άνδρες μπορεί να φορούν ρούχα που δεν καλύπτουν ολόκληρο το σώμα τους. Αυτό είναι φυσιολογικό σε δυτικές χώρες και δεν σημαίνει ότι επιθυμούν να προσελκύσουν την προσοχή.
Συνηθισμένες Αυστραλιανές εκφράσεις

Πολλές συνηθισμένες Αυστραλιανές εκφράσεις ή τοπικισμοί μπορεί να σας φαίνονται περίεργες. Οι Αυστραλοί συνήθως κόβουν τις λέξεις (για παράδειγμα, 'footy' για 'football'). Αν δεν είστε σίγουροι για το τι σημαίνει μια έκφραση, είναι αποδεκτό να ρωτάτε. Μερικά συνηθισμένα παραδείγματα είναι:

- Bring a plate – όταν σας προσκαλούν σε κοινωνική εκδήλωση ή εκδήλωση στην εργασία σας και σας λένε «bring a plate», αυτό σημαίνει να φέρετε ένα πιάτο φαγητού για να το μοιραστείτε με άλλα άτομα.
- BYO – αυτό σημαίνει “bring your own” ποτό, για παράδειγμα αλκοόλ, χυμό φρούτων, αναψυκτικό ή νερό. Μερικά εστιατόρια είναι BYO, που σημαίνει ότι μπορείτε να φέρετε τα δικά σας εμφιαλωμένα ποτά. Αν φέρετε το δικό σας, BYO, συνήθως υπάρχει μια χρέωση που ονομάζεται «corkage» προκειμένου να καλύψει την διάθεση και το καθάρισμα των ποτηριών.
- Open door policy – έχοντας στο χώρο εργασίας, μια “open door policy” σημαίνει ότι εσείς και άλλοι εργαζόμενοι δεν χρειάζεστε επίσημο ραντεβού για να μιλήσετε με το αφεντικό για προβλήματα ή άλλα ζητήματα εργασίας.
- See you later – αυτό είναι ένας ανεπίσημος τρόπος για να πούμε "αντίο". Αυτό δεν σημαίνει ότι το άτομο θα επιστρέψει στο εγγύς μέλλον.

Ο πάροχος εκπαίδευσης της αγγλικής γλώσσας θα σας βοηθήσει με τις Αυστραλιανές εκφράσεις. Δείτε το Κεφάλαιο 3, Αγγλική Γλώσσα.

Υπαίθριες δραστηριότητες και ασφάλεια

Η Αυστραλία είναι κατάλληλη για υπαίθριες δραστηριότητες, όπως κολύμβηση, περπάτημα σε δασική περιοχή, κατασκήνωση και αθλητισμό. Υπάρχουν κανόνες ασφαλείας που πρέπει να θυμόσαστε.

- Παρακολουθήστε μαθήματα κολύμβησης ή μαθήματα ασφάλειας που σχετίζονται με το νερό αν εσείς ή τα παιδιά σας δεν γνωρίζουν κολύμπι.
- Το κολύμπι στον ωκεανό μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Για να απολαύσετε την παραλία με ασφάλεια:
  - Πάντα να κολυμπάτε ανάμεσα στις κόκκινες και κίτρινες σημαίες που δείχνουν την περιοχή που επιτηρείται από ναυαγοσώστες.
  - Ελέγξτε αν υπάρχουν πινακίδες ασφαλείας. Αν βρεθείτε σε κίνδυνο, παραμείνετε ψύχραιμοι, σηκώστε το χέρι σας και καλέστε για βοήθεια.
  - Μην κολυμπάτε στην παραλία, αν δεν μπορείτε να βρείτε τις κόκκινες και κίτρινες σημαίες ή αν υπάρχουν πινακίδες που δείχνουν ότι το κολύμπι δεν είναι ασφαλές ή ότι η παραλία είναι κλειστή.
- Ο ωκεανός μπορεί να είναι απρόβλεπτος. Ακολουθήστε τις οδηγίες των προειδοποιητικών πινακίδων, προκειμένου να αποφύγετε ατυχήματα, όπως να γλιστρήσετε στα βράχια των ωκεανών, ή να παρασυρθείτε στη θάλασσα από μεγάλα...
κύματα ή μεγάλες παλίρροιες. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί με το ψάρεμα από τα βράχια, καθώς πολλοί άνθρωποι έχουν παρασυρθεί από μεγάλα κύματα στη θάλασσα και έχουν πνιγεί.

- Να προσέχετε όταν κολυμβάτε σε ποτάμια, λίμνες και φράγματα:
  - Πάντα να ελέγχετε το βάθος του νερού και για βυθισμένα αντικείμενα πριν μπείτε στο νερό.
  - Κοιτάξτε για πινακίδες που επισημαίνουν κινδύνους (όπως κροκόδειλοι ή ρύπανση) και να τις λαμβάνετε υπόψη.

- Πάντα να επιβλέπετε παιδιά που κολυμπούν ή που είναι κοντά στο νερό, όπως πισίνες στην πίσω αυλή. Οι πισίνες πρέπει να είναι περιφραγμένες.

- Αποφεύγετε να πηγαίνετε μόνοι σας για κολύμπι, ψάρεμα ή περίπατο στο δάσος. Αναφέρετε σε κάποιον φίλο πού πάτε και πότε υπολογίζετε να επιστρέψετε. Πάρτε μαζί σας αρκετό φαγητό και νερό.

- Στις πόλεις της Αυστραλίας, όπως και στις περισσότερες πόλεις του κόσμου, γίνονται εγκλήματα, ιδιαίτερα τη νύχτα. Να προσέχετε την προσωπική σας ασφάλεια. Αποφύγετε πάρκα, σκοτεινούς χώρους και γνωστά προβληματικά σημεία.

Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πηγές πληροφόρησης</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Royal Life Saving Society – κολύμβηση και ασφάλεια</td>
<td><a href="http://www.royallifesaving.com.au">www.royallifesaving.com.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Τηλέφωνο 131 450
<table>
<thead>
<tr>
<th>Πηγές πληροφόρησης</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Surf Life Saving Australia</td>
<td><a href="http://www.slsa.asn.au">www.slsa.asn.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Beach Safety – περιλαμβάνονται μεταφρασμένες πληροφορίες</td>
<td><a href="http://www.beachsafe.org.au">www.beachsafe.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Australian Cancer Council – προστασία από τον ήλιο</td>
<td><a href="http://www.cancer.org.au">www.cancer.org.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ασφάλεια στο σπίτι**

**Ασφάλεια σπιτιού**
Όταν φεύγετε από το σπίτι σας, να κλειδώνετε πάντα τις πόρτες και να κλείνετε τα παράθυρα. Αν είναι δυνατόν, να έχετε μια πόρτα ασφαλείας ή μια αλυσίδα ασφαλείας, έτσι ώστε να μπορείτε να δείτε ποιος είναι απ’ έξω πριν ανοίξετε. Αφήστε ένα φως αναμμένο ή χρησιμοποιήστε ένα φως με αισθητήρα κοντά στην μπροστινή πόρτα, ώστε να μπορείτε να δείτε όταν κάποιος είναι ekei και εύκολα να ξεκλειδώσετε την πόρτα σας όταν επιστρέφετε στο σπίτι. Αυτό θα αποτρέψει επίσης τους υποψήφιους διαρρήκτες.

**Φάρμακα και χημικά**
Μερικά φάρμακα και χημικές ουσίες που βρίσκονται συνήθως στο σπίτι μπορεί να προκαλέσουν βλάβες ή σοβαρές ασθένειες.

- Φυλάξτε όλα τα φάρμακα σε σημεία που δεν μπορούν να τα φθάσουν τα παιδιά και τα κατοικίδια, ή που δεν μπορούν να τα βρουν.
- Αν σταματήσετε να παίρνετε φάρμακα ή έχει λήξει η χρήση τους μην τα πετάξετε στα σκουπίδια ή στην αποχέτευση. Ο φαρμακείος σας μπορεί να πετάξει το υπόλοιπο του φαρμάκου που περισσεύει με ασφάλεια και χωρίς χρέωση.
- Φυλάξτε όλα τα προϊόντα καθαρισμού σε ένα κλειδωμένο ντουλάπι, όπου τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση σε αυτά.

Εξοπλισμοί για την ασφάλεια των παιδιών (όπως κλειδαριές για ντουλάπια) μπορούν να αγοραστούν στα περισσότερα καταστήματα οικιακών υλικών.

**Προστασία από φωτιά στο σπίτι**
Οι πυρκαγιές στα σπίτια προκαλούν 50 περίπου θανάτους και πολλούς σοβαρούς τραυματισμούς κάθε χρόνο στην Αυστραλία.

Οι συναγερμοί καπνού παρέχουν έγκαιρη προειδοποίηση που μπορεί να σώσει τη ζωή σας και να σας δώσει τη δυνατότητα να ειδοποιήσετε εγκαίρως τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, προκειμένου να σταματήσουν την επέκταση της ζημίας. Αυτή η προειδοποίηση είναι ιδιαίτερα σημαντική τη νύχτα, όταν οι άνθρωποι κοιμούνται. Κάθε σπίτι πρέπει να έχει τουλάχιστον
έναν συναγερμό καπνού, εγκατεστημένο σε κάθε όροφο. Ελέγξτε και αλλάξτε τις μπαταρίες κάθε έξι μήνες.
Οι πυρκαγιές στο σπίτι συχνά αρχίζουν από την κουζίνα ή προκαλούνται από ελαττωματική ηλεκτρική καλωδίωση, κακή χρήση των συσκευών, ή αφήνοντας αναμμένες τις συσκευές χωρίς επιτήρηση. Αποτρέψτε τις πυρκαγιές στο σπίτι, λαμβάνοντας τις ακόλουθες προφυλάξεις.

Στο εσωτερικό του σπιτιού:
- Εξασφαλίστε οι ηλεκτρονικές συσκευές έχουν ελεύθερο χώρο γύρω τους για να εμποδίζετε η υπερθέρμανση.
- Μην υπερφορτώνετε τον ηλεκτρολογικό πίνακα - μία πρίζα πρέπει να έχει μόνο ένα βύσμα.
- Ελέγξτε τα βύσματα και τις πρίζες για σκόνες ή φθορές και να διορθώσετε τυχόν προβλήματα αμέσως. Όλες οι ηλεκτρικές επισκευές πρέπει να γίνονται από αναγνωρισμένο ηλεκτρολόγο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση σε σπίτια και συσκευές θέρμανσης.
- Ποτέ μην αφήνετε κεριά ή άλλες εστίες να καίνε, όταν δεν είστε στο δωμάτιο.
- Όταν είστε στο σπίτι, βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες δεν είναι κλειδωμένες από μέσα (δηλαδή με διπλή κλειδαριά) ώστε να μπορείτε να τις ανοίξετε χρήσιμα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Ποτέ μην καταπνίζετε στο κρεβάτι
- Εξασφαλίστε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση σε σπίτια ή σε αναπτήρες.

Στην κουζίνα:
- Ποτέ μην αφήνετε παιδιά στην κουζίνα χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μην αφήνετε το μαγείρεμα χωρίς επίβλεψη - αν φύγετε από την κουζίνα, κλείστε το διακόπτη του φούρνου μέχρι να επιτρέψετε.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από εστίες, επιφάνειες φούρνων και από φούρνους, ενώ μαγειρεύετε.
- Γυρίστε τις χειρολαβές βραστήρων που εξέχουν από την κουζίνα, ώστε να αποφεύγετε τυχόν πρόσκρουση και χυθεί το περιεχόμενό τους. Το ζεστό νερό μπορεί επίσης να προκαλέσει εγκαύματα.
- Βεβαιωθείτε ότι εύφλεκτα αντικείμενα παραμένουν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Ποτέ μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα σε φούρνο μικροκυμάτων, συμπεριλαμβανομένων μεταλλικών γαβαθών, αλουμινόχαρτου ή μεταλλικών σκευών.
- Το φυσικό αέριο χρησιμοποιείται σε ορισμένες κουζίνες και ψησταριές (barbeques). Πάντα να κλείνετε το διακόπτη του φούρνου ή της εστίας της κουζίνας, που δουλεύουν με φυσικό αέριο, όταν τελειώνετε με τη χρήση τους. Αν σας μυρίζει φυσικό αέριο, μην ανάβετε στίρτο, διότι η φλόγα θα προκαλέσει έκρηξη. Ψάξτε για την πηγή της διαρροής του αερίου και κλείστε το διακόπτη. Εάν δεν μπορείτε, καλέστε τα τρία μηδενικά 000 και πείτε “Fire Brigade”. Μην κλείσετε το τηλέφωνο.
Τί να κάνετε σε περίπτωση φωτιάς:
• Καλέστε τα τρία μηδενικά 000 από το σπίτι ενός γείτονα, από δημόσιο ή κινητό τηλέφωνο και να ζητήσετε την πυροσβεστική. Πείτε τους που είναι η φωτιά και αν κάποιος είναι ακόμα μέσα. Μην κλείσετε το τηλέφωνο.
• Οι πολιτειακές πυροσβεστικές υπηρεσίες παρέχουν λεπτομερείς συμβουλές για το τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση πυρκαγιάς. Δείτε το Κεφάλαιο 2, Ζητήστε Βοήθεια.

Σχέδιο προστασίας από δασική πυρκαγιά
Σε κάποιες περιοχές της Αυστραλίας οι δασικές πυρκαγιές μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια του σπιτιού σας. Αν κατοικείτε σε περιοχή που κινδυνεύετε από δασικές πυρκαγιές, θα πρέπει να έχετε έναν οδηγό επιβίωσης από δασική πυρκαγιά. Οι τοπικές υπηρεσίες της πυροσβεστικής παρέχουν πληροφορίες και κατευθύνσεις για να σας βοηθήσουν στην προετοιμασία του οδηγού επιβίωσης από δασική πυρκαγιά.

Ο οδηγός αυτός θα πρέπει να περιλαμβάνει δράσεις πριν την αντιπυρική περίοδο, κατά την διάρκεια της αντιπυρικής περιόδου, τις ημέρες μεγάλου κινδύνου εκθέλεσης πυρκαγιάς και ένα εφεδρικό σχέδιο. Θα πρέπει να περιλαμβάνει: αναλυτικά στοιχεία ελέγχου, προκειμένου να προστατεύσετε την ιδιωτική σας και να είναι η ιδιοκτησία κατάλληλα προετοιμασμένη σε περίπτωση πυρκαγιάς, προσωπικά κατάλογο επαφών σε περίπτωση πυρκαγιάς, τα περιεχόμενα ενός κουτιού εκτάκτων αναγκών, σχέδιο για όλα τα άτομα που θα παραμείνουν στο σπίτι το οποίο θα λαμβάνετε υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες (για παράδειγμα την κινητικότητα των βρεφών ή των ηλικιωμένων), σχέδιο για τα κατοικίδια και ή κτίρια ζώων, ενδείξεις αναχώρησης, τρόπους διαφυγής, εφεδρικό σχέδιο και σχέδιο για επιστροφή στο σπίτι.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας για τις τοπικές υπηρεσίες της πυροσβεστικής, δείτε Κεφάλαιο 2, Ζητήστε Βοήθεια.

Περιβάλλον

Ζώα μοναδικά στην Αυστραλία, ψάρια, οστρακοειδή και φυτά προστατεύονται από το νόμο. Μην ψαρεύετε ή μαζεύετε φυτά ή οστρακοειδή πριν ελέγξετε αν χρειάζεστε άδεια. Υπάρχουν ειδικοί κανόνες που ισχύουν σε Εθνικά Πάρκα προκειμένου να μην αλλοιωθούν και μερικές φορές ισχύει εισιτήριο εισόδου για να τα επισκεφθεί κανείς.
Για περισσότερες πληροφορίες:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Περιοχή</th>
<th>Οργανισμός</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NT</td>
<td>NT Parks and Reserves</td>
<td><a href="https://nt.gov.au/leisure/parks-reserves">https://nt.gov.au/leisure/parks-reserves</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Qld</td>
<td>Queensland National Parks, Sport and Racing</td>
<td><a href="http://www.nprsr.qld.gov.au">www.nprsr.qld.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>SA</td>
<td>National Parks South Australia</td>
<td><a href="http://www.environment.sa.gov.au/parks">www.environment.sa.gov.au/parks</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Tas.</td>
<td>Parks and Wildlife Service Tasmania</td>
<td><a href="http://www.parks.tas.gov.au">www.parks.tas.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Vic.</td>
<td>Parks Victoria</td>
<td><a href="http://www.parkweb.vic.gov.au">www.parkweb.vic.gov.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>WA</td>
<td>Parks and Wildlife</td>
<td><a href="http://www.dpaw.wa.gov.au">www.dpaw.wa.gov.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ζώα και Κατοικίδια
Οι κυβερνήσεις των Πολιτειών και των Επικρατειών είναι υπεύθυνες για τη φροντίδα των ζώων και των σχετικών νόμων ενώ οι τοπικές αυτοδιοικήσεις διαχειρίζονται θέματα με τα κατοικίδια ζώα ή ζώα συντροφιάς.

Αν έχετε κατοικίδια, είστε υπεύθυνοι για τη σωστή φροντίδα τους, που περιλαμβάνει να το ταΐζετε και να το καθαρίζετε και τις ακαθαρσίες τους. Πολλά κατοικίδια θα πρέπει να εμβολιάζονται συχνά και να εξετάζονται από κτηνίατρο όταν αρρωστήσουν ή τραυματιστούν. Είναι αναμενόμενο να έχετε ευνουχισμένα κατοικίδια και με μικροτσίπ κατοικίδια ζώα και ίσως να το απαιτεί ο νόμος. Για περισσότερες πληροφορίες ρωτήστε τον κτηνίατρο της περιοχής σας ή τη Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA) στο www.rspca.org.au

Κάποια κατοικίδια ζώα θα πρέπει να έχουν εγγραφεί στα αρχεία του δήμου. Έσως να υπάρχουν περιορισμοί στον αριθμό και στα είδη των κατοικιδίων που μπορείτε να έχετε, και κανόνες για το πού και με ποιο τρόπο μπορείτε να τα διατηρείτε. Σε πολλές ενοικιαζόμενες κατοικίες δεν επιτρέπουν κατοικίδια.

Αν δεν μπορείτε να φροντίσετε άλλο το κατοικιδίο σας, δεν πρέπει να το εγκαταλείψετε ή να το παρατήσετε κάπου. Ρωτήστε φίλους και γείτονες αν μπορούν να το υιοθετήσουν,
βάλτε αγγελία σε ιστότοπο υιοθέτησης ζώων ή ρωτήστε τον κτηνιάτρο σας για βοήθεια και συμβουλές.


Δείτε επίσης Κεφάλαιο 6, Αυστραλιανή Νομοθεσία.

Εφημερίδες, τηλεόραση και ραδιόφωνα

Τα περισσότερα πρακτορεία τύπου στα μεγάλα εμπορικά κέντρα έχουν εφημερίδες σε διαφορετικές γλώσσες. Αν δεν έχουν στη συγκεκριμένη γλώσσα ή την εφημερίδα που θέλετε, ζητήστε να την παραγγείλουν.

Υπάρχουν πολλά τηλεοπτικά κανάλια που είναι δωρεάν, συμπεριλαμβανομένων δύο δημόσιων ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών (το Australian Broadcasting Corporation (ABC - www.abc.net.au) και Special Broadcasting Service (SBS - www.sbs.com.au)). Δεν χρειάζεται να έχετε τηλεοπτική άδεια ή συνδρομή για να βλέπετε τις υπηρεσίες «δωρεάν στον αέρα».

Αλλες τηλεοπτικές υπηρεσίες απαιτούν πληρωμένη συνδρομή ("pay television" ή "pay TV). Πριν υπογράψετε οποιοδήποτε συμβόλαιο για παροχή υπηρεσιών επικοινωνίας, βεβαιωθείτε ότι καλύπτετε τις ανάγκες και τον τρόπο διαβίωσής σας. Μην υπογράψετε συμβόλαιο για πολλά χρόνια αν ενοικιάζεται για μικρό διάστημα. Μην υπογράψετε συμβόλαιο για πληρωμένη συνδρομητική τηλεόραση για να παρακολουθείτε προγράμματα που προβάλλονται στον "αέρα".

Πολλά τηλεοπτικά κανάλια προσφέρουν προγράμματα "catch up", όπου μπορείτε να παρακολουθήσετε προγράμματα online. Ωστόσο, παρακολουθώντας online, χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλο μέρος της κατανάλωσης δεδομένων και αν ξεπεράσετε το συγκεκριμένο όριό σας, μπορεί να σας κοστίζει πολύ ακριβά.

Επίσης, υπάρχουν στην Αυστραλία οι υπηρεσίες "Streaming" όπως το Netflix, Presto και Stan. Αυτές παρέχουν χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλο μέρος της κατανάλωσης δεδομένων και αν ξεπεράσετε το συγκεκριμένο όριό σας, μπορεί να σας κοστίζει πολύ ακριβά.

Τζόγος

Μερικοί άνθρωποι μπορεί να βιώσουν μεγάλη ζημιά από το τζόγο, ιδίως αν έχουν δυσκολία να περιορίσουν το χρόνο και ή τα χρήματα που ξοδεύουν στον τζόγο. Ο τζόγος μπορεί να
προκαλέσει σοβαρά οικονομικά προβλήματα και να έχει επιπτώσεις σε άλλους τομείς της ζωής ενός ατόμου, όπως στη φυσική και σωματική υγεία, στην απασχόληση και τις ανθρώπινες σχέσεις. Προβλήματα με τον τζόγο όχι μόνο επηρεάζουν το άτομο που παίζει τυχερά παιχνίδια, αλλά επίσης μέλη της οικογένειας και στενούς φίλους.

Οι υπηρεσίες στήριξης συμπεριλαμβάνουν παροχή συμβουλών, οικονομικές και νομικές συμβουλές παρέχονται σε άτομα που έχουν προβληματική ενασχόληση με τον τζόγο τις οικογένειες και φίλους τους:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Όργανος</th>
<th>Τηλέφωνο</th>
<th>Ιστότοπος</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>National Problem Gambling Hotline</td>
<td>1800 858 858</td>
<td><a href="http://www.gamblinghelponline.org.au">www.gamblinghelponline.org.au</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Lifeline</td>
<td>131 114</td>
<td><a href="http://www.lifeline.org.au">www.lifeline.org.au</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Θόρυβος**

Ο θόρυβος αναφέρεται σε δυνατούς ήχους που ενοχλούν τους άνθρωπους, όπως σκυλιά να γαβγίζουν, ή γείτονες να παίζουν δυνατή μουσική ή να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά εργαλεία.

Υπάρχουν νόμοι που προστατεύουν τους Αυστραλούς από υπερβολικό θόρυβο. Οι κανονισμοί ποικίλουν ανάμεσα στις πολιτείες και τις επικράτειες, αλλά οι θορυβώδεις δραστηριότητες θα πρέπει να αποφεύγονται πριν από τις 7:00 π.μ. και μετά τις 11:00 μ.μ.

Μιλήστε με τον γείτονά σας αν ο θόρυβος που κάνει σας ενοχλεί. Μπορεί να αγνοεί την επίδραση που έχει ο θόρυβος που κάνει. Οι Αυστραλοί ανέχονται το θόρυβο περιστασιακά και λύνουν προβλήματα θορύβου με τη συζήτηση. Ωστόσο, αν ο θόρυβος συμβαίνει συχνά, είναι υπερβολικά δυνατός και συμβαίνει νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ, και η συζήτηση δεν έχει φέρει αποτέλεσμα, μπορεί να κάνετε καταγγελία στον τοπικό δήμο, στην αρχή περιβάλλοντος της πολιτείας ή της επικράτειας, ή στην αστυνομία.

Ενημερώστε τους γείτονές σας αν σκοπεύετε να κάνετε θορυβώδεις δραστηριότητες όπως ανακαινίσεις ή πάρτι. Οι άνθρωποι συνήθως ενοχλούνται λιγότερο όταν γνωρίζουν εκ των προτέρων πότε θα αρχίσει και τελειώσει ο θόρυβος, και σε ποιον να αποταθούν αν προκαλεί πρόβλημα. Δείτε επίσης το Κεφάλαιο 6, Αυστραλιανή Νομοθεσία.

**Υπηρεσίες τοπικής αυτοδιοίκησης**

Οι τοπικοί δήμοι παρέχουν πολλές υπηρεσίες στήριξης, όπως παιδιατρικές υπηρεσίες υγείας, παιδικούς σταθμούς, εργαζόμενοι που ασχολούνται με νέους, φροντίδα ηλικιωμένων και υπηρεσίες για άτομα με ειδικές ανάγκες. Αρκετοί έχουν πολύγλωσσους ή κοινοτικούς εργαζόμενους που μπορούν να σας δώσουν πολύτιμη βοήθεια και συμβουλή για την προσαρμογή σας στον τρόπο ζωής της Αυστραλίας. Επίσης, οι τοπικοί δήμοι διαθέτουν δημοτικές αίθουσες, αθλητικές, ψυχαγωγικές και πολιτιστικές εγκαταστάσεις για χρήση από κοινοτικές ομάδες.
Οι δήμοι συντηρούν τοπικούς δρόμους, παρέχουν δημόσιες τουαλέτες και διασφαλίζουν ότι καταστήματα και εστιατόρια πληρούν τους κανόνες υγιεινής. Ελέγχουν οικοδομικές εργασίες. Αν θέλετε να κάνετε οικοδομικές αλλαγές στην ιδιοκτησία σας, θα πρέπει να αποσταθείτε για έγκριση στον τοπικό σας δήμο.

Για κάποιες υπηρεσίες του δήμου ίσως χρειαστεί να πληρώσετε. Το κόστος δημοσιεύεται σε φυλλάδια και ιστότοπους του δήμου. Δεν θα πρέπει να πληρώσετε επιπλέον χρήματα ή να προσφέρετε δώρα σε δημοτικούς αξιωματούχους για να εξασφαλίσετε μία ευνοϊκή απόφαση ή έγκριση. Η προσφορά δώρων ή η δωροδοκία είναι παράνομη και θα καταγγελθεί.

Πληροφορίες για τις τοπικές αυτοδιοικήσεις, δείτε το Κεφάλαιο 2, Ζητήστε Βοήθεια.

**Βιβλιοθήκες**

Οι περισσότερες περιοχές έχουν βιβλιοθήκες, όπου μπορούν οι άνθρωποι να γίνουν μέλη και να δανειστούν δωρεάν βιβλία. Επίσης, οι βιβλιοθήκες έχουν κάποια βιβλία σε γλώσσες εκτός της Αγγλικής ή μπορούν να τα παραγγείλουν. Οι περισσότερες βιβλιοθήκες έχουν ελεύθερη πρόσβαση στο ιντερνέτ.

Για να βρείτε βιβλιοθήκη, επισκεφθείτε www.nla.gov.au/libraries

**Αποκομιδή σκουπιδιών και ανακύκλωση**

Οι δήμοι είναι υπεύθυνοι για την αποκομιδή των σκουπιδιών και την ανακύκλωση. Οι περισσότεροι δήμοι έχουν ξεχωριστούς κάδους για τα γενικά απορρίμματα και την ανακύκλωση (χαρτί, πλαστικό, γυαλί και μέταλλο), και κάποιοι παρέχουν πράσινους κάδους (για απορρίμματα κήπου) ή την καθιστική αποκομιδή (kerbside collection) μεγάλων αντικειμένων (όπως έπιπλα).

Ελέγξτε με το δήμο ή τους γείτονές σας για να μάθετε τις ώρες αποκομιδής και για τη σωστή διαχείριση των απορριμμάτων. Αν τα απορρίμματα είναι πολλά και δεν χωράνε στους κάδους, ίσως χρειαστεί να τα μεταφέρετε σε χωματερή ή κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων και να πληρώσετε το κόστος. Είναι παράνομο να πετάξετε απορρίμματα σε δημόσιο ή ιδιωτικό χώρο.

**Δημόσιες τουαλέτες**

Οι δημόσιες τουαλέτες στην Αυστραλία συνήθως δεν επιτηρούνται και η χρήση τους είναι χωρίς χρηματική επιβάρυνση. Μπορεί να συμπεριλαμβάνουν χώρους περιποίησης βρεφών, καθιστικές, κόμισης και το ιντερνετ. Οι περισσότερες δημόσιες τουαλέτες έχουν ξεχωριστές εγκαταστάσεις για ανδρες και γυναίκες, ωστόσο υπάρχουν και κάποιες αυτόματες τουαλέτες και είναι τουαλέτες ανδρών-γυναικών.

Παρακαλείστε να διατηρείτε τις τουαλέτες καθαρές και πρακτικές και να μην χρησιμοποιείτε τις συνήθως για ανάγκες και µη ουρητήρια. Αυτά τα καθιστικά είναι καθιστικά τούαλετών και οι υπηρεσίες παρά µη καθιστικές. Οι περισσότερες δημόσιες τουαλέτες έχουν ξεχωριστές εγκαταστάσεις για άνδρες και γυναίκες, ωστόσο υπάρχουν και κάποιες αυτό-µη τουαλέτες και είναι τουαλέτες ανδρών-γυναικών.

Για να βρείτε δημόσια τουαλέτα, επισκεφθείτε το https://toiletmap.gov.au
Κατανάλωση νερού
Το νερό στην Αυστραλία είναι γενικά καλής ποιότητας. Ωστόσο, σε κάποιες περιοχές, χρησιμοποιείται ακατάλληλο νερό από το υπέδαφος ή μη πόσιμο νερό, που δεν θα πρέπει να πίνετε. Αυτές οι περιοχές αναγνωρίζονται από το σύμβολο:

Κάποιες τοπικές περιοχές ίσως έχουν επιβάλλει περιοριστικά μέτρα κατανάλωσης νερού. Αυτό σημαίνει ότι η κατανάλωση νερού μπορεί να έχει περιοριστεί για συγκεκριμένα διαστήματα ή δραστηριότητες. Για παράδειγμα, μπορεί να μην επιτρέπεται να ποτίζετε τον κήπο ή να πλένετε το αυτοκίνητο ή τα παράθυρα. Ελέγξτε με τον δήμο σας ή επισκεφθείτε το www.bom.gov.au/water/restrictions

Βίζες
Το Department of Immigration and Border Protection (DIBP) εκδίδει βίζες προσωρινής ή μόνιμης παραμονής και αποφασίζει για τις αιτήσεις χορήγησης υπηκοότητας (www.border.gov.au)


Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για βίζα online για πολλούς τύπους βίζας στο www.border.gov.au/Trav/Visa/Appl

Βίζες Resident Return
Αν είστε κάτοικος Αυστραλίας μόνιμης παραμονής ή ήσασταν στο παρελθόν και θέλετε να ταξιδέψετε στο εξωτερικό και να επιστρέψετε στην Αυστραλία ως κάτοικος μόνιμης παραμονής, ίσως χρειαστεί να κάνете αίτηση για Resident Return βίζα (RRV) www.border.gov.au/Trav/Visa-1/155-

Θα χρειαστείτε αυτή τη βίζα αν η διάρκεια του ταξιδιού που αναγράφεται στην εν ισχύ βίζα μόνιμης παραμονής σας, έχει λήξει ή πρόκειται να λήξει.

Η RRV είναι μία βίζα μόνιμης παραμονής που σας επιτρέπει να ταξιδέψετε στο εξωτερικό και να επιστρέψετε ως μόνιμος κάτοικος Αυστραλίας εντός της προβλεπόμενης περιόδου. Επιπρέπει στον κάτοχο να παραμείνει στην Αυστραλία επί αόριστον. Δεν υπάρχει ανάγκη να κάνετε αίτηση για RRV αν δεν σκοπεύετε να ταξιδέψετε στο εξωτερικό. Περισσότερες πληροφορίες για το RRV μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο DIBP στο www.border.gov.au/trav/visa-1/155-

Βίζες για να επισκεφθείτε την Αυστραλία
Οι προσωρινοί επισκέπτες πρέπει να κάνουν αίτηση που να καλύπτει ολόκληρη τη περίοδο που σκοπεύουν να παραμείνουν στην Αυστραλία. Υπάρχουν διαφορετικές βίζες προσωρινής παραμονής ανάλογα με το σκοπό της επίσκεψης. Κάθε βίζα έχει...
Βίζες για μόνιμη μετανάστευση
Υπάρχουν τρεις μορφές μόνιμης μετανάστευσης στην Αυστραλία:

- Μετανάστευση για λόγους οικογενειακούς - ο υποψήφιος θα πρέπει να έχει συγγενή στην Αυστραλία που έχει τις κατάλληλες προϋποθέσεις για να εγγυηθεί για αυτόν.
- Μετανάστευση για λόγους επιχειρηματικού και επαγγελματικού - ο υποψήφιος θα πρέπει να έχει τις δεξιότητες ή ειδικές ικανότητες που θα προσφέρουν στην οικονομία και τους άλλους τομείς της Αυστραλιανής ζωής.
- Μετανάστευση για λόγους ανθρωπιστικούς - ο υποψήφιος κινδυνεύει με διώξεις ή τεράστιες διακρίσεις που συνιστούν κατάφωρη παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και κρίνετε ότι έχει ανάγκη επανεγκατάστασης.


Αναγνωρισμένοι σύμβουλοι μετανάστευσης
Σύμβουλος μετανάστευσης είναι ένα άτομο που δίνει συμβουλές σε ζητήματα μετανάστευσης, βοηθά με την προετοιμασία και υποβολή αιτήσεων για έκδοση βίζας και επικοινωνεί με το DIBP εκ μέρους του πελάτη του. Συνήθως χρεώνουν για τις υπηρεσίες τους.

Δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε σύμβουλο μετανάστευσης. Αν δεν νιώθετε σιγουριά να υποβάλετε εσείς μόνοι σας την αίτηση, ή αν η περιπτώση σας είναι περίπλοκη, ίσως να θελήσετε να χρησιμοποιήσετε έναν αναγνωρισμένο από το κράτος σύμβουλο μετανάστευσης.


Έλεγχος στοιχείων βίζας online

Επίσης, υπάρχει η εφαρμογή myVEVO που διατίθεται για προϊόντα της Apple και μπορείτε να την κατεβάσετε δωρεάν από το κατάστημα της Apple.

Αυστραλιανή Υπηκοότητα
Για να γίνετε υπήκοος σημαίνει ότι κάνετε μια διαρκή δέσμευση στην Αυστραλία και με ότι αυτή αντιπροσωπεύει. Η Αυστραλιανή υπηκοότητα αποτελεί προνόμιο που προσφέρει...
τεράστιες ανταμοιβές και παρέχει την δυνατότητα για πλήρη συμμετοχή στη δημοκρατική μας χώρα.
Οι περισσότεροι κάτοικοι μόνιμης παραμονής που επιθυμούν να γίνουν υπήκοοι πρέπει να πληρούν συγκεκριμένα κριτήρια πριν υποβάλουν αίτηση για απόκτηση υπηκοότητας. Αυτά περιλαμβάνουν να ζούνε στην Αυστραλία για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα και να έχουν καλό χαρακτήρα.

Πληροφορίες για υπηκοότητα, εκπλήρωση προϋποθέσεων και αιτήσεις επισκεφθείτε το www.border.gov.au/Trav/Citi


Αν περάσετε το τεστ, θα λάβετε πρόσκληση να παραβρεθείτε σε τελετή απονομής υπηκοότητας. Στην τελετή, θα ζητηθεί από τους περισσότερους ενήλικες να κάνουν Pledge of Commitment.

Αφού γίνετε Αυστραλός πολίτης, θα μπορείτε να κάνετε αίτηση για Αυστραλιανό διαβατήριο. Αν συνεχίζετε και έχετε υπηκοότητα άλλης χώρας, θα πρέπει να ταξιδέψετε από και προς την Αυστραλία, χρησιμοποιώντας το Αυστραλιανό διαβατήριο.


Παιδιά και Αυστραλιανή υπηκοότητα

Στις περισσότερες περιπτώσεις, οποιοδήποτε παιδί ή παιδιά σας που έχουν γεννηθεί στην Αυστραλία ενώ είστε κάτοικος μόνιμης παραμονής, θα αποκτήσουν την Αυστραλιανή υπηκοότητα αυτόματα εκ γενετής. Αν τα παιδιά αυτά χρειαστούν Αυστραλιανό διαβατήριο, θα χρειαστεί να έχετε υπηκοότητα άλλης χώρας, θα πρέπει να ταξιδέψετε από και προς την Αυστραλία, χρησιμοποιώντας το Αυστραλιανό διαβατήριο. Θα πρέπει να λάβετε αυτό υπόψη πριν κανονίσετε να ταξιδέψετε.

Περισσότερες πληροφορίες και πρόσβαση στην Form 119 υπάρχει στον ιστότοπο DIBP στο www.border.gov.au

Δικαίωμα Ψήφου

Αυστραλοί υπήκοοι ηλικίας 18 και άνω πρέπει να κάνουν εγγραφή προκειμένου να ψηφίσουν. Μπορείτε να εγγραφείτε στη τελετή απόκτησης υπηκοότητας. Μπορείτε να εγγραφείτε σε ηλικία 17 χρόνων, ώστε να είστε έτοιμοι να ψηφίσετε στα 18.
Αιτήσεις για εγγραφή στους εκλογικούς καταλόγους υπάρχουν στα ταχυδρομεία, στα γραφεία του Australian Electoral Commission και στον ιστότοπο Australian Electoral Commission. Χρειάζεστε μόνο να συμπληρώσετε μία αίτηση για να εγγραφείτε να ψηφίσετε στις ομοσπονδιακές και πολιτειακές εκλογές, στις επικράτειες και στις περισσότερες εκλογές τοπικής αυτοδιοίκησης.

Κάθε φορά που αλλάζετε διεύθυνση κατοικίας θα πρέπει να συμπληρώνετε νέα αίτηση εγγραφής.

Για περισσότερες πληροφορίες, τηλεφωνήστε στο Australian Electoral Commission ή επισκεφθείτε www.aec.gov.au